中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九八一號

本港開埠以來歷史性盛會
女皇伉儷抵港訪問
市民夾道爭睹風采

【本報訊】英女皇伊利沙白二世伉儷，於昨日下午乘專機抵港，展開爲期四天的訪問，她是本港開埠一百卅四年來第一位訪港的英國在位君主，她的涖臨，爲本港劃下歷史性一頁。

女皇伉儷所乘機頭懸有皇旗的專機，於昨日下午六時如期抵港，機門打開後，女皇伉儷步出機外，向歡迎者揮手致意。

身穿綠白色方格花衫花裙的英女皇，隨即與皇夫步下專機，雖經十一小時半旅程，女皇伉儷毫無倦容。

女皇伉儷下機後，港督伉儷即趨前迎迓。港督身穿灰色衣服，其夫人則穿黃白印花衫裙，襯以黃帽。

在場歡迎女皇伉儷者，尚有駐港英軍司令中將彭英武爵士伉儷、正按察司貝理士爵士、布政司羅弼時、簡悅强爵士伉儷及鍾士元博士伉儷。

女皇伉儷驅車前往九龍公衆碼頭，沿途所經過各處，市民冒着驕陽夾道歡迎，甚多兒童歡呼，並揮動寫有歡迎女皇字樣的旗幟，情況熱烈。

當女皇伉儷等自啓德機場驅車至九龍尖沙咀公衆碼頭時，沿途受到市民夾道歡迎，九龍尖沙咀公衆碼頭附近擠滿欲覩女皇丰采之市民，沿途交通亦因女皇伉儷座駕車的經過，採取局部封鎖，維多利亞海港，亦在女皇抵港前後，增加不少壯觀的場面，諸如女皇座駕飛機將接近本港時，英軍派出一隊空軍直升機在香港領空巡迴飛翔，海面上又有滅火輪「葛量洪」號噴出擎天水柱歡迎，蔚爲奇觀。

女皇伉儷、港督伉儷與及隨同等一行數人，約於下午六時廿五分抵達九龍尖沙咀公衆碼頭，隨即登上港督之遊艇「燕運夫人」號渡海。「燕運夫人」號上，女皇站在船頭，由皇夫及港督左右陪同，她不時向岸上人羣揮手。「燕運夫人」號由英艦「和域頓」號及「畢莊頓」號護送駛抵港島皇后碼頭。「燕運夫人」號渡海時，「添馬艦」鳴砲廿一響致敬，接近皇后碼頭時，「添馬艦」上之全體英軍，向女皇行軍禮，女皇亦隨即答禮。

約於六時卅分，「燕運夫人號已駛抵皇后碼頭，女皇直屬第六啹喀來福槍隊的指揮官史嘉中校即趨前迎迓，陪同女皇前往檢閱台，接受儀仗隊敬禮，啹喀軍樂隊隨即奏英國國歌，然後女皇由儀仗隊指揮官柏狄高少校陪同，檢閱儀仗隊。

其後女皇伉儷等一行由港督伉儷陪同，步往大會堂參加歡迎儀式，市政局主席沙利士伉儷在門前迎迓，由港督介紹官員與女皇。

女皇與愛丁堡公爵步入大堂登上禮台。警察樂隊奏英國國歌後，港督致詞歡迎女皇。簡悅强爵士繼以中文及英語先後致歡迎詞，其後，即由女皇致詞，由副民政司徐淦譯述中文。（演詞原文見另段）

在簡單而隆重的歡迎儀式後，英女皇伉儷，即離開大會堂，驅車前往港督府。

女皇伉儷今日開始展開一連串訪問節目。

女皇伉儷昨日乘機抵港後，雙雙向歡迎羣衆揮手致意。

英女皇在皇后碼頭檢閱啹喀兵儀仗隊

「今天妳有沒有帶喇叭來？」
與皇夫交談第一位市民
少女錢杏貞說覺得奇怪

圖爲第一位真真正正與英女皇伉儷接觸並與皇夫談話的本港市民錢杏貞

【本報特稿】英女皇伉儷訪港，掀起本港開埠以來皇室訪港之高潮，第一位有幸與女皇伉儷真真正正接觸的普羅市民，卻是一位十八歲少女錢杏貞。

昨晚七時十分，當女皇伉儷進入大會堂音樂廳準備參加本港各界爲歡迎女皇所舉行的典禮時，在兩旁站立由各青年團體組成的隊伍中，皇夫非立親王向錢杏貞談話。因錢杏貞的肩章上有喇叭的標誌，所以皇夫問：「妳吹喇叭的嗎？」錢杏貞答：「是。」皇夫跟着又問：「今天你有沒有帶喇叭來？」錢杏貞答：「今天沒有。」

錢杏貞是彌敦道救世軍堂樂隊的喇叭手，參加樂隊已三、四年，一向表現非常優異，今次與隊中另一位外籍小號角手保羅米奇同獲選參加今次歡迎女皇的儀隊。而錢杏貞亦想不到皇夫會趨前與她談話，所以她自己亦說：「我亦覺得很奇怪！」問她當時有沒有害怕，她說：「唔驚！」

錢杏貞自慈雲山一英文中學畢業後，目前在大坑東一家託兒所工作，問及對女皇訪港有何感想，她答說：「沒有怎樣！」

△歡迎儀式結束後，女皇及公爵離開音樂廳步出大堂，其時有四百名來自二十間學校的小學生，包括特殊教育學校的傷殘兒童，聚集在那裡喜氣洋溢地歡迎女皇伉儷，場面極爲熱鬧。

△當女皇與坐在輪椅上來歡迎她的傷殘兒童談話時，公爵則與另一羣兒童談笑，公爵顯示一時忘記了今日是星期天，因他詢問那班兒童爲何不上課而跑到歡迎會來，及後他始忍俊不禁笑道：「噢！今天是星期日哩。」

女皇致詞讚揚
港人奮鬥精神
所遇困難愈甚則鬥志益堅
銳意進步使香港日臻繁榮

港督演詞

女皇陛下、親王殿下、三軍司令閣下、各位嘉賓：

陛下以在位女皇之尊，今日涖臨香港，實爲本港開埠以來未有之盛事。際此深具歷史意義之時刻，全港市民，得聞風采之餘，咸感鼓舞，深以爲榮。

香港市民今日恭逢盛會，謹以興奮之心情，敬祝陛下及殿下在訪港期間，舒泰康祥，歡享良辰美景，更藉此一睹吾人之起居方式，生活情趣，尤其本地之風土人情，即使一鱗半爪，諒亦爲陛下所樂見。

陛下訪港時間短暫，雖免有走馬看花之感，吾人特舉辦一介紹性之展覽會，務使陛下對香港一般情形，能睹全豹，並藉此良機一新視聽，促使本港市民以及全球人士回顧香港之成就，檢討目前之情況，期待未來之發展。

最後，本人謹代表全港市民對陛下及殿下敬致萬二分之熱烈歡迎。

簡悅强爵士演詞

女皇陛下、親王殿下、督憲閣下、三軍司令閣下、各位嘉賓：

本人謹以極愉快之心情代表本港居民熱烈歡迎女皇陛下及親王殿下涖臨，此乃本港歷史上之莫大慶典。全體居民深感歡欣與慶幸。

皇室對本港居民一向關懷備至，全港居民對此衷心感謝，深以爲榮。前此親王殿下來港，其風采至今港人景仰猶深。歷年來，安妮公主、瑪嘉烈公主及雅麗珊郡主先後光臨，迄今港人尚留下不可磨滅之愉快回憶。

香港之繁榮有賴於海洋貫通各地。今日係天后寶誕，而天后乃漁民及海員所奉祀之仁慈女神，相傳其惠澤港人者，至深且厚。女皇陛下今日涖臨，適逢其會，寶誕慶典，相得益彰。香港居民謹向女皇陛下再致萬二分熱烈歡迎。並祝在港期間，享受良辰美景，政躬康泰。

英女皇演詞

督憲閣下、簡悅强爵士：

本人與親王此次涖臨，荷蒙熱烈歡迎，深表感謝。

親王以及其他皇室人員前曾數度訪港，有關香港之風采文物，莫不津津樂道，故對香港情況經已耳熟能詳，復自卷宗文牘之中，頻見報導，故今日雖屬初次訪港，亦如舊遊舊地。

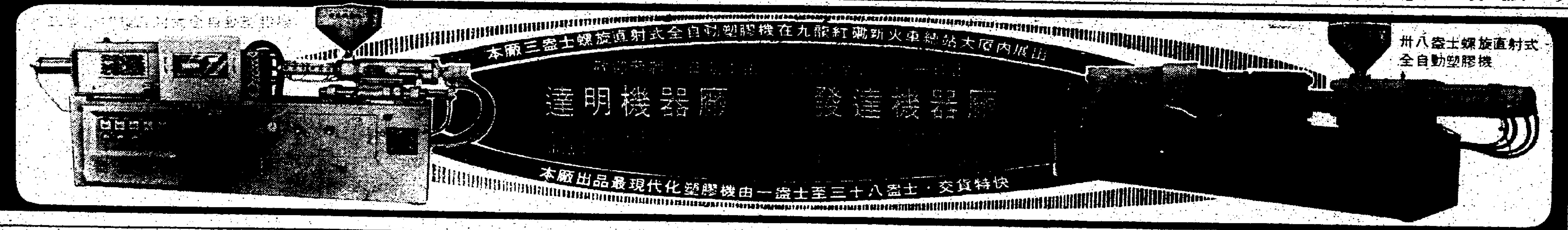
世人有云「百聞不如一見」，今日所見所聞，無不令人興奮欣悅，深信此行三日之遊，必多賞心樂事，本人更樂於借重茲簡單隆重之儀式向在座諸君及全港市民致意。

香港獨具其特殊環境及因素，經港人歷年奮鬥乃發展爲一現代名城，其過程可謂舉世無倆。港人所遭遇之困難愈甚，則其鬥志益堅，百折不撓，力爭上游，於罕見之逆境中，不苟安於倒存，尋且自力更生，銳意進取，其經濟乃日臻繁榮，民生乃日趨改善，香港之在今日得以蜚聲國際，馳譽世界者，其來有自，至於其生活則多彩多姿，燦爛輝煌，其精神則蓬勃活躍，自強不息，其景色則山明水秀，風光綺麗，美譽天下，今日本人與親王得償素願，誠屬人生樂事，自覺歡欣無限，願藉此共祝全港市民幸福愉快。

(一) 東英大廈尖沙咀彌敦道100號　鋪位346呎至606呎，寫字樓400呎至1660呎
(二) 工商大廈灣仔芬域街19號　寫字樓1,200呎
(三) 承業大廈灣仔洛克道42號　寫字樓3,500呎　鋪位260呎

(一) 東興大廈旺角荔枝角道20號600餘呎
(二) 東生大廈灣仔莊士頓道20號377呎至645呎
(三) 承業大廈灣仔洛克道42號540呎及740呎

生記租務處洽　電話：K六七三二九一

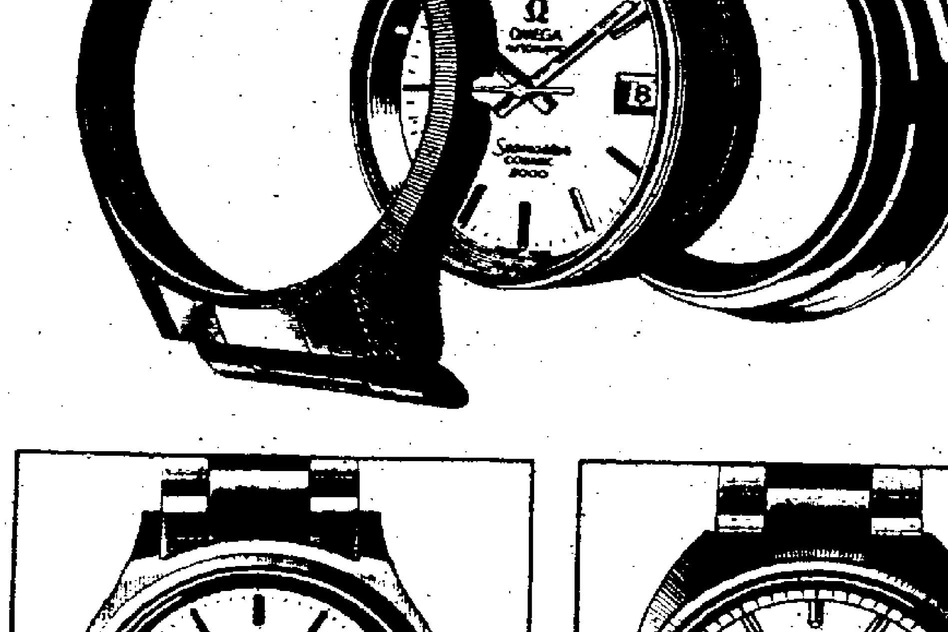


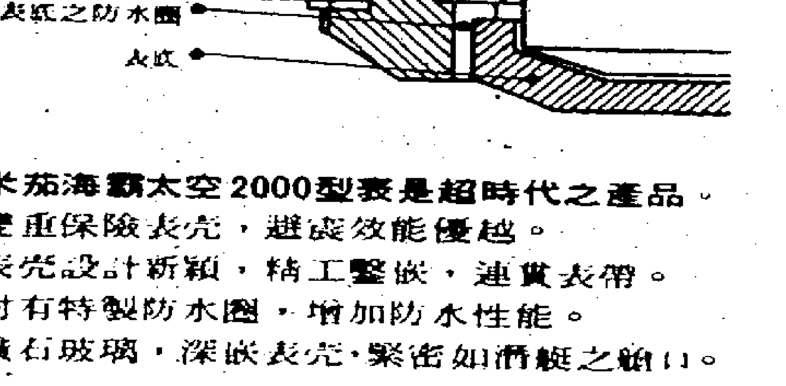
歷史悠久　品質幼結
金線褂裙　全絲綿被　珠羅蚊帳　橫裙壽幃　床單枕套
歡迎參觀
正紅花油　正白樹油　正桂楓油　正義花油　凋水西米
萬春堂五寶珠
總代理：星加坡士敏街七號

星洲歌后　香港歌后　台灣歌后　萬能歌后　新潮歌后
小姐小姐小姐小姐小姐
尖沙咀喜來商場電話K六八七一一三一至八

雙重表壳　雙重保險
亞米茄海霸太空2000型

潛水艇原理的防水設計
（亞米茄表獨有）



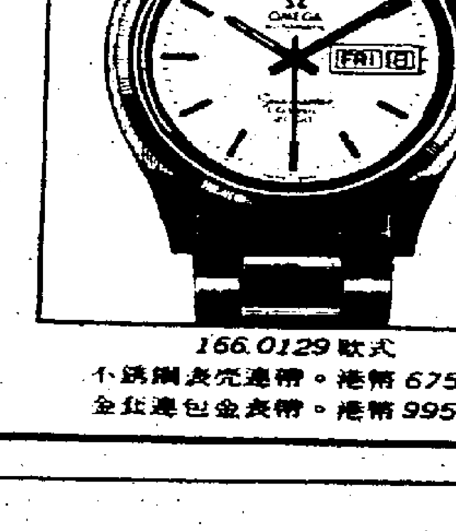


亞米茄海霸太空2000型表是超時代之產品。
● 雙重保險表壳，避震效能優越。
● 表壳設計新穎，精工鑲嵌，連貫表帶。
● 附有特製防水圈，增加防水性能。
● 礦石玻璃，深嵌表壳，緊密如潛艇之艙口。

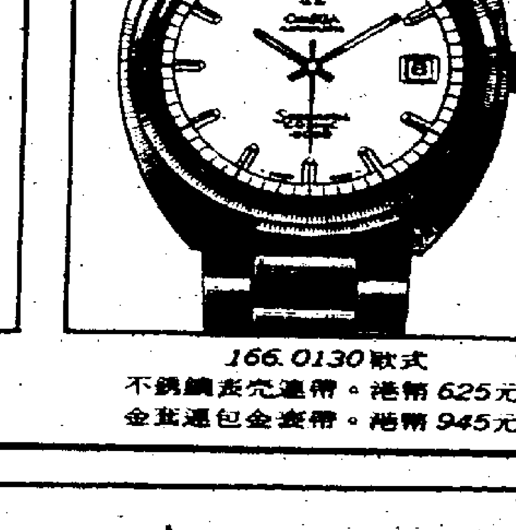
表機精密準確　創新款式　美觀大方
亞米茄研究人員採用各種先進之電子測量設備，經多項的研究結果，發現每小時擺動28,800次的高頻率最能適應亞米茄海霸太空2000型的性能，報時更爲精密準確。

礦石玻璃・高度防水・字劃清晰
礦石玻璃之防水性能遠超普通玻璃，在高氣溫之下，水蒸氣容易透過普通玻璃，而礦石玻璃則沒有這種現象，因爲礦石玻璃不但質地堅硬，而且經過製鍊，可以抵受高溫。同時，因爲礦石玻璃表面平滑，減少像普通玻璃弧形表面的反光角度，字劃清晰，一目了然。

OMEGA
馳譽世界　一致推崇

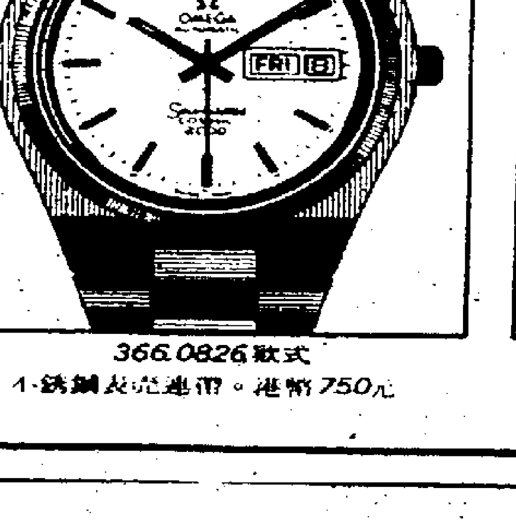


166.0129款式
不銹鋼表壳連帶。港幣675元
金鈺連包金表帶。港幣995元

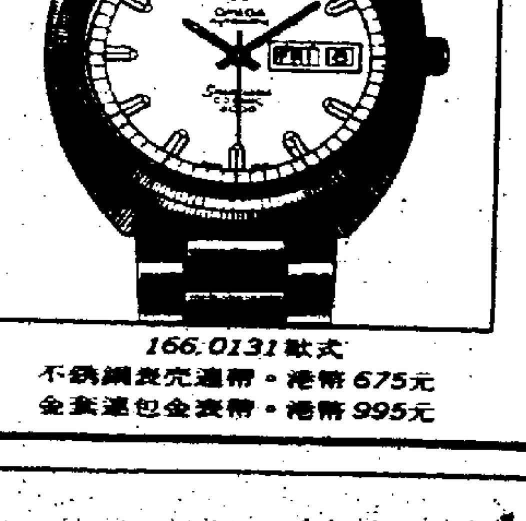


166.0130款式
不銹鋼表壳連帶。港幣625元
金鈺連包金表帶。港幣945元

366.0827款式
不銹鋼表壳連帶。港幣750元



366.0826款式
不銹鋼表壳連帶。港幣750元



166.0131款式
不銹鋼表壳連帶。港幣675元
金鈺連包金表帶。港幣995元

棉共展開血腥屠殺 舊軍政官員遭抄家

局勢極混亂錫漢諾克遲遲返金邊

【北平四日法新社電】高棉的錫漢諾克的亡母，今日在一個有高級中共，越南及北韓官員參加的佛教儀式中，把遺體火葬。

她是在一星期前在北平逝世，七十一。歲錫漢諾克較早時曾表示，他將返回高棉，把她的骨灰放置吳哥窟。

中共由「副總理」李先念及陳錫聯代表參加葬禮。

此間並無跡象顯示，錫漢諾克計劃不久後帶同皇后的骨灰返回高棉。據此間傳稱，他計劃在中國大陸一個小城休息約十天。

此間一些外交觀察家開始發出疑問，錫漢諾克是否因從高棉透露出來的消息，表示金邊及其它大市鎮的局面極度混亂，所以故意拖延返回高棉的時間。

【紐約三日路透社電】「新聞週刊」雜誌稱，頃從美官方獲悉，高棉數以千計人民，在龐大血洗中，已遭新執政者處決。

該雜誌說，此次處決，終會導致殺害忠於諾爾政府的高棉人數萬人。

消息說，此項透露據說來自美情報人員聽得高棉共軍電訊。

消息表示，血洗的第一批遇害者，據說是高棉陸軍及軍官及政府官員，所有下至中尉的軍官，均與其妻子一同被殺害。

消息靈通人士對該雜誌說，美國收得高棉共軍的官方無綫電訊，在電訊中發出血洗令，野戰消息稱：第一回處決經已實行，殺害非止一次。而是全面運動之一。

該雜誌引術官方之言稱，我并非作忖測，我不是作第三手報告，我所說的是高棉人自己在共電訊中所說的。

該雜誌稱，自金邊陷落，高棉與外界并無電話及電訊通訊，美情報官方說，此次血洗是封鎖新聞的理由。

前南越政府高級官員 楊文明等獲越共釋放

【曼谷四日合衆國際社電】越共電台今日宣佈，上週三向共黨投降的南越總統楊文明及其他高級政府官員，今日獲釋，准許他們回家，與家人團聚。

該電台表示：現今控制西貢的「軍事管理委員會」官員會議後，作出該項決定。該委員會是以共黨在南部司令官陳文賽為首的。

當「解放電台」發出溫和語調時，西貢電台卻命令前政府官員自動投報，否則將面臨死亡。

此間收聽到的「解放電台」廣播稱：楊文明、副總統阮文玄及總理武文杜與其他十六名前政府官員全獲釋放。

楊文明任職總統不足四十八小時，他是把西貢正式交給共黨的人。

西貢電台在星期六日的廣播中稱：前「西貢傀儡軍隊總部」的大部分軍官及人員，已前往登記，並命令其他人等，在星期一日下午之前，完成登記。該電台說：那些不登記及不交回武器的人，將會受到「嚴重懲罰」——南越共黨的死亡代名詞。

美大使安克志離華返國述職

【台北四日中央社電】美國駐華大使安克志，今天離台北飛返華府，作例行述職，預定一個月後回台北。

安克志大使返美述職期間，美國駐華大使館副館長彭博，將担任臨時代辦。

美國先生演呼：女人仰羨不已

在賓州亞林鎮的一間百貨公司裏，一九七四年度的「美國先生」史提夫，正顯示渾身肌肉給一名女顧客看。看她一副仰羨的神情，實可證明一般女人對於肌肉的崇拜。

菲國評論家的中肯觀察 亞洲國家奮發自强 不靠美援可以生存

仗勢凌人美將失去所有盟友

【馬尼剌四日法新社電】菲律賓第一流時事評論家今日呼籲美國人「接受一項冷酷之事實」，就是亞洲國家比華盛頓更有能力去為它們自己設想和想得更徹底。

華倫西亞在「今日公報」中以整篇專欄報導攻擊美國之亞洲和菲律賓政策時說：「這個國家不再需要美國之庇護」。

華倫西亞譏責美國製造一個輪廓，描寫「菲律賓人向他們乞求武器和流淚說「暗示」『超級強人』準備拋棄我們」。

他說：無需倚賴美國一分錢的援助，即使關閉所有（美國）軍事基地和沒有一個美國遊客，菲律賓仍然可以舒適地生存下去。

在提及美國與亞洲國家之未來交往時，他說：「單方面交易的世紀已成過去」，美國人一定要準備「接受同樣冷酷之看法。」

他又說：美國與菲律賓之「特別關係」斷絕後，可能會給與菲律賓信心和自尊，這些信心和自尊是與不結盟國家，亞洲之新社會主義衛星國及與蘇俄和中共進行交往所必需的。

華倫西亞繼續說：美國人在現階段可能犯上之最大錯誤，是採取利用撤退他們的基地和中斷援助作為懲罰我們的態度。

他的結論是，美國已失去中國，越南和高棉，由於他們堅信他們是細小國家爭取「自由」所不能缺少的對象，他們即將失去他們剩下來的朋友。

北越恫嚇泰國 交還南越機艦

【香港四日法新社訊】北越今日透露稱：如果泰國想改善它和北越的關係，它便須要將一批由西貢飛往泰國的南越傀儡政權飛機交還。

據此間錄得一間北越通訊社的一項報導稱：這是河內政府報紙「人民報」在饋責泰國國防部長普拉蒙表示泰國意圖將這些飛機交給美國的行動中，表明此項立場態度。

該報同時要求菲律賓、馬來西亞、星加坡，將所有難民離開南越而使用的飛機和戰艦交還。該報宣稱：「有些政府並未清楚表明它們的立場態度，而我們是願望它們對臨時革命政府和南越人民取回它們財產的合法要求作出積極的答覆。」

該報特別地提及泰國和追溯泰國總理克里巴莫原本曾經表示過泰國意圖將這些飛機交還臨時革命政府。

該報稱：但在美國國防部長施里辛格聲言這些飛機乃屬美國之所有後，泰國國防部長普拉蒙乃聽從華盛頓及實成它的所求。

該報稱：曾泣笑的親美態度，證實曼谷的領導階層中仍然有一些人想繼續實行受到泰國人民強烈譴責的反動政策。

「在過去，泰國曾對越南壓採取暴戾的行為，而今日這個局況卻已經改善，普存在著許多有利於兩國迅速改善關係的條件。」

「泰國政府應該採取一項具有建設性的態度和立即將所有非法去到泰國的戰艦、飛機及其他的財產交回南越人民們，不要因此而再欠下我們另一筆債。」

泰國在兩個月內 僅七千美軍撤退

【曼谷四日路透社電】泰副總理普拉曼說：由六月開始之兩個月內，至少將有七千名美軍由泰國撤退。

他昨晚對記者說：他不能給與撤軍之正確數字，但一份官方聲明將於明日發表。

同時，外長差猜否認本地一份報章引述他所說，謂至六月底為止，為數二萬三千名美軍中，將有半數撤出泰國。

他說：「我從未有這樣說過，我不想發表任何消息，因為在星期一日將有一份官方聲明公佈。」

差猜較早時曾說：撤軍之數目「使人覺得驚奇」。

越共要求聯國承認

【曼谷四日美聯社電】據此間收聽到越共電台的播音說：南越新「外交部」已要求聯合國，承認越共西貢新政權。

東南亞國協外長 擬通過中立計劃

倘被接納大馬將出席高峯會

【吉隆坡四日法新社電】大馬總理拉昔今日在此間稱：假如五國外交部長能夠完成東南亞中立化計劃，他準備參加一個東南亞國家協會的高峯會議。

在他自海外訪問旅程返國後，今晚於此間舉行的記者招待會裡回答一項問題時，拉昔稱：「舉行一次高峯會議是無害的。」

可是他又補充道：這個問題將於五月十三日在此間開始召開的東南亞國家協會外長會議內，加以研討。

拉昔是在評論印尼外長馬力克上週在耶加達發表的聲明。聲明謂：印尼將全力支持菲律賓為中南半島問題而提出在吉隆坡會談內舉行緊急高峯會議的建議。

馬來西亞認為高峯會議不能祇限於討論中南半島的局勢發展，尤其在共黨控制了高棉及西貢後局面已改變。

拉昔補充道：商討採納於一九七一年吉隆坡宣言裡會提出，使東南亞成為一個和平，自由及中立地區的中立化意念，將會有用。

他又稱：「我們希望在外長會議中為此計劃作出最後的決策。」

根據官方消息稱：計劃的藍圖，將於五月十日及十一日在此間舉行的會議中，由五個協會會員國的高級官員完成。

【吉隆坡四日法新社電】馬來西亞總理拉昔昨日排除了邀請越共革命政府以觀察員身份，列席五月十三日在吉隆坡舉行的東南亞公約國家外長會議的可能性。

社論

歡迎女皇蒞臨並陳居民心願

英女皇伊利沙白二世暨皇夫愛丁堡公爵，昨日駕臨香港巡幸，受到最熱烈的歡迎。香港開埠迄今一百三十四年，英皇族賁臨港的雖有十七位，但伊利沙白女皇則是英國君主駕幸這一蕞爾小島的第一人。這是香港的殊榮，亦將是歷史性的日子。

香港四百餘萬居民，華人佔了百分之九十以上，華人的傳統美德是賓客，近悅遠來，賓至如歸；特別是英國君主的駕臨，無上榮幸，此可從自女皇訪港消息佈露後，居民無不翹首好待的情緒足以證明。不分階級，不分宗教信仰，不分貧富，人人俱以一瞻女皇丰采為榮。香港居民所慨的，祇是女皇蒞臨香港的時候，適逢百業失調，經濟黯色之際，不克鋪張揚厲，盛大歡迎；但歡迎女皇駕臨的誠意赤忱，則並不因此而稍減。

經濟萎縮是香港當前的最重大困難，今日香港的經濟，已非五年前所可同日而語。女皇抵港的前兩天，香港政府統計處發表了今年三月份的貿易臨時統計數字，出口總值為十六億二千一百萬元，比去年同期減少了百分之十三點三；入口總值亦減少了百分之二十點九。至於轉口，則減少了百分之十二點六。這些數字可以說明香港經濟的今非昔比，每下愈況。但在經濟衰退聲中，居民的負擔卻直線上昇，稅率增加，生活支出較前提高，升斗小民，苦不堪言，對未來的一切滿懷悲觀。以目前世界經濟發展趨勢而論，普遍的衰退在短期內似難好轉，香港本身並無資源蘊藏，經濟命脈操於他人之手，現時的窮困情況，殊難望不久可以突破。因此，香港居民在歡迎女皇駕臨之時，首一希望就是懇求女皇體恤民間疾苦，減少香港居民的負擔，駐軍軍費，就是其中的一項。

女皇從英倫首途前往牙買加和駕臨香港的短短幾天之內，此地除了無日無之的刼、搶、竊案件外，而且發生了幾宗可怖的兇殺案，其中兩位遇害者俱屬女性。我們提及此事，祇欲說明香港的治安壞到甚麼程度。女皇平時對殖民地的一切情形，可能僅知梗概，難明當地社會的詳情。香港這個殖民地，近幾年來的治安惡劣情形，實在驚人。今年已發生了五十二宗兇殺案，警員為捕匪而開槍的案件有三十一宗。僅僅這兩項數字，已足證明香港治安的全面惡化，每個守法居民經正面受到生殺予奪的威脅。因此，香港居民在熱烈歡迎女皇駕到的時候，人人俱虔誠希望女皇對於這一問題，能賜予援手。

談及援手的請求，香港居民所最迫切、也是最一致的要求，就是恢復死刑。香港的刑法並未廢除死刑，對殺人者和罪大惡極的破壞法律歹徒，以嚴刑峻法處置，於法並無不合之處。殺人如果不償命，那就是鼓勵行兇！香港居民包括佛教、基督教徒在內，無不同聲要求恢復死刑，但所有的要求俱遭英國方面拒絕。香港居民大惑不解的，就是英國廢除死刑，那是英國人的事，怎可強迫香港也要「看齊」？這是不能使香港居民同意的地方。香港今天治安的惡化無已，責任應由英國拒絕恢復死刑負起，如果香港的死刑刑法不受英倫的干預，此地的治安絕對不會如此惡劣！香港居民所誠懇祈求於女皇的，也就是在這一方面賜予援手。

香港居民希望女皇和皇夫在短短的三天半訪港時間，能夠接受香港居民的歡迎，怠慢不周，則請曲宥。在我們生活的這個社會，因為華洋雜處，多采多姿，世界上最能代表中西文化交流的地方，捨香港莫屬。因此，我們所覺得抱憾的，就是女皇訪港因為時間短促，無法從廣角度去觀察一切。官式酬酢節目緊湊，更難深入民間。但經過一次巡幸，至少可以接觸到香港的現實面，這顆「東方之珠」和它的居民，自信對英國確已盡到了忠忱和努力，無論對於經濟、教育，都已作出了應有的貢獻，在異端分子於一九六七年企圖破壞香港的法統時，正義的居民協同政府，合力粉碎他們的陰謀，生命和財產的犧牲和損失，在所不計。香港居民自問無愧於女皇，但我們所要求的，無不出諸合理合法的立場，亦仰望能予以同情的考慮。

海運·百樂 H-702412 K-678001
今明兩天 午夜十二點半 特別場 奪標 恩羅司都培公司巨片
今天四場 兩點半·五點半·七點半·九點半 全部特藝七彩
海狼號血喋記 THE SEAWOLF
世界文豪傑克倫敦不朽巨著搬上銀幕
堅力越大反抗越大
海運 午夜十一點九 春光乍洩

新華·新都
狂滿 第二週映 聯公司奇情冒險動作片
阿倫狄龍 連奴杜拉 聯合主演
洛血江湖 奪寶戰 THE ADVENTURERS
下期又一爆炸性香艷片 玉體 絕艷·絕俗 有愛·有慾
新華十點午場 獨吻 新都今晨早場 春滿色室

最後今天五場 七彩諷刺喜劇 鬼馬仙杜拉 偷搶騙
今天五場 色情打鬥巨片 販賣人口 主演 黃元申 胡錦 金燕玲 高寶樹
下期首映：獨吻
民間藝術團 功夫

新聲
狂滿五場映 偷情
今天聯映 金門五場·寶聲四場 震撼全球災難影片 火燒摩天樓

豪華·文華
昨天爆滿 影評再讚！ 仍映五場
聯美公司千萬金元俠艷鉅片
七俠蕩寇誌 七條大漢抗暴 激起天地正義
文華午夜場 龍虎溝

皇都·麗聲·皇后
今天五場放映
皇后 春風秋雨　麗聲 野孩子　皇都 龍虎雙俠
下期獻映 寒夜青燈 神秘恐怖鬼片

京都·凱聲
絕早滿瀉 今天五場 泛亞行處座名！
壯麗七彩·片上中文
火燒摩天樓 THE BLAZING TOWER
震撼全球的災難影片
下期盛大獻映 大冒險家

今天全綫五場重映
販賣人口
百萬巨片·百看不厭

東方
今請早 觀衆歸到咕咕笑
三姊妹 NAUGHTY NYMPHS
從未見過如此奧妙惹笑電影

總統·華盛頓·英京
越映越旺 愛姬森瑪新作 喜迎春
英京今映 銀面鐵金剛

明珠·倫敦
昨日全滿 讚聲不絕
豪客

好萊塢·荷李活
認眞好戲 成人搶購戲票
什麼是情 什麼是慾

京華·快樂
先聲奪人 今日狂滿今日五場
火燒摩天樓 THE BLAZING TOWER
震撼全球的災難影片

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721
偷情　偷俏冤家　門後怪客

龍華·恒星·福星·太平·油麻地
初夜奇譚　火車謀殺案　販賣人口　大猛龍

哈辛警告中東和平時間無多
倘以歸還全部土地 阿願媾和承認以國

【麻薩諸塞州．鹿園三日合衆國際社電】約但國王哈辛星期六日表示：如果以色列交還在一九六七年戰爭中所佔領的土地，中東便能獲致和平。但他警告說：時候不多了。

雖然他發出警告，他在麻省鹿園與春田共和黨員會晤流露樂觀調論，特別是關於福特總統及埃及總統沙達將快舉行的會談。

哈辛王稱：他對福特總統與上星期五日宣佈的未來會談，並未參與安排。

他說：「但他們能夠會晤，我覺得很高興，我肯定該會晤會帶來更佳諒解及積極地加強現存的關係，再進一步發展成爲更密切友誼。」

他表示：「和平的機會是存在的，它是能是最後的機會，但它不容許失去，時間追促。我們是可以找出滿足有關國家所要找尋的答案的。」

他說：問題關鍵是在土地或者和平，如果以色列在一九六七年戰爭中所佔領的土地獲得歸還，我肯定我們是十分接近永久和平的大門的。

哈辛王說：以色列將繼續成爲一個猶太國家，他說：「在每個人的腦海中，這是絕無問題的。」

他表示：「一個所有阿剌伯國家接納的決議案，將保證以色列在指定國土內有安全生存權利。現時是以色列決定的時刻了。」

「華盛頓四日合衆國際社電」洛杉磯時報星期六報導，約但國王哈辛準備公開聲明，假如以色列同意從所有佔據地區撤退的話，主要阿剌伯國家亦預備結束對該猶太國的敵視態度。

同時代表埃及和敍利亞發言的哈辛，準備於星期二日在南加羅萊納州查理斯敦市一間名爲斯他達爾的軍校演說時，發表上述聲明。

該報的華盛頓分社取得一份演詞副本，在哈辛的隨員們稱之爲一次重要的外交政策演說裏，透露了最新的阿剌伯立場。哈辛在美國作私人訪問，曾與福特總統及國務卿基辛格會談。

在演詞裏，哈辛表示與以色列衝突有關連的阿剌伯國家，將向該國展開外交承認，亦致力達成一項最終的中東和約，以交換撤退行動。

哈辛在預備好的演詞裏稱：「在埃及和敍利亞開明的新領導階層下，我們已經重估了我們的政策，現實而有建設性的態度及措施，已獲採用。」

他說：「結果是，在約旦，同時在埃及和敍利亞，我們以更熱切的態度，預備謀求和平。我們接納已經提出的和平條件——承認以色列，停止交戰，以色列在承認的邊界以內有權存在，及我們致力達成並支持最終和平的意願。」

「我們接納所有這些條件，祇要以色列撤退出全部阿剌伯領土，並承認巴勒斯坦人在其家鄉生存的合法權力，就是如此簡單。」

基辛格可能再嘗試 恢復中東斡旋任務
務求促成以埃臨時協議

【巴黎四日路透社電】今日在此間發表的一篇訪問記中，以色列外長阿倫，提出透過美國國務卿基辛格恢復了以、埃對話的可能性。

上星期來法作官式訪問的阿倫對「快訊」新聞週刊說：「我不排除像基辛格所曾試行談判的臨時協定的可能性」。

他說：上次談判之所以破裂，是由於埃及估計錯誤所致，他們認爲美國爲著要補償在越南的失敗，美國人需要立即在中東獲得成功，而向以色列施加壓力。

阿倫說：「基辛格博士是完全能夠用新的觀念和方法試行使談判恢復舉行的。」

【巴黎四日法新社電】以色列外長阿倫於接受今日刊載此間報紙的一項訪問時稱：美國務卿基辛格最近一次的中東和平任務的失敗原因，是由於埃及錯誤般認爲華盛頓須以一項外交突破行動，來補償在越南的失敗所致。

法國雜誌「快訊」週刊引述阿倫的話稱：「以色列不讓已故法國總統戴高樂將以色列迫至絕境，在將來，以色列亦不會讓美國如此做法。」

阿倫曾表示深信基辛格「絕對有能力」以「新的想法及方法」來試圖將以色列與埃及之間已陷於僵局中的談判，再度復活。他並强調：以色列已準備在尋求此等想法及方法的途徑中合作。

【開羅三日美聯社電】埃及一項官方聲明於星期六說：埃及總統沙達將於五月十二日開始前往科威特、伊拉克、約但和敍利亞等國訪問，以期達成阿剌伯一致的立場，然後定於六月一、二兩日在維也納與美總統福特舉行會談。

該項由「中東通訊社」所發表聲明說：沙達對該四個阿剌伯國家訪問後將繼續前往南斯拉夫訪問。

半官方「金字塔報」第一次版報導說：沙達將對那些國家的領袖表示他對「日內瓦和平會議舉行前所應採取的各項步驟，與及阿剌伯出席會議時所採取形式」的意見。

【特拉維夫三日路透社電】以色列外長阿倫今晚說：他希望他最近對法國的訪問將顯示出法國對中東政策轉變的開端。

阿倫在返回此間時對記者說：「讓我們希望這次訪問顯示法國在一九六七年戰爭以來所採取反以色列政策的第一項改變和改變程序的開始。」

他說：以色列和法國「將繼續我們之間的會談，互相期待將這種會談提升至適合兩國的較高階段，因兩國人民，感到熱切友情和對中東同樣感到興趣」。

駿馬飛躍：名駒「愚者之樂」四蹄齊飛，越過著名的邱吉爾高原之塔而奪得第一零一屆肯塔基州打吡賽冠軍的雄姿。

利比亞爲對付以國 曾向中共洽購核彈

【倫敦四日合衆國際社電】埃及一位名報人所著的一本書的撮要中說：利比亞領袖曾於一九六九年底或一九七零年初，試圖向北平購買一枚核子彈，用於對付以色列的戰爭。

他說，北平拒絕了這個要求，但答允以研究援助給予利比亞，使它最後能建立自己的核武器。

他是一位對前總統納撒爾及現總統沙達的心腹人物。他的書名爲「通往拉馬頓之路」，部分在「泰晤士報」發表。

開羅「金字塔報」前編輯希戈爾作這樣的透露。

希戈爾說，利比亞領袖卡達菲上校於一九六九年獲得權力之後不久，曾向納撒爾提出原子武器的問題。

日相要求訪平作家 向中共解釋與疏通
爲歸和約費盡心機

【東京四日法新社電】根據接近日首相三木武夫的消息靈通人士透露：日本首相三木武夫可能要求率領一個作家代表團前往北平訪問的小說家井上靖，幫助打破已陷於停頓狀態的中（共）日和平條約談判僵局。

該消息人士稱：三木武夫顯然渴望利用一切手段，排除達成該條約的障礙，井上靖的小說，以中國背景爲主題著名。

三木武夫告訴他的顧問稱：儘速達成該條約，「在政治上是十分重要的」。

自從一九六七年至六九年「文化革命」後，率領第一個日本作家代表團訪問北平的井上靖，計劃於星期四日離開東京，前往北平及大陸其他地方，作爲期廿九日的訪問。

雙方的條約談判觸礁，是因爲中共堅持該條約要包括反霸權條款在內。

俄機偵察日海 近來次數大增

【日本中部，金澤四日法新社電】據報，於最近飛近位於日本海能登半島上空的蘇俄偵察機的數目，已有顯著的增加。

設於此間的空中防衛基地小松基地總部今日報導：駐守小松基地的日本空中防衛機，因不斷接獲命令，頻頻飛出執行任務，以便追截蘇俄偵察機。

當局稱：「日本空中防衛機經常作多至每日飛出四次的飛行任務。」當局並稱：駐守小松基地的飛機，於一月份執行兩次的飛行任務，在二月份執行了四次，三月份五次，四月份則六次之多。特別是在四月十八日晚上至十九日早上的一段時間內，在該段短短的十小時的時間內，小松基地發出起飛命令共達四次之多。

在若干宗事件中，飛近日本領空的若干飛機是不明國籍的。但該等飛機的其中大部分曾被發覺爲諸如「TU九十五型熊式」大型偵察機。於四月十九日早上較早時，曾駛一架「F一零四型J式」戰鬥機的日本飛行員証實，兩架「熊式」偵察機正在小松基地沿海對開約七十公尺的八千公尺上空飛行。該飛行員並能成功拍得該批蘇俄飛機的照片，照片上淸楚顯示出該批機尾上漆有紅星。

利埃交惡日深時刻互相提防
傳利預防埃及進攻 效以建巴里夫防綫
更廣徵軍隊加强戰力

【開羅四日美聯社電】一份開羅雜誌在星期日稱：作爲侵略埃及和使用武力實行統一的部份計劃，利比亞領袖卡達菲上校正在利比亞和埃及接界的邊境，建設一條類同一九七三年十月中東戰爭被埃及軍隊粉碎的巴里夫防錢（以色列設於蘇彝士運河沿岸的防錢）。政治周刊「魯斯優素福週刊」稱：卡達菲是想爭取沙漠部落及利用指摘埃及受到美國國務卿基辛格的主張影響而採取逐步解決中東危機的行動，來冨食吞併埃及。

據報：保加利亞正在協助利比亞而建設這條防錢。

該週刊在埃、利兩國於過去一個月來公開互相敵戰中稱：「建設巴里夫型防錢的目標是替侵略軍隊作出一道屏障，並且用以阻擋埃及軍將他們擊退而長驅直入利比亞。」

它稱：「卡達菲是計劃從西部沙漠的阿剌伯遊牧部族中徵募作亂恣事的軍隊。」

歐市委會副主席訪平 討論貿易關係
派駐代表問題

【北平四日路透社電】負責對外關係的歐洲共同市場委員會副主席蘇亞美斯爵士，今日抵此，作爲期一週的訪問。蘇亞美斯爵士，是首位訪問大陸的「歐市」官員，預料他於留平期間，將討論北平派遣代表駐於「歐市」的事務及大陸與「歐市」的貿易關係。

預料蘇氏將於下星期四或星期五日前往廣州，參加半年一次的貿易會。他計劃於五月十一日離開大陸時，途經香港。

福特下月訪羅馬 將會晤教皇保祿

【梵蒂岡四日法新社電】梵蒂岡發言人亞里山特尼今日証實：美國總統福特下月初訪問羅馬時，將會晤教皇保祿六世。

他沒有發表會晤的日期或時間。

阿石油部長舉行集會 商訂結算油價制度
與用油國對話策略

【科威特四日路透社電】阿剌伯石油部長今日在此間舉行會議，討論如何調協他們對參加國際石油出口國會議和未來之石油出產國與石油消費國會議（討論世界能源問題）所採的的政策。

會議人士稱：「阿剌伯石油出口國組織」的部長委員會，表示它希望石油出口國和石油消費國的對話聯絡，在它們上月於巴黎舉行的初步會談中斷後，早日恢復。

會議是在昨晚展開，而兩名在昨日本克與會的部長則於今日加入討論，他們是沙特阿剌伯的耶曼尼和利比亞的馬布克。

會議人士稱：「阿剌伯石油出口國組織」已決定等候「石油出口國家組織」經濟委員會作出進一步研究的結果，然後始對一項加以修正的石油計算制度，作出決定。石油出口國因被現時以美元爲計算單位的制度而蒙受損失，故多有抱怨，所以此項改正的石油計算制度，旨在於平息石油出口國的不滿。

亞洲專家偕國際刑警 下月東京舉行集會
合力對付國際罪犯

【東京四日法新社電】來自亞洲國家的罪案偵查專家，將於下月初在此間舉行第一次討論會，研究他們在對抗國際性罪案時，彼此的合作可達到何種完善程度。

在由他們國家以外的人所犯的罪案不斷增加的情形下，是次討論會將於六月二日至十六日舉行，並將由日本國家警局、外務省及日本國際合作社共同贊助。

首次爲南亞及東南亞舉辦的國際性罪案調查會議，預料會提供一個合時機會，在處理逃亡罪犯時加强共同合作。

是次會議的召開，基於一個爲南亞及東南亞經濟合作和發展而設，有廿四個國家參加的可倫布計劃。約有廿五名來自該計劃的會員國，包括印度、伊朗、馬來西亞、菲律賓及泰國等的專家，將列席是次會議。美國、香港、澳洲及國際刑警組織，將會派遣觀察人員參加會議。

世界經濟逐漸好轉 港市亦見稍露曙光

【一週經濟綜述】近來世界經濟，已有開始好轉跡象，本港經濟，亦有影響。但在經濟由不景階段而開始轉進復甦的階段，尙未能看出有明顯好轉的表現，在貿易數字方面，到了出入口及轉口貿易數字由減縮而轉呈復增，就是明顯好轉的表現了。在工業方面，各項工業生產由低潮復起，但時亦未易看來得到，直至生產逐漸恢復正常，工人就業逐漸恢復增加，就是工業產銷再度蓬勃的時候。在商場方面，到了一般市民購買力恢復增強，各行業生產額恢復增加，就是商業暢旺的時候。以現在一般情況而言，尙有相當距離。

先就銀行業務而言，上週銀行同業拆息開始回升，活期拆息升至一厘，外商銀行分行借入轉多，顯示資金流通開始轉呈正常。據銀行界人士指稱：同業拆息降至五點七五厘的最低水平，將近一個月，現在因爲對外貿易漸轉多，外商銀行分行開始恢復以拆借方式吸入資金以應調動，況且國際利率將有變化，現在已有跡象顯示，不久之將來，美國方面利率將會回升，本港銀行利率亦將有調整。

至於本港近期的押滙業務較前稍見好轉。大體來說，今年首兩月押滙業務是一片冷落的，而近一個多月來，則已較爲活躍，資金落行估計較前段時期增加一成到兩成左右，一般仍能保持往去年同期的水準。

近期押滙業的好轉表現，是海外買家落單訂貨增加，本港商人向外訂購各種原料和半製成品亦增加，甚至普通銷售商品向外吸納亦有所增多，由此而促成近期押滙業務的稍轉暢活。

海外買家訂貨的增加，除了是因爲歐美市場近期的購銷力已有所振作影響外，還由於經過[illegible]多的減縮訂貨，許多商品的存底已相當疏落，亟需作一定的補充。近[illegible]美商人向本港訂購的各類商品，包括有：成衣、紡織品、電子產品、五金製品等等，不過對塑膠花、塑膠玩具和普通塑膠用品的訂購情形則仍頗冷落，顯示在該等[illegible]貨仍頗多，[illegible]好疏導。又近期[illegible]本港的訂單，[illegible]回增較快，同時[illegible]貨物的付運期，一般都是在六月份以後。

由於[illegible]外訂單的回增，本港[illegible]向歐美日等地區[illegible]紡織原料、化工原料[illegible]金原料和電子器[illegible]同告增加。加上[illegible]利息較低，亦[illegible]商人向外訂購的興趣。

不過[illegible]該指出的是好，近[illegible]業務的稍稍較[illegible]是對大廠的生產[illegible]顯著的刺激，中小廠[illegible]的受惠並不明顯，由於中小廠接單既不容易，而銀行對其授信亦格外嚴謹之故。

其次說到出入口及轉口貿易數字，根據港府統計處發表，三月份產品出口總值十六億二千一百萬元，比去年同月減少二億四千九百萬元，即減少百分之十三點三。入口貨物總值廿四億三千五百萬元，比去年同月減少六億四千五百萬元，即減少百分之二十點九。轉口貨物總值五億五千八百萬元，比去年同月減少八千萬元，即減少百分之十二點六。由一月至三月，港產品出口總值四十五億二千九百萬元，比去年同期減少七億四千四百萬元，即減少百分之十四點一。入口貨物總值六十九億九千四百萬元，比去年同期減少十億零七千一百萬元，即減少百分之十三點三。轉口貨物總值十五億五千八百萬元，比去年同期減少二億六百萬元，即減少百分之十三點七。

紡織製衣工業

本港紡織製衣業，正在逐漸好轉，但一方面因爲棉花訂價繼續較漲，紗廠生產成本增加，棉紗價格相應調高，布廠生產成本增加，布匹價格交相應調高，於是製衣廠生產成本的增加，只有提高出口接單價格以資彌補。

近來本港棉紡業生產逐漸恢復好轉，現在除了混紡紗之外，棉紗仍要繼續減產，棉紗開始恢復正常生產量，況且近月來棉紗價格上升，紗廠售出棉紗已有合理利潤。

事實上，本港棉紡業經過一年的減產，現在開始，逐漸恢復正常，除了混紡紗仍要繼續減產之外，棉紗生產恢復正常水平了。由於本港棉織業需用棉紗漸告增加，同時巴基斯坦及南韓棉紗訂價提高，來港減少，日本棉紗且停止運來，在此情形之下，本港出產的棉紗銷量估計比三個月前增加百分之三十。

今年一至三月間，一般紗廠仍然要紡成一部分棉紗入倉，但由三月起，紡成入倉的棉紗漸少，四月份已沒有棉紗入倉待售，現在供應最緊的，就是十支、十六支、二十支棉紗，卅二支及四十支棉紗供應比較鬆一些，因爲尙有存倉的舊貨陸續推出，預料到了本月底，存倉貨，可以全部疏導。

現在一般紗廠售出棉紗已有合理利潤，特別是空氣紡，每包可以獲利二百元左右。

至於本港棉紗市價經過連續三週上漲之後，已告轉定，因爲紗價上升比較布價上升爲速，倘若紗價再升，則布廠更難接入訂單，所以紗廠及紗商未能將紗價再提升，以免造成不良後果，到了布廠用紗減少時，紗價又將告回落，此亦知進退之道。

近來紗價上升，布廠受影響最大，針織廠次影響較少，製衣廠受影響輕微，因爲生產成本計算各有不同，布廠生產成本計算，棉紗佔百分之六十，工繳佔百分之四十。針織廠生產成本計算，棉紗佔百分之三十，工繳佔百分之七十，製衣廠生產成本計算，布料佔百分之卅五，工繳佔百分之六十五。所以最近紗價上升百分之三十，布廠生產成本則增加百分之十八，針織廠生產成本則增加百分之九，製衣廠生產成本則增加百分之十點五。到了現在，紗價上漲轉定，屬亦合理。

上週紗價，織布用十支空氣紡棉紗每包一千四百三十元至一千四百五十元，十支A級紗每包一千三百元至一千三百二十元，廿支A級紗每包一千五百五十元至一千五百八十元，針織用卅二支半精梳每包二千一百元至二千一百五十元，四十支半精梳每包二千二百元至二千二百五十元。

值得注視的，近來很多製衣廠趕製夏季成衣轉呈頻繁，因爲供應海外各地市場銷售的夏季成衣最遲要在五月底付運完畢，因此，很多製衣廠恢復夜班生產，但這種情形，並非反映本港製衣業生產轉旺，而是急於付運的特殊安排。

近來很多製衣廠恢復開夜工提製出口成衣，表面來看，似乎是本港製衣業好轉，恢復一年前的旺態，其實不然，因爲現在開夜工趕貨，主要是爲了供應海外各地市場銷售的夏季成衣，最遲要在五月底全部付運完畢，事實上，海外客商訂單的夏季成衣，並非像一年前預早落單，而是到了三月，才向本港廠家訂購，要求四月至五月交貨，在這樣的情形下，本港廠家不能不盡其可能遷就買家。

至於秋冬季成衣，現在接入訂單尙非很大量，估計只及前年同期的七成，若與去年同期比較，則是相差無幾，到了夏季成衣付運完畢之後，一般製衣廠是否繼續開夜工，須要等待五月份是否有大量訂單接入，倘若接入訂單未如理想，開工又要緊爲放慢，所以，如果說現在本港製衣業轉旺，實在言之過早。

國際金價一片靜淡 英鎊急挫創新低點

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】近期西歐金價全陷於膠着狀態，政治局勢及貨幣對其起之刺激作用並不大，上落之幅度甚微，雖然英鎊日見新低價，翻查早年之紀錄，舉凡某一種貨幣稍有不穩之消息傳出，甚至乎如義大利等國家之貨幣急跌，則黃金市場多掀起一陣購黃金潮，或購其他貨幣，以求保值，觀近期西歐黃金市場之市軌，則與正常之情況脫節，亦可反影出世界經濟形勢確實變化多端，並無一定之邏輯。

金價長期處於牛皮階段，主要原因乃去年金價暴起暴跌，買賣家均有介心，投機份子亦惟有以待，靜觀其變化，再加上黃金自由市場激增，使投機家不易控制整個國際市場，展望近期仍難有大起落。

本港金市，上週仍見一片牛皮，買賣兩閒，波幅甚窄，上週最高價爲週三市報九八一•七，最低爲週六市報九七〇•四，一週間之差幅爲一一•三元，展望本週市勢仍屬牛皮。

國際金價方面：倫敦週一報一六六•五〇美元，週二報一六七•〇五美元，週三報一六七•〇美元，週四報一六六•〇美元，週五報一六五•五〇美元，一週間之差幅爲一•〇五美元。瑞士出價週一報一六七•〇美元，週二報一六七•五〇美元，週三報一六七•五〇美元，週四休息無報，週五報一六六•〇美元，一週間之差幅爲一•五美元。巴黎金價週一報一六九•八五美元，週二報一七〇•三一美元，週三報一七〇•三一美元，週四休息無報，週五報一六八•二〇美元，一週間之差幅爲二•〇美元。加拿大期貨週一報一六六•〇美元，週二報一六六•五〇美元，週三報一六六•〇美元，週四報一六七•六五美元，週五報一六六•一〇美元，一週間之差幅爲一•六五美元。美國紐約週一報一六五•三〇美元，週二報一六六•八〇美元，週三報一六五•八〇美元，週四報一六五•五〇美元，週五報一六四•〇美元。一週間之差幅爲二•八美元。

英鎊方面：倫敦英鎊週一報二•三四六〇美元，週二報二•三五五五美元，週三報二•三五一五美元，週四報二•三四八〇美元，週五報二•三三八〇美元，一週間之差幅爲〇•〇一三五美元。美國告老士週一報二•三四八〇美元，週二報二•三五〇二美元，週三報二•三五〇〇美元，週四報二•三四〇〇美元，週五報二•三三四〇美元，一週間之差幅爲〇•〇一六〇美元。

美鈔仍硬，大鈔上週在四•八八〇——四•九三〇之間上落，一週間之差幅爲〇•〇五〇，背鈔上週在四•八七〇——四•九二〇，一週間之差幅爲〇•〇五〇。美電上週在四•八九〇——四•九四〇之間上落，一週間之差幅爲〇•〇五〇。通天單上週在四•八九〇——四•九三二之間上落，一週間之差幅爲〇•〇四二。

日元牛皮，大紙上週在一六七•〇——一六八•〇之間上落，一週間之差幅爲一•〇元，細紙則在一六六•〇——一六七•〇之間上落，一週間之差幅爲一•〇元。台幣微順，上週在一二一•〇——一二二•〇之間上落，一週間之差幅爲一元。西德馬克上週在二〇四•〇——二〇四•五之間上落，一週間之差幅爲〇•五元。法國法郎上週穩企在一一六•〇。瑞士法郎上週在一九〇•〇——一九〇•五之間上落。

（一週間本港金市走勢）（四月廿八日至五月三日）

	開市	收市	最高	最低	差幅	息價	交收
週一	九七九•三	九七七•四	九七九•七	九七七•二	二•五	去息一元二角	四千一百兩
週二	九七九•〇	九七六•五	九七九•〇	九七六•五	二•五	去息一元二角	三千一百兩
週三	九七九•五	九八一•〇	九八一•七	九七九•五	二•二	去息一元正	一千一百兩
週四	九七七•〇	九七六•七	九七八•二	九七六•三	一•九	去息一元正	三千三百兩
週五	九七四•二	九七七•一	九七七•七	九七四•二	三•五	去息七角	兩千一百兩
週六	九七二•〇	九七〇•七	九七二•七	九七〇•四	二•三	去息一元正	一千兩

糖價偏高

世界食糖出現供求過剩，這情況近來正加緊發展，跡象顯示今年甜菜收成相當穩定，同時歐洲天氣良好，使接近甜菜播種期，能夠順利進行，這些都是顯示出今年世界糖產增加，對當前國際糖市有利淡的影響，這是無可避免的。

資深的糖商表示：世界糖產增加，固然是能夠使食糖供求改變，但導致國際糖價遞來急劇下降，主要似乎是世界各地對食糖消費下降，由於經濟衰氣未能迅速復元，食糖消費國盡量採取節制措施，於是世界對糖的需求大大的減少，這種減縮情況，看來遠比一般預料擴大，在此情形下，糖供已出現了過剩的局面，糖價徐徐下降，這種趨勢是很自然的。

據指出：世界糖銷回復過去正常水平，祇有糖價降回一個合理的價位，糖價過高無可否認是對銷有不利影響，同時，糖銷回增亦須要世界經濟活動恢復，才能有所幫助。

上週，國際原糖行情已全面下降，倫敦現貨每噸由週初二百二十鎊，跌至一百九十八鎊，紐約現貨每磅由週初二〇點五〇美仙，跌至一九點五〇美仙。

國際糖價雖跌至此水平，但本港糖價與國際行情相比，透明顯的偏高，就倫敦原糖現貨每噸跌破二百鎊大關而加上煉糖加工費在內，目前倫敦煉糖價格每担約爲一百七十元左右，而本港銷售的一般煉糖每担二百二十元至二百廿五元，顯然是比國際糖價偏高近百分之廿。

這現象固然是本港存貨不多，特別是適合市面銷售的幼糖存貨甚少，故糖價出現逆勢突出情況，但糖價偏高對買家補貨來說，則越更有戒心，交投會比正常更淡弱。

上週，台灣幼砂近期貨每担成二百二十元至二百二十二元，日本幼砂存倉舊貨，每担二百廿七元成過二十噸後，月中期貨，二百廿元。南韓幼砂短期碼頭收貨，成過二百卅元，顯然是現貨供求較緊，使糖價勉力扳持。

其餘泰國中粗，每噸三千一百元，菲律賓幼砂，每担二百一十元，大陸幼砂，每担二百廿元，中粗，三千五百元。

糖商表示：目前糖銷[illegible]回增，但由於行情變動，糖價偏高關係，近來市銷量一般無甚增加，相信今年旺季僅及去年同期六成而已。

紅A最新出品 塑膠學生水壺
贈送印花水杯多買多送

【本報訊】星光實業有限公司，每屆夏令期間，及時推出紅A最新出品，塑膠學生水壺，並特別舉辦大贈送，凡向各代售商購買紅A塑膠學生水壺一個，即附贈送精美印花有蓋學生杯乙隻，多買多送，贈送期至五月底截止。

據該公司負責人指出，紅A最新出之水壺，每年均有新款增加，最近新出的塑膠學生水壺，壺身配有七彩印花，美觀實用，人見人愛，容水量由半磅至三磅任擇，適合學生返學校及假期旅行備食水，無以尙之，現已加速生產，源源供應，請到各大公司，超級市場及港九近千家代售商號購買，先買先得，以免向隅。

（附圖爲紅A最近出品之紅A塑膠水壺）

糧米動態

上週米糧市況，本來已經轉淡，但入口米商沽出泰國大米竟然繼續起價，這是入口米商具有控制買家的力量，除非買家停止入貨，否則就要付出高價，因此，開盤沽出泰國大米比較前週再起二元。

據米行人士指稱：上週泰國大米價格續升，與米市轉淡成爲相反的發展，但值得注視的，因爲最近有若干零售米商賒入的食米，超過一個月賬期，竟然拖賬，拆家不得不審慎放賬，米市又受到影響。近來，本港米市正在轉入淡季，米價應該下跌的，其他糧食價格均告降順，惟獨米價不但未有趨降，反爲在控制供應的手法下，連週上漲，以四月份米價而言，比較三月份每担漲了數元，這是米糧管制制度下的漏洞，因爲今年一月份以來，取消每日售出食米及買入食米的呈報管制，入口米商恢復一年前的手法。

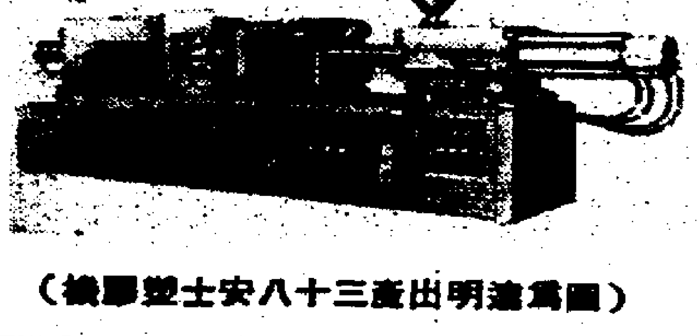
一般希望，六月份宣佈的第三季入口量，要大大的增加，同時恢復嚴格限制，本港市民方能獲得合理價格的米糧供應。

值得注視的，南越淪陷後，泰國雖然未受到影響，但隨時受到越共入侵，如果泰國一旦發生戰事，米糧輸出將會隨時停頓，現在本港輸入的米糧，約有百分之三十以靠泰國供應，泰國米一旦停止來港，本港米市可能出現搶購的狂潮，由於現在存倉食米總量不過六萬餘噸，倘若供應正常，當然不會有問題，假定沒有泰國米供應，則本港需求的米糧全部靠中共供應，價格可能盡量提高，本港市民生活難免受到重大打擊。

達明 發達 機器廠
新出品自動塑膠機 今起展覽當場示範

【本報訊】發達機器廠有限公司出品之三安士螺旋直射式全自動塑膠機，在紅磡新火車總站大廈內展出，爲其七天，由五月五日至十一日，當場塑製示範該機用油壓馬達操縱，該機設計最現代化，能以高速率塑製各種高級塑膠製品，故特別受用家歡迎採購。

又達明機器廠出產之四安士半至卅八安士之螺旋直射式自動塑膠機，大小共七種之多，亦具效能卓越性，近來本銷及外銷甚暢旺。



（圖爲達明出產三十八安士塑膠機）

足總盃複賽昨再決高下

南華壓倒加山 奪得準決賽權

四比一南華將出戰精工

【本報訊】南華昨日在大球場再與加山作足總盃複賽對抗，在九十分鐘重賽角逐下，南華以四比一大勝加山，獲得準決賽權，將與精工爭決賽權。

南華昨役能夠以四比一擊取加山，是合理戰果，整個形勢上，南華都取得控制權，攻守表現比加山爲佳，雖然有蔡育瑜與黃文偉缺陣，南華作戰力量未受到大影响。

有過上一仗教訓，南華打來已沉着下來，又再與加山硬碰，雖然加山曾有些衝擋打法，南華亦避重就輕，此乃南華取勝一關鍵。

在作戰組織上，南華有默契，且各人均肯多走一步，處處佔先一着，使加山滲入不易發揮作用。南華推進，亦能針對加山弱點而施以壓力，因加山防守並不怎樣穩健，同時中路常見空虛，使南華有較多機會殺入加山之腹地。

由於加山攻擊力並不見得銳利，南華後防所受壓力實在不大。老將羅桂生實力還未老去，昨役他還建一功，但輸第二球，羅桂生則有點疏忽，不過已將功贖罪。

加山初期還見有些戰意及拼勁，但輸去一比三後，即告洩氣，同時整個戰稅中，加山未見有突出表現。由於有武勒比被罰停賽，攻力顯然打一折扣。占法蘭任右翼，形同虛設，較有威脅祇有賓尼。

中場與防守上，加山打來脫節，中路常有漏洞，爲輸波一因素。此外，加山因不滿被罰十二碼球而打來有點意氣用事，亦爲不智。尤其賽後羅卡士步出球場時，撞向球証張國駒，卻有失體育精神。張國駒表示，將入信向足總報告此事件經過。

加山昨役失敗後，已完成今屆全部賽事，可提早歇暑。今屆樣樣錦標落空，這一支有名無實的鉅型班，得到這樣的成績，眞非始料所及。

開賽半分鐘南華便打開紀錄

加山一度扳成平手 十二碼南華再超前

完場時羅卡士竟向球証撞去

上半場南華先以二比一領前，接戰後未到一分鐘，南華便打開勝利之門，當時陳錫祥底綫斬出高空球，羅卡士頂出不遠，陳國雄截到傳交施建熙，近門十碼右輔位射一地波入網，南華輕易先開紀錄。

加山陣腳未穩即失去一球，還未洩氣，在陣腳穩定後，不斷向南華反攻，十分鐘，賓尼近門接應黃銘雄斬中而用頭球攻門，但去勢乏力，黃金福從容接去。

十五分鐘，加山得機追回平手，陳毓搶去羅桂生脚下球傳交走左輔位的賓尼，距門廿碼，賓尼叩射上前，皮球直飛向金福左手便入網，打成一比一和局。

南華被扳平後，再向加山進攻，卅三分鐘，陳國雄傳交施建熙切入底綫斬中，陳錫祥截到射門，朱國權已失位置，但被羅卡士在門前及時踢出。

戰至卅八分鐘，南華憑十二碼再佔先，當時賴汝楓傳交施建熙沿右邊切入斬中，陳錫祥近門十碼擬起脚射門，但被陳展安撞倒，球証判罰，但陳展安再用手推陳錫祥，因此，球証鳴笛判罰十二碼球。

在球証判罰十二碼時，加山史提芬、安德遜、羅卡士等曾與球証爭論，但球証維持原判，南華由馮志明主射十二碼罰球入網，以三比一再超前。

下半場形勢，加山初時曾爭取攻勢，但欠缺埋門工夫。十分鐘，湯瑪士在廿碼外主射一個急勁罰球，被黃金福托高脫險。陳錫祥在十一分鐘時，有單刀機會，但進入加山禁區之際，被朱國權再搶出界外，加山羅卡士認爲陳錫祥有越位之嫌，又向球証爭論，但這一回被球証用「黃牌」警告。

南華在廿四分鐘再多贏一球。當時陳錫祥開出角球，葉尚華近門用頭攻，朱國權及時拍出，但落在陳國雄腳下，陳國雄再傳交葉尚華，再撥給左輔的馮志明，近門十碼射地波入網，三比一，南華遙遙佔先。

在三比一時候，有陳錫祥與趙小文在亂軍中受傷，他兩人離場治理片刻便再復入，並無大碍。

到卅六分鐘，馮志明沿右邊切入割出，加山門前眞空，出擊的羅桂生及時趕至，一踩中的湊成四比一，加山兵敗加山倒。

四比一後，加山用李尹志強替占法蘭，南華亦有施建熙，但比賽至完場笛起，紀錄仍是四比一，南華氣走加山。

昨午有一萬三千零九十三名觀衆入座，收入七萬二千五百一十七元，開賽時兩陣如下：

（南華）黃金福
陳世九　羅桂生　梁兆華　駱德輝
賴汝楓　陳國雄
陳錫祥　施建熙　葉尚華　馮志明

（加山）朱國權
陳展安　羅卡士　安德遜　史提芬
湯瑪士　趙小文　陳毓
黃銘雄　賓尼　占法蘭

南加射門角球紀錄

足總杯複賽南華對加山雙方射門次數及角球紀錄：

隊名	射門次數	射中球門次數	角球紀錄
南華	廿	十二	七
加山	廿一	十	三

賽後評論

南加演出乏善足陳 十二碼罰球影响大

一隻十二碼罰球便決定了昨仗足總盃複賽的勝負，南華結果以四比一大勝加山而晉入足總盃準決賽週，將與精工爭奪決賽權。

嚴格來說，南華昨日能夠取勝是相當合理的，但是，倘若上半場卅八分鐘未能再度領先的話，相信南華勝來不會如此輕鬆。

南華昨仗取得關鍵性的一隻十二碼罰球，是葉尚華沿右輔位推進，羅卡士攔阻不及，葉尚華帶球至底綫傳中，馮志明衝門之際，史提芬在門前施用倒掛金鈎將球踢出禁區外，但去勢乏力，皮在球十二碼點附近跌落，陳錫祥趨前施射，唯位置與時間不合而告甩脚，陳展安從後追上將皮球搶去，就在此瞬息間，陳錫祥趁勢跌在陳展安之前，以阻止陳展安前進，但陳展安却下意識的把陳錫祥拉住，陳錫祥更乘機與陳展安混作一團，球証張國駒便吹罰加山十二碼球，南華由馮志明主射入網。這一球的得失，誠然對整個局勢有很大的影響，因爲在加山扳成平手之後，他們所取得的場中優勢較南華爲佳，事實上，加山昨仗以陳毓、湯瑪士及趙小文三人負責的中場，踢得頗爲成功。陳毓經常以右翼的姿態出現去助攻，而湯瑪士則負起領軍的責任，可惜前鋒攻擊力軟弱，才使到這雄心萬丈的西班牙籍球員湯瑪士未能有更突出的表現。而加山扳平的一球，乃是賓尼及黃銘雄兩人的功勞。上半場戰至十五分鐘，黃銘雄憑較佳的活力快步搶去羅桂生的脚下球，然後直綫傳給賓尼沿左輔位推進至禁區附近，南華上前截擊，但賓尼很機巧的把球推過梁兆華，起右脚「拉西」叩關，球兒直飛黃金福的左手上角入網。當時黃金福首先是視綫被阻，其後發覺皮球來到之時，已鞭長莫及，祇好目送皮球入網，加山扳成和局之後。南華曾有一段時間不好過，祇是加山的鋒力實在太弱，替補武勒比空缺的占法蘭形同虛設，黃銘雄在天氣炎熱影响下，又踢不出水準。僅得賓尼在前面威脅南華的守衛，這樣，就有孤掌難鳴現象。南華的後防雖然缺少了蔡育瑜，在這樣的形勢下，亦有足够的力量去應付加山軟弱無力的攻勢。

在昨日筆者的賽前論戰中曾指出，南華的取勝機會如何？則要視乎他們的前鋒綫人脚如何部署，果然南華派憑志明及葉尚華兩人去踢雙中鋒，陳錫祥及施建熙分踢左右翼。憑着馮志明的拼勁及衝刺，着實使到加山的後防無所適從，唯加山亦早已有應付辦法，派趙小文去監視葉尚華的活動，而安德遜及羅卡士輪迴看管馮志明的滲入，可惜開賽後不及一分鐘便給南華先下一城，這對於雙方的士氣都有頗大的影响。幸而加山亦不氣餒，仍能在力戰下扳平。但是陳展安及史提芬這一雙後衛實在太弱了，成爲最大的漏洞，不時被南華陳錫祥及施建熙滲入，若然葉尚華有較佳的射術，南華早已穩操勝券，而不致乘加山的門志全失及體力不足之後才多入兩球。

由於昨仗雙方的演出都乏善足陳，故此這場足總盃複賽的賽事是毫不精彩，獨幸昨仗共有五隻入球，才使到球賽平添不少娛樂氣氛。雖然全場九十分鐘內雙方球員都努力以赴，甚至在撞跌對方球員後，也伸出雙手去向對方扶起及道歉，但在賽後加山的羅卡士却沉不住氣，竟然有意無意地向球証張國駒撞去，頓使平淡的氣氛緊張起來，場邊的工作人員亦趕來相勸，幸無不愉快事件發生，否則，便會像育仗一般，出現尷尬的場面。（本報記者王文錦）

•英足總盃決賽• 英足總盃決賽，韋斯咸隊以二比零擊敗富咸隊。圖爲富咸隊的約翰拿斯（五號）頭槌攻門時情形，但越楣而去徒勞無功。（合衆國際社無綫電傳眞）

高球名教練 陳金獅來港 在南華任教

台灣淡水高爾夫球會總教練陳金獅，將於日間來港度假，南華會高爾夫球部主任何棨，特情商陳氏於該會場練習時，撥出若干時間，以資教授有關揮棒姿勢、身形步法，務求[illegible]致正確，尤善矯正錯誤。南華會已定本月十二日下午五時，由陳氏開始授課，每課定時三十分鐘。預定手續，於五月五日開始在加山南華會場內會員部辦理。

鐵行對抗電話 擬於明日補賽

倘若獲得足總同意 將在加山閉門作戰

【本報訊】原定於去月廿八日在花墟球場上演的甲組足球聯賽電話對鐵行，由於天雨關係，迫得改期，擇日補賽。

鐵行與電話兩會主事人經會商後，決定在今日去函足總，請求把這場補賽排於明日下午五時在南華會球場閉門作賽，如果今日足總通傳各委員之後獲得通過，明日下午五時南華會球場，便會上演這一幕甲組足球聯賽補賽鐵行對電話。

南華會員開始辦理轉換會証

南華體育會現（一九七四年）年度協助、普通、學生等各類會員證，有效使用日期將於一九七五年五月底止截。該會發表公佈：由六月一日（星期日）起，凡屬會員到會，不論港九任何場所，須憑一九七五年度會員證，始能享受各項活動，及一切權益。希望上列會籍之會員，由即日開始，於每天辦公時間內，到香港嘉路連山該會場館會員活動諮詢處（或寄劃綫支票）辦理轉換會証，及繳費手續。

據悉：該會招收會員，係不分男女老少，中外人士，如社會人士有意參加練習保齡球，高爾夫球，網球，及各項體育運動，歡迎前往該會辦理手續。

•馮志明抽射得手• 足總盃複賽，南華昨以四比一淘汰加山。圖爲南華馮志明（右三）在三員加山守將監視下，抽射得手。（李就攝）

青年越野賽十一日舉行

由教育司署深水埗康樂體育辦事處、深水埗警民關係組與美孚康樂體育聯會合辦之青年越野賽，定本月十一日（星期日）上午九時舉行，歡迎十五歲及以上之男女青年參加，免收任何費用。路程由美孚新邨（荔園門前）至石梨背水塘練靶場，全程爲四哩。

賽會現仍接受報名，可向教育司署深水埗康樂體育辦事處（荔枝角道二九九號，電話三一六一四七五七）、美孚康樂體育聯會（美孚新邨孚佑堂側，電話三一七二五七四二）及通利傢俱公司（九龍洗衣街一七九號地下，電話三一八一九四九五）辦理。如不暇報名者，屆時到荔園門前臨時辦理報名手續亦可。

•羅卡士撞球証• 足總盃賽昨日南加大戰，完場時曾發生不愉快場面。加山羅卡士（白衣四號）向執法球証張國駒（右二黑衣者）撞去，只見張國駒怒目相向，場面相當惡劣。其後羅卡士走入更衣室，事件暫告平息。據球証表示，將會將事件向足總報告。（李就攝）

培正中學招生

報名表紙在報名日期內在校發給，函索恕不應命。
學級：小學一年級及幼稚園初班（其餘各級均不招生）。
年齡：小學一年級——六歲左右。幼初——一九七〇年十一月一日至翌年十月卅一日期內出生者。
報名日期：幼初——五月六日至九日，每日下午二時至四時。小一——五月廿八至卅日，下午二時至四時卅分。
報名手續：攜二吋半身照片兩張及出生証明書到本校大禮堂報名。
考試日期：幼初——分兩組舉行，均在下午二時開始，第一組：五月十七日星期六，第二組：五月廿一日星期三。小一：六月七日下午二時。
校址：九龍窩打老道八十號
校長林英豪

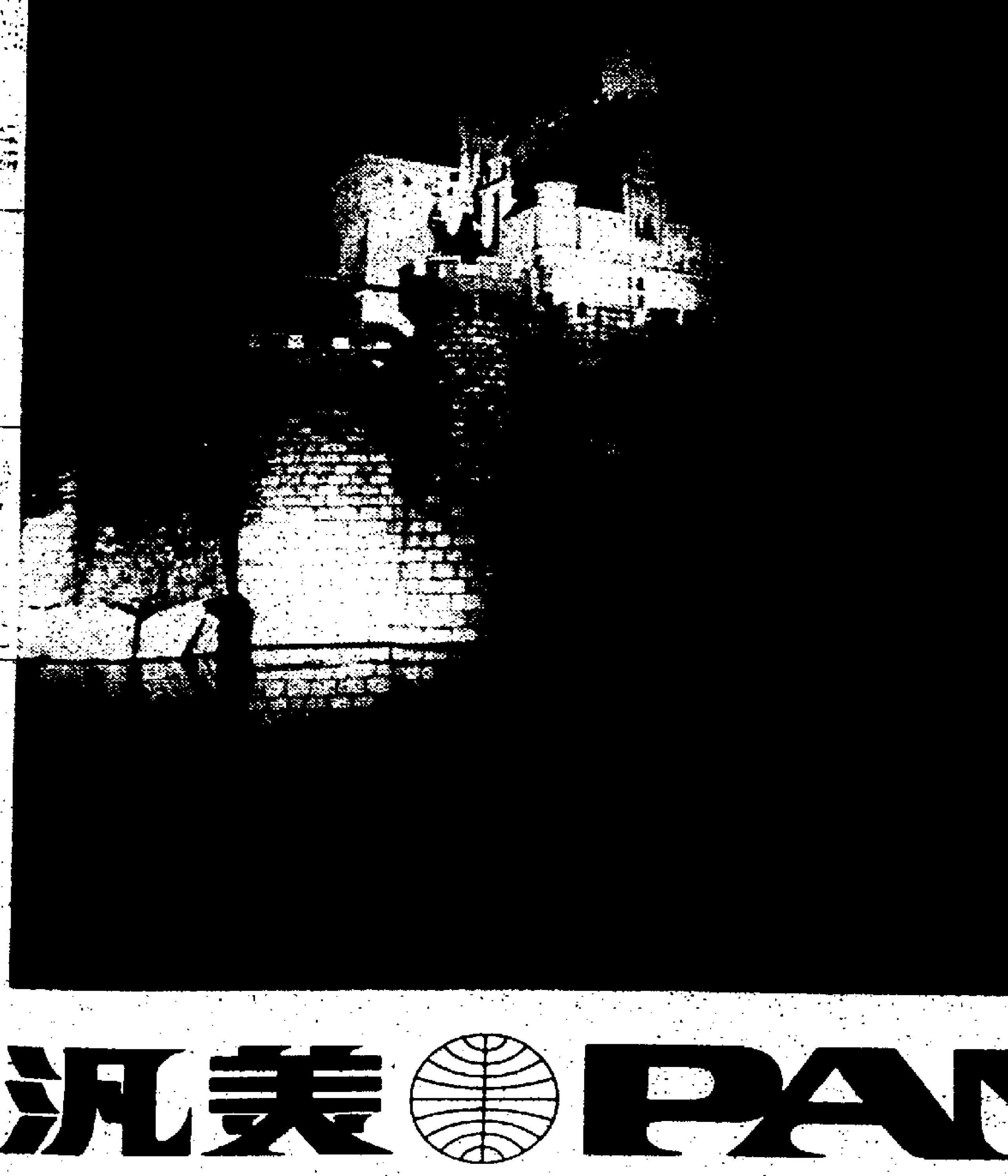
今天（星期一）本公司油蔴地分店照常營業
明天（星期二）休息一天。
惠顧諸君，敬請垂注！
永安公司

足球比賽 昨日球賬

（足總盃複賽）
南華勝加山　四比一
（內組甲聯賽）
首師勝港大　一比零
（內組乙聯賽）
中健勝青漁　三比一
駒騰勝傑志　三比零
先得福勝從氣　七比一

詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

由五月廿四日起 汎美另闢新航線 飛往美國



每日下午均有班機經東京直飛洛杉磯

由五月廿四日起，汎美每週飛往美國之班機，將增至廿五班之多。

每一天早上及下午，均有班機由港飛赴美國。選乘快捷直航班機前往洛杉磯及三藩市，或在陽光遍照之太平洋上汎美航線所經之處略作停留，悉隨尊便。在停留期內，我們會爲閣下安排旅店特價房租，租車折扣等。更有關島，夏威夷及美國西岸之逍遙遊觀光節目，其中包括免費膳食，紀念贈品及全家同樂之免費節目等，歡迎參加。

乘搭汎美747珍寶客機，途中可享受免費電影，身歷聲音樂及獨一無二之頭等艙餐廳服務等，加上其早具口碑之高度舒適享受及慇懃侍應，誠爲赴美之最佳選擇。

請乘搭汎美，和我們分享美好時光。汎美世界是你家。

班機	離港	抵東京	抵洛杉磯	抵三藩市
PA008	1600	1950	1450	1810

香港太子行五〇一室
汎美世界航空公司
客務部經理啓
□請將 貴公司之美國西岸停留觀光節目詳情郵寄下址
姓名：
地址：

汎美 PAN AM®
汎美世界　賓至如歸

同濟中英文中學

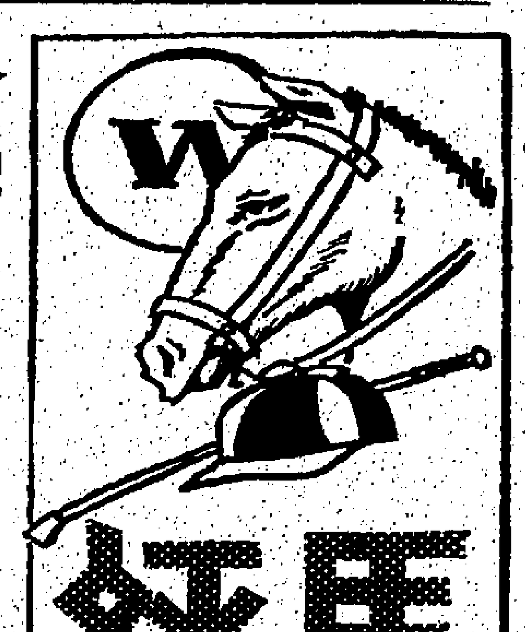
創辦於一九三六年爲政府補助學位中英文中學
招收：英文部：FORM 1　中文部：中一　上下午班男女生
報名：即日開始。　試期：五月十日下午二時半（星期六）
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大坑東街山直上）電話：五—二七〇六一七
監督兼校長翟逸樵

中山紀念英文書院 元朗新校招生

即日開始接受中一至中三（F.1—F.3）男女各級新生
入學申請上午九時至下午六時例期照常辦公
考試日期：五月十八日（星期日）上午九時卅分
代派招生簡章處：(1)元朗安寧路可彩大酒家 (2)元朗大馬路新花園酒家 (3)元朗福康路廣西同鄉會
校址：元朗大馬路擊壤道順發樓（即信義中學側）
校長：黃宗華

神經衰弱

症狀表現：心跳失眠夢多，頭暈腦脹胸翳，四肢麻痺無力，元氣虛弱，腸胃失調，記憶退化，耳鳴目呆，腰痠背痛，心煩不安。
男性衰退 全失樂趣，戕伐過度，有心無力，作事無神，本醫積卅年臨症經驗，消除病源，判症準確，久患未癒切勿灰心，請速來診，保證當日見功。
優待工友：針灸五元
麥氏針灸學院院長麥堅盛主診
門診時間：上午十時至晚八時，逢拜下午休息。院址：旺角新填地街[illegible]號二樓（近[illegible]街口）



馬經

老溫至尊寶主編

資料 馬前 一日 賽馬日 刊出

今晚賽馬熱門稍覺突出

天皇星 飛馬王子 多多好

喜得你—太平山 飛馬王子—喜樂人 最佳連贏弍穿三

馬會爲慶祝英女皇訪港在今晚舉行特別賽馬項目，共跑六場，依然定下午七時卅分鳴鐘，八時正開賽。場內孖寶指定第一、二場，場內連贏位則由第二場開始至尾場。

最惹人注目之賽事，當然是第五場之女皇盃節目，十四匹第二班馬跑一五七五公尺，此項榮譽各馬房均甚重視，故此競爭過程勢必緊張刺激。由於高班馬缺乏在沙地作戰經驗，那匹特別適宜跑沙地亦屬估估吓，因此形今晚局勢實在明暗不一呢。

騎師方面，以摩加利坐騎最爲突出，連中兩元亦非奇事，此外白禮棟再度兼標亦有相當威脅性。

玆將各場大勢分析如下：

天皇星前速噴射 求簽威豪威脅大

第一場（場內孖寶第一關）

第三班 一〇三〇公尺（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①龍都	一四〇	×葉英健	5
②天皇星	一三七	摩加利	2
③求簽	一三三	白禮棟	3
④威豪	一三二	夏逵	6
⑤羅拔少爺	一二八	×羅國洲	4
⑥高富來	一二五	甘保頓	8
⑦祥輝	一二三	鄭棣池	7
⑧雅趣	一二一	詹亞健	1

後備馬：草上霸王 一三三，時來運到 一三一，赤麒 一二六，威震四方 一二六，寶石之王 一二五，女英雄 一二三，劍俠 一二八，金碧 一二六，功功 一二六

第一場：「天皇星」初時使人之印象是匹只跑短途之馬，不過觀在輸尼時下爆出大冷腳，已證明是匹潛藏甚豐之金材，今番有輸面戰，同觀摩加利上陣，排位理想，不勝有位的。

「求簽」首次出賽即能爆出冷門來，雖然潛伏至今始見再度上陣，但準備功夫依然做到十足，有力一拼。

「威豪」在英國曾贏過五化郎，實力當然非同凡響，配搭跑沙地之夏逵，是有足夠份量與上述兩匹馬一鬥的。其他五駒難有威脅的。

朱摩賓沈布杜歐張 殿沈吳沈沈賓殿譚殿

多多好仙草鬥門快 卡薩諾伐佳冷馬

第二場（場內孖寶第二關）（場外孖寶第一口第一關）

第五班 一〇三〇公尺（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①歲運	一三六	嘉華達	1
②聖手	一三〇	馬彼得	3
③勤贏	一二七	詹亞健	5
④仙草	一二七	×告東尼	2
⑤多多好	一二四	×李演明	6
⑥卡薩諾伐	一二三	莊基達	8
⑦瑞星郡	一二三	潘納	7
⑧娛樂之光	一一九	×羅國洲	4

後備馬：大希望 一三九，風向 一二八，世外桃源 一二四，飛行俠 一一九，金多寶 一四〇，紅利是 一三〇，好威力 一二七，心心 一三九，金麗 一二〇，明龍泉 一三一

第二場：八匹馬鬥搶放，當然以多多好實力首屈一指，此駒前段速度快亦準繩，跑最短途是獨沽一味路程，因此鬥志方面必無疑問的，配李演明負一一七磅，機會頗好。

蘇芬諾夫一對馬，當然瑞星郡質素較新，唯另一匹仙草則質冠全場，久沉後狀態又有很大轉機，本身前段速度夠快，有力一鬥的。

「晨運」排位甚佳，機會自然不弱，可是磅位方面稍嫌重一點。反觀「卡薩諾伐」雖連番博殺失手，但狀態依然勇過，冷門佳選。

布賓吳蘇譚吳蘇蘇 殿米温朱沈 麼杜譚殿殿

喜得你沙地最合 太平山海中寶勇

第三場（場外孖寶第二口第一關）

第四班 一〇〇〇公尺（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①錦繡前程	一四〇	摩加利	6
②皆利年	一二七	白禮棟	3
③金會長	一二七	×陳子詮	4
④喜得你	一二三	謝恩燮	5
⑤易贏	一二三	潘納	1
⑥海中寶	一二三	馬彼得	7
⑦太平山	一二二	詹亞健	2

後備馬：宸緇 一三七，財神到 一二八，快猛 一二七，大喜事 一二六，福源 一二五，高峯 一三六，冠驊 一一七，係得嘅 一二五，新美景 一二五

第三場：七匹馬出爭長途，實力拉得較平均，不過仍以沙地王「喜得你」最值得重視，此駒在沙地角逐以來未逢敵手，論本身之潛力在第四班已佔不到便宜，但適逢最合腳法之沙地，機會自然提高得多。

「海中寶」是匹英國新馬，觀上次首「打開勝利之門」，沿途跑來矯健有力，再出仍堪留意。

「錦繡前程」論潛質亦超乎一般第四班，可是跑最長路程要負到重磅實在吃不消。反而「皆利年」、「太平山」均是擅跑沙地之長途馬，盯緊爲要。

麼布朱米麼高張 吳譚吳蘇米張布吳吳

老溫貼士

第一場（場內孖寶首關）第三班一〇三〇公尺（場外連贏）
天皇星 一三七 摩加利
威豪 一三二 夏逵
求簽 一三三 白禮棟
二 四 三

第二場（場外孖寶第一口首關）（場內孖寶次關）第五班一〇三〇公尺（連贏）
多多好 一一七 李演明
仙草 一二〇 告東尼
卡薩諾伐 一二三 莊基達
五 四 六

第三場（場外孖寶第二口首關）第四班一〇〇〇公尺（連贏）

第四場（場外孖資第三口首關）第五班一五七五公尺（連贏）
喜得你 一二七 謝恩燮
海中寶 一三三 馬彼得
太平山 一三三 詹亞健
四 六 七

第五場（英女皇盃賽）（場外孖寶第一口次關）第二班一五七五公尺（連贏）
人之韻 一三四 易仕
馬來之星 一二八 簡元智
多明麗 一三一 伊丹尼
二 七 五

第六場（場外及場內連贏）（場外孖寶第二口次關）（場外孖寶第三口次關）第三班一〇三〇公尺
先惠 一四〇 霍利安
平渡 一二〇 摩加利
中游之光 一二三 嘉華達
一 九 五

飛馬王子 一三六 白禮棟
赤先鋒 一三七 甘保頓
喜樂人 一二七 摩加利
二 一 五

人之韻應復前失 馬來之星半冷馬

第四場（場外孖寶第一口第二關）

第五班 一五七五公尺（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①超越日	一四〇	詹亞健	6
②人之韻	一三四	易仕	3
③安伯伯	一三三	×羅國洲	2
④寵禮	一三三	吉能	10
⑤多明麗	一三一	伊丹尼	4
⑥多盈利	一二九	潘納	8
⑦馬來之星	一二八	簡元智	7
⑧安威	一二八	×告東尼	9
⑨銀輝	一二五	甘保頓	1
⑩錦旋	一一七	白禮棟	5

後備馬：跑得快 一三九，奪標 一三六，好運康寧 一二八，善利 一三二，慶祝 一二八，愛甜蜜 一二五，可可 一二八，犀利 一二九

第四場：「人之韻」質新當紮，上次臨場被捧成熱門，可惜因易仕騎得操之過急，前段放得太速而敗，復課所見狀態仍佳，祇要今次騎得稍爲鎮定一點，可望收復前失。

「超越日」上次後上如飛贏馬，表現相當出色，論馬的確有份量在此爭霸，問題是今次磅位又可能因太重而跑不出水準的。

「馬來之星」實力甚強，簡元智已摸到熟，力足突擊。「多明麗」、「寵禮」最後試跑反應甚佳，均是有殺入三甲機會的。

吳譚蘇殿賓布張吳杜殿 吳譚高米麼殿譚賓

先惠位佳會帶到 平渡一定起必拼

第五場（場外孖寶第三口第一關）

第二班 一五七五公尺（英女皇盃賽）（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①先惠	一四〇	霍利安	1
②石器時代	一三八	蘭尼	10
③名威	一三〇	甘保頓	2
④一定起	一二九	夏逵	4
⑤中游之光	一二三	嘉華達	9
⑥利是吉	一二三	詹亞健	8
⑦蘇格蘭糖	一二一	白禮棟	7
⑧好愉快	一二〇	鄭棣池	6
⑨平渡	一二〇	摩加利	5
⑩猛將	一一七	馬彼得	3

後備馬：金龍皇 一二三，龍飛 一三二，威着 一二八

第五場：英女皇盃賽，實力拉得緊湊，各廐爲此榮譽，勢必谷盡博殺的。「先惠」狀態大勇，雖本季能夠三次在第二班贏馬，潛質絕不簡單，然今回路程稍嫌長些，惟快放位佳，不難以一氣呵成帶到。

兩匹英國，中馬以「平渡」潛質較強，配摩加利鬥志明朗，磅位又輕，力足一拼。

「一定起」、「中游之光」及「利是吉」均是新勝升班至此之馬，準備功夫做得好，看來任相當機會挑戰原班好手的。

歐賓蘇 譚蘇杜沈布張高吳摩朱

飛馬王子可穩勝 配赤先鋒喜樂人

第六場（場外孖寶第二口第二關）（場外孖寶第三口第二關）

第三班 一〇三〇公尺（連贏位）

馬名	磅	騎師	檔
①赤先鋒	一三七	甘保頓	2
②飛馬王子	一三六	白禮棟	1
③征冠	一三二	夏逵	6
④好意	一三〇	吉能	8
⑤喜樂人	一二九	摩加利	5
⑥的奇	一二七	馬彼得	4
⑦安弟弟	一二四	潘納	7
⑧蜂皇	一一九	林滿利	3

後備馬：飛力 一四〇，喜華年 一一八，百家樂 一一六，商說家 一三一，認頁好 一二六，白麗夫人 一二九，五陵皇 一三六，常順 一二一

第六場：無論任何角度觀察，「飛馬王子」可以在此輕鬆取勝，近期兩度出擊不外敗給超強之馬，論本身狀態依然保持相當勇邁之境，排位又好，除非特別不適合跑沙地，否則不勝有位的。

「赤先鋒」有前有後，狀態亦發，不過實力與前駒比較則稍有不如了。

「喜樂人」亦是有平均速度快馬，配摩加利上陣，其志不少，頗具威脅。

譚蘇吳 張米朱高賓殿殿沈

女皇盃

跑馬地在今日（星期一）晚上舉行賽馬，第五場爲「女皇盃」比賽，賽後由女皇親自將該獎盃頒予勝出馬匹之馬主。「女皇盃」在英國由手藝高超之銀匠精心製造，高約十四吋，以銀及鍍金製成。「女皇盃」正面刻上：「伊利沙伯二世女皇陛下於一九七五年五月五日在跑馬地頒發，紀念女皇陛下訪問香港而舉行賽馬之冠軍馬之馬主」，女皇將該獎盃頒發給頭馬之馬主後，策騎贏出頭馬之騎師，將會向女皇致送鮮花。

至尊寶提供

第一場 正選：4 威豪 夏逵　副選：2 天皇星 摩加利　冷選：3 求簽 白禮棟

第二場 正選：5 多多好 李演明　副選：1 歲運 嘉華達　冷選：7 瑞星郡 潘納

第三場 正選：7 太平山 詹亞健　副選：4 喜得你 謝恩燮　冷選：2 皆利年 白禮棟

第四場 正選：1 超越日 詹亞健　副選：4 寵禮 吉能　冷選：9 銀輝 甘保頓

第五場 正選：4 一定起 夏逵　副選：5 中游之光 嘉華達　冷選：9 平渡 摩加利

第六場 正選：2 飛馬王子 白禮棟　副選：1 赤先鋒 甘保頓　冷選：5 喜樂人 摩加利

晨操最佳時速摘錄

神眼

場次	馬名	路程	時間	末段	騎者
第一場	天皇星	六化郎	一分卅一秒一	末段廿八秒一	摩
	求簽	六化郎	一分卅一秒一	末段廿八秒一	白
	威豪	六化郎	一分廿[illegible]秒	末段廿八秒[illegible]	夏
第二場	歲運	半里	一分[illegible]六秒[illegible]	末段卅一秒[illegible]	嘉
	聖手	六化郎	一分卅六秒	末段廿九秒一	得
	仙草	半里	五十五秒止	末段廿六秒二	東
	多多好	半里	五十[illegible]秒止	末段廿六秒	演
	瑞星郡	半里	五十七秒止	末段廿七秒	東
第三場	錦繡前程	六化郎	一分卅四秒正	末段卅一秒四	加
	皆利年	六化郎	一分卅[illegible]秒止	末段廿九秒正	嘉
	喜得你	六化郎	一分廿九秒正	末段廿七秒正	恩
	易贏	六化郎	一分卅[illegible]秒止	末段卅秒[illegible]	加
	太平山	六化郎	一分卅二秒二	末段廿九秒正	謝
第四場	超越日	半里	五十八秒正	末段廿九秒四	健
	寵禮	六化郎	一分卅四秒二	末段廿九秒二	吉
	多明麗	半里	一分零一秒二	末段廿九秒正	丹
	馬來之星	半里	一分[illegible]	末段廿八秒一	簡
	銀輝	六化郎	一分廿九秒一	末段廿八秒一	頓
第五場	先惠	六化郎	一分卅[illegible]秒四	末段廿八秒四	霍
	一定起	六化郎	一分廿八秒四	末段廿六秒三	夏
	中游之光	半里	五十五秒三	末段廿七秒三	嘉
	平渡	六化郎	一分廿五秒正	末段廿七秒正	加
第六場	飛馬王子	半里	五十五秒一	末段廿八秒正	白
	征冠	半里	五十七秒二	末段廿八秒二	夏
	好意	六化郎	一分廿九秒二	末段廿八秒正	吉
	喜樂人	半里	五十七秒一	末段廿九秒正	[illegible]
	的奇	半里	五十九秒一	末段廿八秒正	[illegible]

大熱不穩要提防

今伯樂

第四場第五班跑一五七五公尺路程，李殿林馬房之「寵禮」由於前跑此程跑得季軍，當時是由見習生李家和執韁，今改爲吉能出策，且近況比前更見活躍，相信屆時必會被捧成熱門，但此駒前賽雖能跑得季軍，不過，走勢未爲理想，條件未符爭勝此程資格，況磅位方面亦經加重了幾磅，同時對手更經加強，故不但難有爭勝希望，就算能否可拼入一席位置，顯尚有疑問，我認爲死火成份很高，切勿因有過演出而加重視爲了。

第五場女皇杯賽，由第二班跑一五七五公尺路程，一般人今次對佐敦之「平渡」相當重視，且由摩加利出策居時不捧成熱門才怪，但此駒縱使有極佳質素，可是在兩次短途賽均表現平平無奇，總感覺到目前力度尚弱，不易可應付此程的，現這匹雌馬是否適宜沙地亦屬關鍵之一，我認極不容易可有爭勝機會，充其量祇可以拼一席位而已，不宜因人而熱捧，否則會招致損失的。

第六場第三班馬跑一〇三〇公尺路程，杜廐之「赤先鋒」因上次勝九七五公尺沒有升班，今再跑此程當有不少人，不過，此駒對爛地已不大適宜，由此可反映跑沙地也會欠理想，況今次加重磅作賽，必然感到影響，諒勢還有連捷希望，提防連位置亦失的。

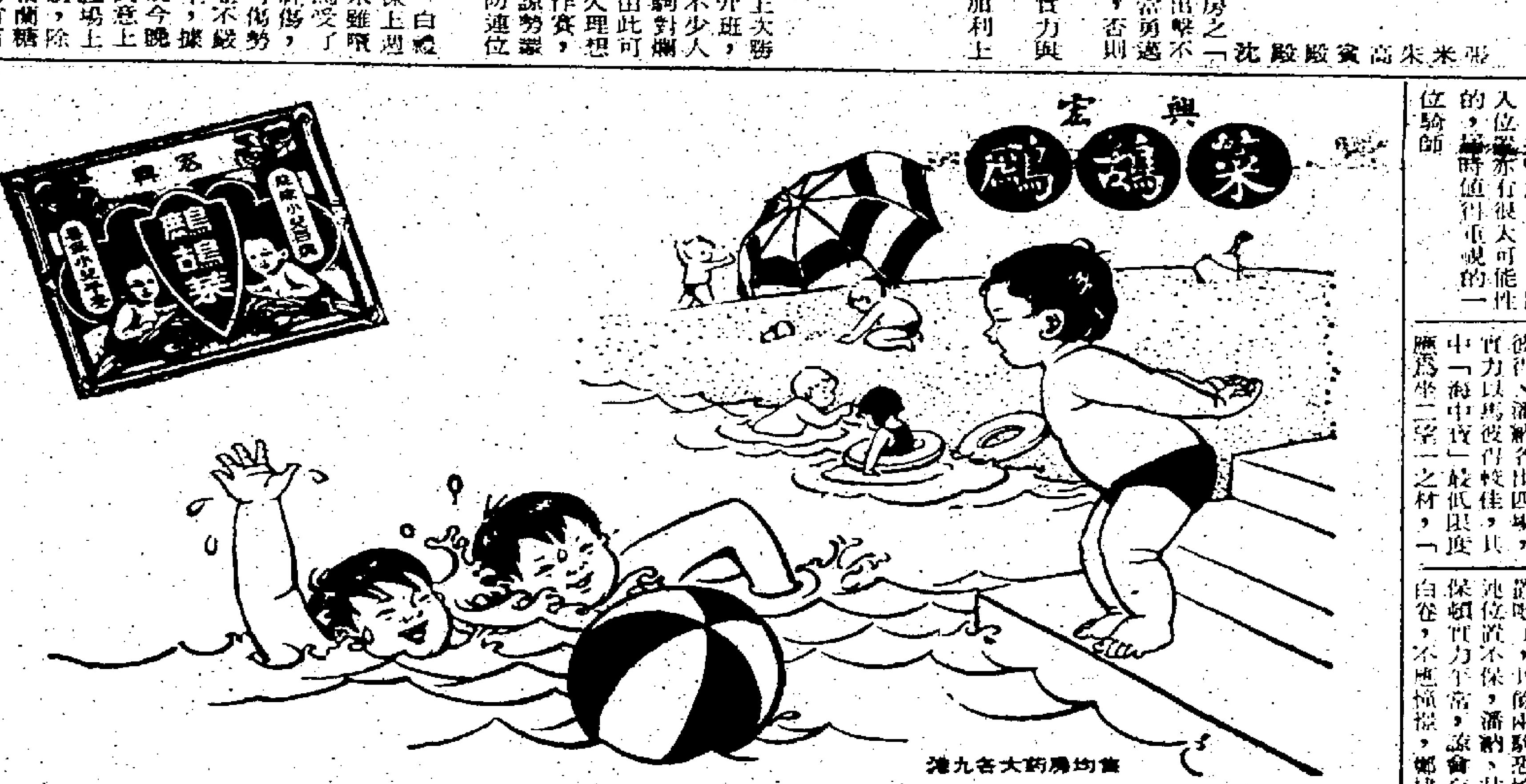
雜錦餸

今伯樂

白禮棟上週末雖限馬受了輕傷，可傷勢並不嚴重，不致影響，據說今晚決意上陣，而此子則有五場上陣，實力尚算不弱，除「錦旋」、「蘇格蘭糖」外，餘外三匹均有可勝機會，尤以「求簽」贏面更大，「皆利年」、「飛馬王子」雖不及「求簽」之出色，但跑入位置亦有很大可能性的，故此時值得重視的一位騎師。

詹亞健出馬亦有五場，機會以「超越日」一般高，「起碼寵禮位求勝份子」，「太平山」、「利是吉」亦非等閒之策，跑入位置亦屬意中之事，摩加利、甘保頓、馬彼得、潘納各出四場，實力以馬彼得較佳，其中「海中寶」最低限度應爲坐二望一之材，「猛將」實力亦有相當，祇可期爭入一席位置，「有迴子」、「的奇」客弱一些，不宜重視的，摩加利座騎表現似乎很佳，但實際値「平渡」、「喜樂人」僅可拼入位置吧了，其餘兩駒恐怕連位置不保，潘納、甘保頓實力平常，諒會交白卷，不應偏撈，鄭棣池祇兩駒上陣，但實力則甚弱，非捧場對象也。

此外，座騎實力較有一爭的爲吉能之「好意」，此駒分分鐘可有出冷希望，値得留意，伊丹尼之「多明麗」也難睇淡，臨場如見票起不妨跟進，嘉華達之「晨運」、「中游之光」實力最優，贏一個孖寶絕不是奇事，有盯緊之必要，莊基達之「卡薩諾伐」力足，有半冷機會，謝恩燮之「喜得你」雖班次有不足，但跑沙地戰育本，今次尚不宜輕侮的。



原日廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸

補腎藥王

專醫 男子虧弱・有心無力・工作過度・子嗣艱難・耳鳴昏花・夜多幻夢・腰酸背痛・神經衰弱・先天不足・體弱無能・水火不濟・發育不全・後天失調・未老先衰・氣血兩虧・腎部疾病・不論如何嚴重・久患殘症・一經服用・保證藥到回春・轉弱爲強・百發百中・奏效如神

五十丸庄每盒只售十元・一百二十丸庄每盒廉售弍十元

各藥業行均有代售（總行）灣仔道四九一號三樓電話5451495（總代理）大埔道中正藥房電話802902

英皇御准香港賽馬會

夏季大馬票

皮亞士紀念挑戰杯賽 一九七五年五月三日

領獎辦法

凡持有頭、弍、叁獎彩票者，請於一九七五年五月十二日起撥電五—二三一零壹一預約領取。

凡持有入圍獎彩票者，請於一九七五年五月十二日星期壹上午十時至十二時前往香港天星碼頭新塡地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七五年五月十六日前，每日上午十時至十時卅分到上址領取，如再逾期者，請撥電預約。

凡持有安慰獎彩票者，請於一九七五年五月十四日星期三上午十時至十二時前往香港天星碼頭新塡地英皇御准香港賽馬會分行領取，逾期者，請於一九七五年五月十六日星期五前，每日上午十時至十時卅分到上址領取。如再逾期者，請撥電五—弍叁壹零壹壹預約。

承董事局命 司理 桑達士

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服廣拾義哮喘丸，保證除却多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東廣拾義藥廠發行

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

大華

THE FUNNIEST LOVE STORY OF THE YEAR!

今天五場 捲土重來 請早定座

歐洲公司男歡女愛打情罵俏風趣愛情笑片

格蓮黛積遜 因演本片再度榮獲金像獎・「偷情俏冤家」主角

佐治薛高 聯銜

偷情俏冤家

有夫之婦 有婦之夫 前世孽緣 今生再續 旅店做愛 風濕突發 笑招新奇 笑料不絕

金屋貯阿嬌，難享齊人福。

床底破柴，專撞大板

"A very,very funny and very, very touching romantic comedy."

聘請針織廠經理

本廠有28 GAUGE雙面及單面圓筒針織機二十台，擬聘請銷售管理經理一人，凡對此項業務有數年經驗，而自問有能力勝任者，請函香港郵政總局郵箱一四〇一〇號詳告(一)過去履歷；(二)現在職位；(三)銷售經驗；(四)製造技術方面智識；(五)希望待遇；(六)年齡籍貫；(七)家庭狀況；(八)未來抱負；(九)現住所或辦公處電話等。

香港九龍 利瑪竇書院

徵聘教師通告

本校將於本年秋季增聘下列科目教師多名

英文中學部：英文科 史地科 數理科 生物科 要理科（天主教）

中文中學部：國文科 數理科 要理科（天主教）

應徵者請於一九七五年五月十六日前將詳細履歷及擔教科目班級逕寄九龍深水埗海壇街一四五號利瑪竇書院秘書處收

利瑪竇書院秘書處啓

退出合夥啓事

本人與謝祖宜先生合夥於九龍青山道永明街三號余百七號大廈十樓A座，以新雅（合記）膠袋公司名義經營膠袋生意，玆本人志圖別業，經與謝祖宜先生將人欠，欠人等所有帳目結計清楚，並由一九七五年五月一日起退出合夥，如有華洋轇轕，希由即日起至五月十三日止十日內向謝祖宜先生辦理清楚，過期本人不再負責，特此聲明。

合夥人 黃鳳 謝祖宜 啓

「香港之進展」展覽會 明起一連六天舉行 英女皇主持開幕禮

【本報訊】今日下午（星期一），英女皇將蒞臨新落成的紅磡火車總站，主持香港歷史上最大規模的產品公開展覽會。

這個命名爲「香港之進展」的展覽會，由貿易發展局主辦，將展出二千餘件產品，總值約爲四百萬元。這些陳列品，都是香港銷往全世界的最佳品種，它們包括電子與光學製品、家庭用具、機器、玩具、成衣、遊艇及電影等。

該展覽會從明日（星期二）起直至星期日，每日上午十時至下午九時，歡迎市民免費入場參觀。

貿易發展局執行幹事鄧寧發表談話說：「這是香港工商業及貿易發展局引以爲榮的時刻，因爲英女皇陛下及菲臘親王在短暫而忙碌的訪港期中，我們獲得如此重要的任務。」

「我認爲這次的展覽會，給予本港勞工大衆及一般市民一個極有價值的機會，使他們看到本港能夠做些什麼，並讓他們有一個概念，知道自己在生產及出口貿易方面，亦盡了一部分責任。

「這眞是一個雙喜臨門的場合，因爲在展覽會內，香港整個工商界與貿易及工業機構的成員，可以聯合起來，爲展覽會貢獻一份力量。」

鄧氏又說：「我能夠有機會參與如此大規模的工作，感到非常自豪。」

「香港之進展」由貿易發展局主辦，香港總商會、工業總會、中華廠商會及生產力中心予以協助。

港督麥理浩爵士擔任籌備委員會主席，簡悅强爵士擔任副主席。

展覽會佔地二萬二千呎，分爲四個部門，即是香港簡史，傳統手工製品，現代工業與產品以及香港未來的建設與計劃。

紅磡火車總站位於海底隧道收錢亭之東部，市民可取道蕪湖街及機利士道進入會場。乘搭油蔴地小輪抵達紅磡碼頭者只需步行數十碼。

在六日公開展覽期內，海底隧道巴士一二一號從中環至紅磡及一二二號從銅鑼灣至紅磡，特別爲此一展覽會的觀衆服務。

新界民政署丈量員 集體到港督府請願

【本報訊】爲數約三百餘名新界民政署丈量員，昨午到港督府向港督遞信請願，要求答覆有關丈量員申請改制及公開輔政司派員調查所得之報告書。

該批丈量員首先於上午十時聚集於花園道動植物公園內，其後由丈量員聯會主席甘林及部份代表前往督憲府呈遞信件，由港督副官石古致代表港督接受。

據一位丈量員發永祥表示：關於丈量員改制問題，新界政務司一直予以拖延了六年長，而不給予切實答覆，彼等認爲在目前時移世易之局下，丈量員之工作已日漸繁複，已超出當制中所列範圍，而政府實有改制正名及增加薪酬之必要。而新界政務司鍾逸傑將輔政司派員調查彼等工作之報告書內容，一再拒絕公開，實屬不公正。

據悉：丈量員是直屬新界理民府下一部門，專門負責新界各地及現時發展衛星城市的繪圖、測量、田地物業估價、排解田土紛爭等工作。

梁靜波獲委任 元朗警民主任

【本報訊】警方現已委出新界之第二位警民關係主任。此後警方對改善新界之警民關係將更不遺餘力。

獲委此一新職的爲梁靜波總督察，梁總督察現時爲新界區總局控制室之主任。他將致力和新界最古老城市之一——元朗區之居民建立密切之關係，並使當地之居民對警方有良好之印象。

梁氏擔任此職後，成爲第十一位警民關係主任。

梁總督察在警隊服務已有廿四年之久，於一九五零年加入警隊之行列時，祇是一名警員。而此後則由於努力工作和有優異之表現，晉升極快。七年後，他已升爲督察，隨於一九六八年及一九七一年分別晉升爲高級督察及總督察。

他亦曾在很多警察部門工作，其中包括有毒品調查課，並且他曾在警察訓練學校擔任教官之職。

他在西區警署任總參事督察時所獲之行政經驗極爲豐富，而他又在警察公共關係科服務達一年半之久，在此一段期間中，他和報界，已建立有良好關係。

梁總督察現年四十四歲，已婚，有四子女。

梁總督察之新職位正好表示警民關係主任計劃已獲進一步之推廣，該計劃在和廣大市民建立密切而良好之關係方面，已成認爲「邁進一大步」。

由於廣大市民對該計劃反應良好，致使該計劃有如此迅速之發展。該計劃在推廣之初期便獲如許成就，實在使警方深覺鼓舞，而警方更希望最後他將該計劃推廣至每一間分局。

工業家龐鼎元 呼籲女皇親聆民意 御准恢復執行死刑

【本報訊】鑒於治安之惡劣，本港各界深感事態之嚴重，認爲非恢復執行死刑，實難對迅速滋長中之兇殺事件發生壓抑作用。本港一位熱心社會公益之工業家，以英女皇蒞臨本港，無非關心本港之福利，傾發表公開呼籲促請英女皇親聆民意，御准本港執行死刑。

據保良局顧問、紹榮鋼鐵廠董事長龐鼎元談稱：近年以來本港治安異常惡劣，此固然係一項經濟與就業問題，但是，社會歪風之感染亦爲主要成因之一，制止歪風之擴散，恢復執行死刑之嚇阻作用，已爲廣大市民所確認爲無可置疑之行動，其未能獲致實現，純在於英國經已廢除死刑，遂在法理上未能容許作爲殖民地之香港有獨異之重刑制度而已。

龐氏列舉八點，以證明本港應該異於英廷而有自主執行死形權力之理由：㈠中國在道德觀念上一向與歐西民族大不相同，古語有云：「禮義行於君子，刑戮加於小人」，與「殺人償命」，視爲天經地義，現而有嚇阻之實效，㈡非在亂世正宜重典，㈢非常時期應有非常之處理，當一九六七年港九發生地方上之騷亂，港府採取斷然處置而經由行政立法兩局緊急立法，目立收平亂孝治之效，如果前治安如此惡劣，如果運用緊急的自主權制訂恢復死形的法列，實係有例可援者，㈣香港與英國地理環境有很大的差異，特別以難民四方八面逃入的現況來說，如無死形的重典，實難對兇殺事件的嚇阻與制裁，發生有效之法例。㈤香港居民華籍人士佔絕大部份，有關治安之法例，與英人制訂，實屬失當，良以近年社會不安，歪風猖起，任由英國法官以仁慈感化手段來執法，不但無法收到阻嚇之效，更且易於發生相反的後果。㈥香港近年犯罪愈見普遍，行兇愈爲可怖，倫竊搶劫者每多得手，一捨正業而不爲風氣之惑染，就是法律處罰過輕所致。㈦由於治安惡劣，市民與工商業生命財產失去保障，造成夜市沉寂之長期化，加深失業困難；㈧香港治安之惡劣不但影響各行業務，更且困擾投資心理，如不能及早挽救，前途不堪設想；㈨近年來英國本土治安欠佳，要求恢復死刑之聲四起。正宜以香港作爲實驗之所，先行在港恢復死刑，以觀後效。

英女皇此次蒞港，既係關心民瘼之表示，正是充份反映在港民意表達恢復死刑一致要求之大好機會。龐氏在表示，他以社會福利工作者一員之身份，願向英女皇提出懇切之呼籲，促請女皇躬親身感受，於返抵英國時運用其影響力督促英國立法機構順從本港民意而准許本港執行死刑，重振治安，恢復社會繁榮。

英金商訪金銀貿易場

【本報訊】英倫著名金商統一金礦有限公司投資經理柏吉抵港，訪問金銀業貿易場。柏吉氏稱：他深知本港已成爲東南亞黃金最大市場，他的公司代理南非六個金礦，此次訪港，特訪金銀業貿易場，由該場理事長胡漢輝、馬清忠、鍾立雄、胡經緯等款接，其後并赴金銀證券交易所參觀。圖爲柏吉氏與胡氏等會談情形。

浸會學院研究海水污染中心 盧秉信主持揭幕

【本報訊】港府環境司盧秉信，前天下午三時，訪問浸會學院校長謝志偉博士，並爲該學院理學院新增設之「海水污染研究中心」主持揭幕儀式。

盧氏主持揭幕儀式後，由該校校長謝志偉博士、理學院長兼化學系主任陳哲元博士、土木工程系主任陳六瑜博士、化學系黃金倖博士、工程系高贊明博士等，陪同參觀該學院化學系、生物系、土木工程系等設施，特別是了解該學院年來所進行之海水化驗程序及方法。

參加女皇訪港巡遊大會 博愛醫院派出隊伍 扮演唐三藏取西經

【本報訊】博愛醫院董事局爲歡迎英女皇伊利沙白二世及皇夫愛丁堡公爵訪港，前經決定參加「港九各界歡迎英女皇伉儷訪港巡遊大會」，特別派出一隊爲數四十二人扮演「唐三藏取西經」故事，除附有旗隊外，人物有：唐僧、孫悟空、豬八戒、沙僧、牛魔王、鐵扇公主、紅孩兒等角色，孫悟空大戰牛魔王，變法化出十數個猴子猴孫，大打北派，翻騰跟斗，卒獨取芭蕉扇撲滅火焰山，場面將極壯觀，女皇伉儷將藉此欣賞到粵劇傳統之北派工架與及民間故事。

新界和合石道車禍 送殯旅遊車突墮坑 傷廿五人六人留醫

【本報訊】一輛載有卅二名乘客的旅遊車，昨午於前往和合石墳場送殯途中，突然滑離路面，墮下一個約五至六呎深之坑內，造成廿五人受傷的慘劇，其中六人傷勢較爲嚴重，需留院醫治。

事發於昨午十二時卅分，一輛編號AS四八二五，車頭寫有「司徒府出殯的旅遊巴士」，由一名卅六歲譚姓男子駕駛，在距離和合石墳場不遠的和合石道上突告失去控制，跌落一約六呎的深坑中，車身毀壞不堪，車上廿五名乘客受傷。當時適巧日前遭强徒殺害的女輔警劉靈仙的出殯車亦途經該處，車內乘客見狀遂立即救助，並送各傷者往上水食馬會診治，其後再轉送伊利沙白醫院，其中六人需留院。

該六名留院傷者爲：劉燕賢，女，廿五歲；何淑卿，女，卅九歲；方何慧敏，女，三歲；司徒鴻光，男，廿六歲；司徒林，男，四十七歲；何南，男，六十歲。

其餘十九名傷者：葉振秋，女，廿八歲、吳鳳姻，女，三歲、黎志娟，女，四十歲、梁菊，女，廿九歲、何玉女，卅九歲、傅淑儀，女，廿歲、吳振球，男，廿五歲、蔡林，男，五十七歲、何瑞超，男，卅歲、司徒新，男，卅九歲、陸秋，男，卅五歲、占錦超，男，卅歲、盧華，男，四十歲、黃占超玉，男，廿歲、吳順，男，五十七歲、陳廣成，男，廿五歲、黃錦祥，男，五十六歲、方輝下，男，廿八歲、因男，四十歲等人，因傷勢較輕，在敷藥後已出院。

大大月報五月號 刊出專文多篇

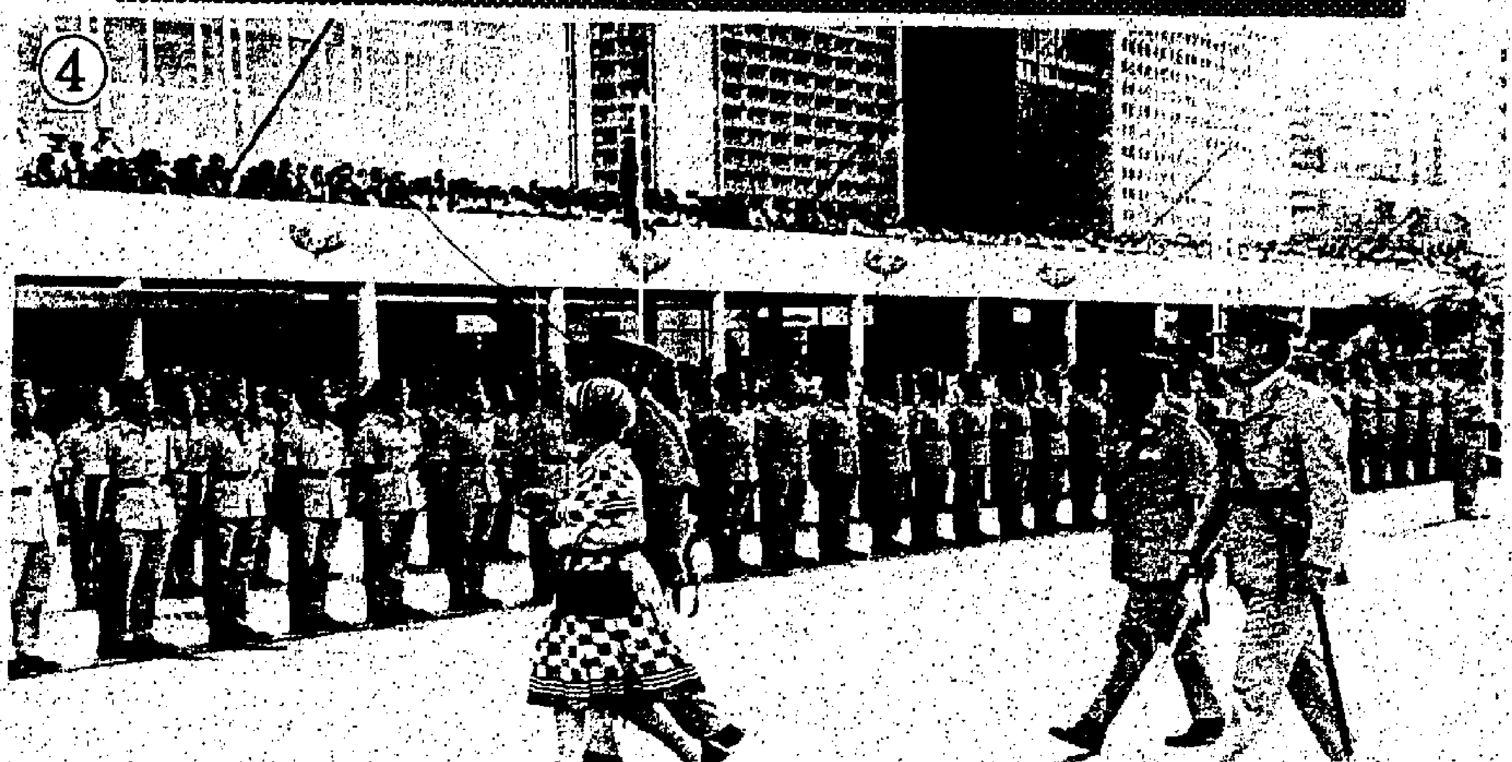
內容日益充實之綜合刊物「大大月報」，五月份（第七期）經已出版，本期知識性與消閑性並重，精彩紛陳，如關於偵探迷參加廉政之獨家調文訪問，港台兩地著名紅星之緋聞的權威報導「交偷愛到新歡」，「深秋」女主角聯袂美國歷訪（秘聞揭露）及電影方面有黃宏專題「阿爾柏仙奴」，「駐顏有術的史泰臣」，「小島陳燕燕」等，彩色畫頁有張大千精品「紅葉圖」，「壽永泰公主墓壁畫」，五月份西片介紹」等。每册二元，各報攤有售。

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

獨家
八折

大大公司
港九最大百貨公司：彌敦道七六〇號（太子道口）

女皇伉儷訪港圖片特輯



㈠女皇伉儷於昨日下午六時四十分乘「慕蓮夫人」號遊艇抵達登上皇后碼頭。

㈡港督麥理浩夫人向女皇伉儷行傳統屈膝表示歡迎。

㈢女皇伉儷看見市民們夾道揮旗幟歡呼，頻頻點頭微笑答謝。

㈣直屬女皇第七號啹兵團儀仗隊隊員，正肅立等候女皇的檢閱。

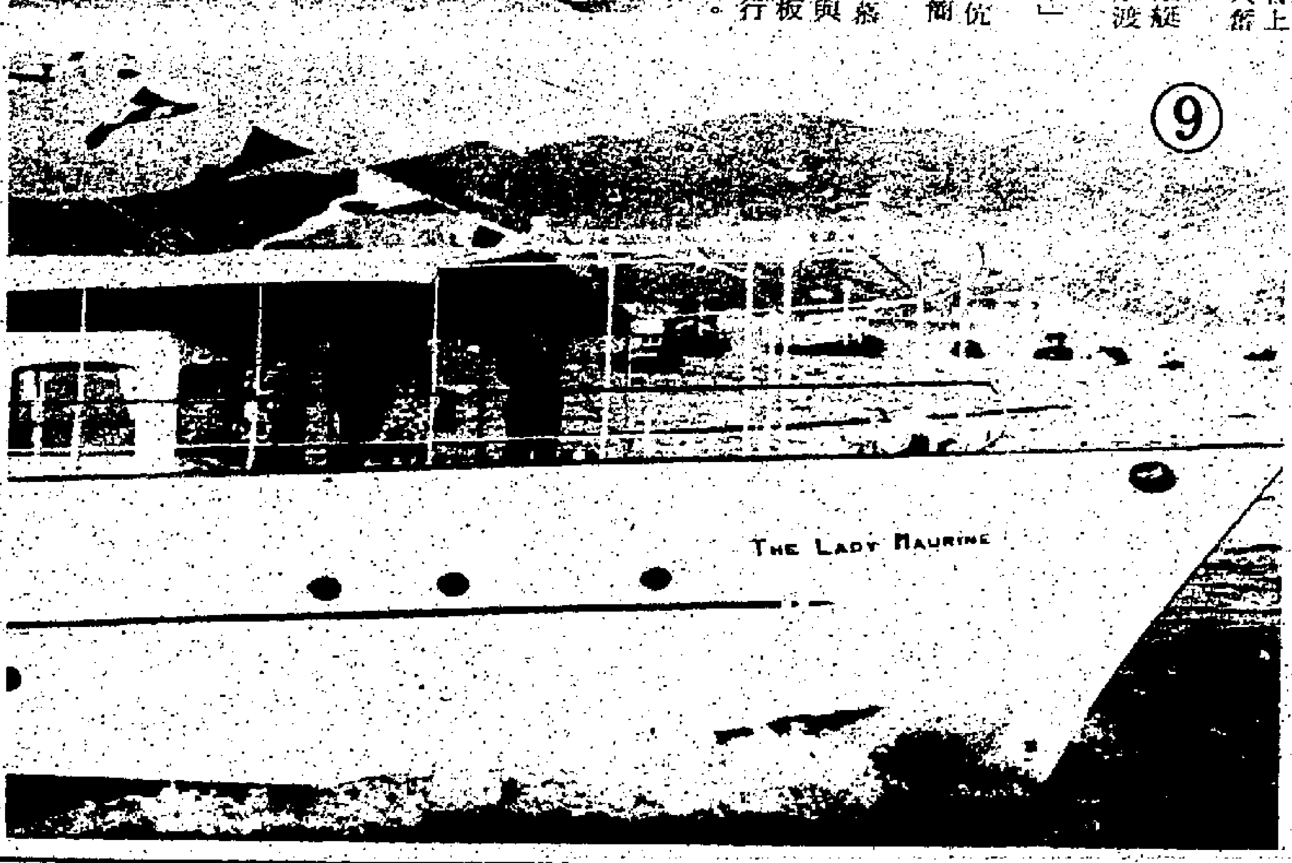
㈤在大會堂歡迎會上，女皇致詞讚揚港人奮鬥精神。

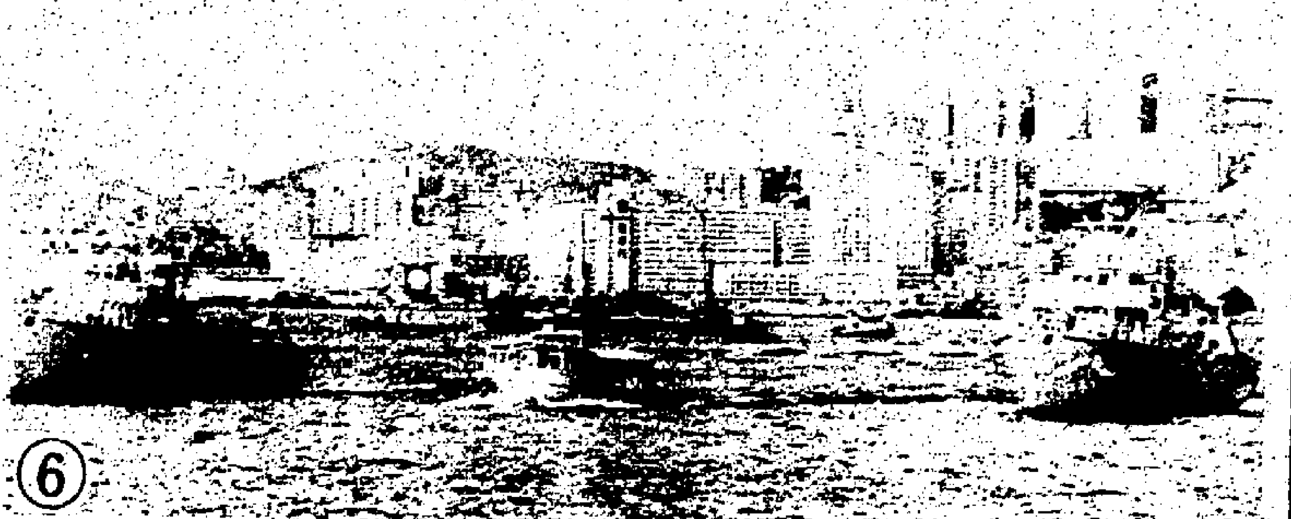
㈥女皇伉儷所乘遊艇，在兩艘軍艦拱衛下渡海。

㈦滅火輪「葛量洪」號噴出水花致意。

㈧女皇伉儷在港督伉儷陪同下，在機場與簡悅強爵士握手。

㈨女皇及公爵乘「慕蓮夫人」號渡海時，與港督伉儷站在遊艇甲板上，觀看在港海所舉行歡迎他們訪港的儀式。





女輔警劉靈仙昨出殯
遺容焦黑不忍卒睹
男友撫棺狂叫報仇
蘇屋邨居民促設報案中心

【本報訊】在蘇屋村石竹樓後山邊慘遭強暴殺害的女輔警劉靈仙，昨晨十一時在九龍殯儀館出殯，在瞻仰遺容時，其男友徐振偉撫棺狂哭，大叫「靈仙，我一定替你報仇」，「靈仙，你在天之靈，要有冤報冤，有仇報仇呀」。劉靈仙的靈柩於十一時移出殯儀館，以供親友瞻仰遺容，其遺容非常難看與難辨，整個頭顱像是個黑炭頭，據替其化粧的九龍殯儀館鄭金枝女士說：劉靈仙的頭部肌肉已腐爛，且呈淤黑色，故無法替她畫容，只有替她塗些脂粉而已，至於她入殮時衣服，是一套她生前穿過的米黃色衫裙。

各親友於瞻仰遺容後，靈柩由劉靈仙生前的同僚六男六女輔警扶出移上靈車，隨駛往和合石墳場下葬。

前往拜祭及執拂的有劉靈仙生前任職的深水埗警署多位高級警官及輔警警官及男女輔警百餘人，計有輔警副總監揚俊驥，總參事官武毅，九龍總警司許晋強，輔警參事官李森泉，深水埗警署警司盧美城，深水埗輔警長曾發雄，深水埗警署警司夏添，九龍總部總督察葉世平，深水埗警民關係主任黎國樑，輔警總部總事督察歐志圻等。

劉靈仙的靈柩移出，徐振偉於瞻仰遺容時，大叫「靈仙，我一定替你報仇呀。」（本報記者張榮基攝）

女輔警劉靈仙慘遭強徒殺害後，蘇屋邨逾三萬餘居民對該邨的治安，感表憂慮，他們更對警方不在該邨設立報案中心或派出所，以加強維護該邨的治安，感到詫異與不滿。

被害的女輔警劉靈仙，昨晨在九龍殯儀館出殯，深水埗警署警民關係主任黎國樑前往弔祭，記者曾詢問黎主任有關蘇屋邨的治安不靖，劫案頻生，如數月前茶花樓一男子因捉賊慘遭刺斃，現又發生女輔警慘遭殺害，此外尚有劫案，毆劫及爆竊事件無日無之，因何警方對於該邨的居民要求邨內設立報案中心，所不予以接納，根據該邨眾多居民的意見，如該邨設有報案中心或派出所，則邨內一旦發生劫案，則居民便可就近報案，且報案中心之設在邨內，對治安多少有阻嚇作用。

據黎主任表示：他認為報案中心之設，未必及致電九九九報案為有效，如蘇屋邨居民若發生劫案，若認為距離深水埗警署過遠，可用九九九報案。

如黎主任所說果屬實情，現時警務處在港九各區租屋設立的報案中心或派出所，徒屬近耗我們納稅人的金錢，警務處因何不把這些對治安及不比九九九更為有效的報案中心或派出所予以全部撤消，以節省公帑的支出？

據悉：警務處最近還不斷在廉租屋邨加設報案中心，如距離黃大仙警署不遠的彩虹邨，於去月初亦新設有報案中心，但警方獨對位於深水埗區偏僻角落擁有五千餘戶居民的蘇屋邨卻漠不關心，且推諉於人手不足而不設立報案中心或派出所，使邨民極感不滿。

讀者意見
售郵票機十有九壞
職員橫蠻拒「回水」

編輯先生：茲有一事，希借貴報一角給予刊登。謝謝！

位於灣仔大佛口軒尼詩道郵政局前，有一架自動售郵票機，此機十次投入硬幣，足有九次是沒有郵票打出。而連角仔也一同吞掉，並不溜出來。已吞沒了多位工友之錢，而該郵局經理橫蠻，以為我輩辦衰，不肯「回水」。因此，郵人盼望郵政當局盡快派員將此機修妥。

此致

工商日報編輯先生　　一建築工友上

天氣預測

吹和緩東風，密雲，有狂風驟雨，雨勢有時頗大或間中有雷雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度百分之八十三。

「食唔食都要俾錢」
菜館酸菜皮旦額外收費受彈
消費會勸諭勿強迫收費

【本報訊】消費者委員會曾就有等菜館收取進食前奉上之酸菜、花生或皮蛋之類的額外費之投訴作出調查。據投訴指出，有等菜館不論顧客是否曾吃該等奉上之小菜，結賬時都已包括在單內，計每小碟一元或二元不等，再加上加一小賬及茶芥等費用，往往令顧客超出預算。

菜館方面之解釋不一，其中一些則謂這是他們之規例，吃與不吃都收費的；但有時則謂該等小菜收入是撥歸伙記們的，與老板無關，假若顧客未曾吃過那些小菜，他們是不會收費的。

但其中一位投訴人說，當他有禮貌地請伙記拿走那些花生、酸菜時，伙記竟以不禮貌的回覆說：「不吃是不計數的」。但他并沒有拿走，結賬時卻收取該項費用。

消費者委員會調查過的若干菜館都接納該會勸告，并答允改善。該會并呼籲各等菜館，若有花生、酸菜及皮蛋奉上，應由顧客自由選擇，不得強迫收費，并應在餐牌上明確列出價錢或收費與否。

廣東銀行有限公司
開派一九七四年度股息通告

本公司一九七四年度股息計開第一優先股股息每股港幣一元二角第二優先股股息每股港幣六角新普通股股息每股港幣一角五仙業經一九七五年四月三十日股東年會會議議決及通過自本年五月一日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷。

一九七五年五月一日

廣東銀行有限公司啓

胡亂配搭　點能合格
諗落都係成套好

完善的音响組合，雖可以用不同牌子的優良產品組成，但絕難有理想效果。因不同產品有不同的特性，很難發揮最佳效果。先鋒牌ES-2000身歷聲套機，由專家精心選配，效果當然最爲理想。先鋒ES-2000的收音擴音器，有高敏度的AM/FM收音系統，咪高峯混音電路刺激好玩，及34瓦無懈可擊的音樂功率。高級膠帶傳動結構的唱盤，配合精密唱臂和自動還原，自動停閉等系統，可無須再爲你心愛的唱片担心。ES-2000的一對兩路揚聲器，獻給你純眞動人的豐滿音响。

要欣賞四聲道，話咁易，加多一對揚聲及四聲道解碼器即可。新時代的新出品，的確是非同凡响。

Think System Stereo!

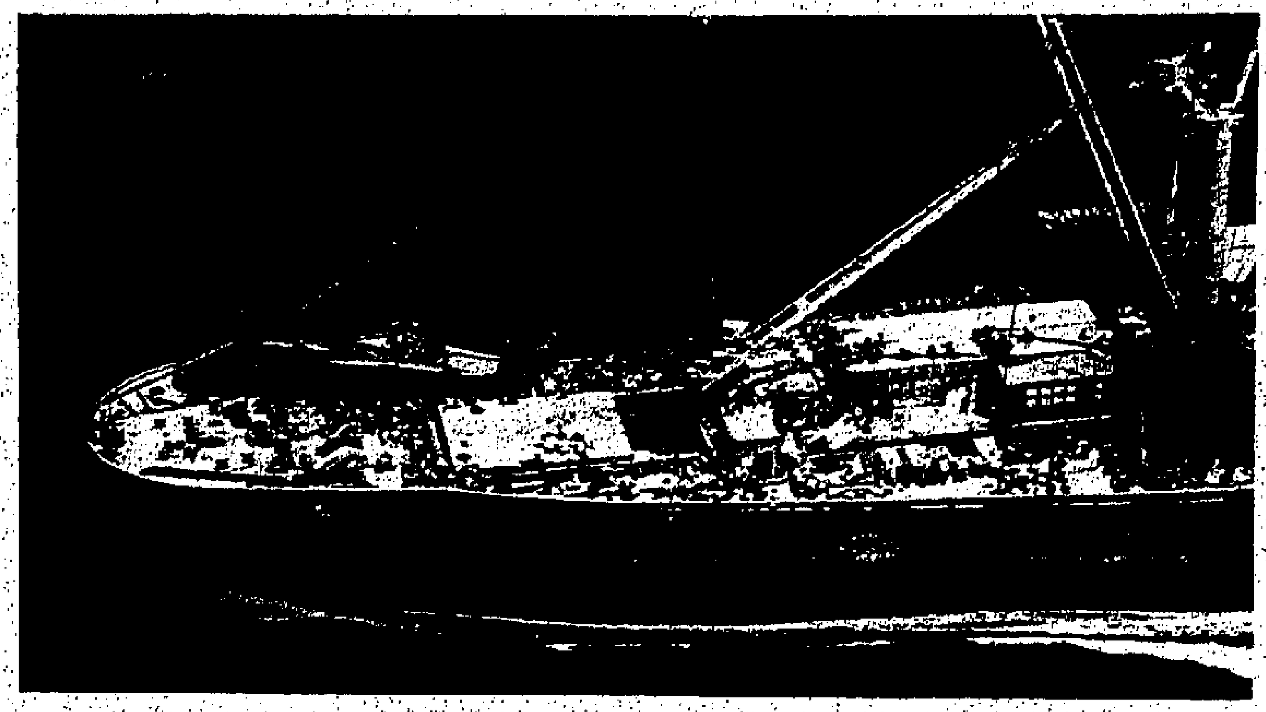
ES-2000 Two-channel SoundMates

PIONEER 先鋒牌

總代理：信和工程有限公司

陳列室：香港皇后大道中卅三號萬邦行302室 電話：5-252241（5線） 百德新街五號地下 電話：5-766815

沉船獲救四千越南難民
昨由貨船載抵港
入醫院檢疫後送新界軍營收容
港府已與美洽商安置問題



三名在「克拉拿馬士基」號貨船上患病的難民，由一架皇家空軍的直升機，載送往本港英國陸軍醫院救治。

四千多名南越難民，面對着自由香港，但盼望着一個新的家園。（本報記者唐德明攝）

【本報訊】四千四百二十名在南越陷共後逃出虎口，目前正等待全世界人士援手，亟待自由國家收容的越南難民，昨日下午，由丹麥貨船「克拉拿馬士基」號，運抵本港，這是本港有史以來，由輪船運港的最多難民，同時，在一天內有上述數字難民抵達，亦屬少有。

該四千多名逃出南越，登上一艘南越貨船逃生，又不幸遇上沉船，幸而全部獲救的難民，在抵港後，即由港府作出安排，進行檢疫後，病者已被送院救治，並將分批前往預先為他們安排的新界四個軍營內暫時安頓。

但是，至昨晚為止，他們仍屬前路茫茫，一般觀察，港府由於人口密度嚴重，勢難長期收容該批難民，該批越南難民何去何從，目前尚難逆料。

根據本報記者現場報導：「克拉拿馬士基」號在昨晚七時二十分左右駛進本港，七時四十五分抵達葵涌貨櫃碼頭中心海陸運輸公司第三號碼頭。

數百警員、英軍及緝私人員在昨晚較早時已在碼頭展開佈防，嚴密戒備意外事件的發生，警方利用碼頭上的貨櫃、起重機等圍成兩條通路，所有中外記者百餘人則被驅至貨櫃頂。

兩艘水警輪在碼頭附近巡弋，以防船上難民跳海逃走，「克拉拿馬士基」號泊碇後，警方人員首先在船上分別用越南話及法語，呼籲船上難民守秩序，並告以香港的規例。

四千多名難民，包括老人、婦女、男子及嬰孩等，他們通通站在甲板上，貨櫃上，神情大部份看來愉快，但衣衫則顯得襤褸。

在靠岸時，難民表現輕鬆，他們跟岸上的人招手，並鼓掌，呼叫並吹口哨，雖然命運未卜，但是他們對於能逃出連年戰禍的越南，喜形於色。

於八時卅分左右，首批為數十五名的患病或負傷的難民被本港的醫療輔助隊人員用毛氈或床單裹着自船上扛下。

這些仍在吊鹽水的傷者及病者馬上為在場的一名軍醫及護士緊急敷藥，經編號後用救傷車載去，昨晚參加服務的軍部救傷車達八輛之多。

之後，其他的難民開始魚貫自船舷的一道窄梯步下，一些幼小孩子則由女警抱下，他們多數携有簡單行李，下船後，經過搜身，陸續乘坐英軍預備的十多輛大卡車，運到荔枝角瑪嘉烈醫院。

直至今日凌晨，難民仍繼續上岸中。

長春號船長講述
沉船經過
在最危急時候
獲貨櫃船救援

遇事之南越貨輪「長春」號船長范昂路（譯音），在「克拉拿馬士基」號上代表該艘越南難民向全世界呼籲給予援助。

范昂路船長很沉痛的表示：「我們誠懇地呼籲自由世界的政府及人士，他們在民主國家裏居住。在一九七五年四[illegible]日[illegible]即是西貢政府被共軍推翻同一日的一小時後，數千名越南難民即衝上這艘TRUONG XUAN號。

雖然這艘貨輪已相當殘舊，機件亦有多少故障，但我亦已盡最大努力，載運他們離開西貢，然而，經三日航程後，這艘船即告下沉。

「幸而在最危急時候，像奇蹟一般地為一艘丹麥貨輪「克拉拿馬士基」號，將全部難民救起，可是船上衛生情況甚為惡劣，特別是婦孺們為甚，而且我們並無最後目的地，正是前路茫茫，故我們急切呼籲所有自由國家，本着人道立場，供應食物，藥物，運輸工具及定居的機會予我們。」

此外，美國駐港總領事昨日稱：他會就此事與華盛頓方面接觸，但美國政府現仍未決定是否准許該批難民進入美國居住。

該四千四百二十名越南難民，於四月卅日南越全面淪陷時，登上「長春」號，逃離南越，不料於本月三日該貨船駛經東經一〇七點零二度，北緯八點五十四度的南中國海面遇事沉沒。

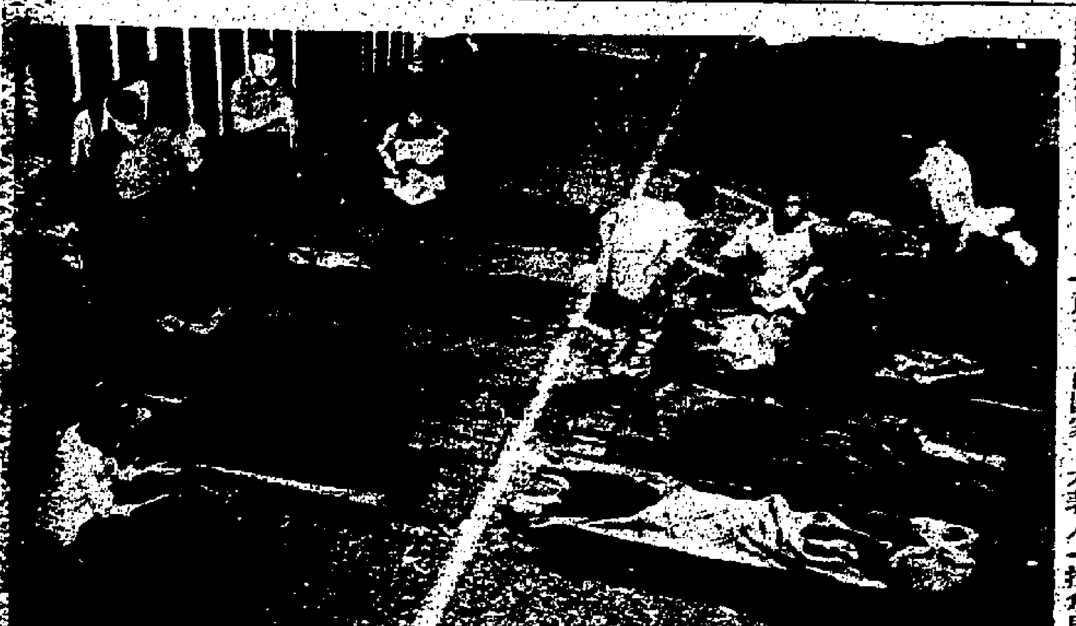
當時一艘屬「馬士基輪船公司」旗下排水量一萬四千噸的貨船「克拉拿馬士基」號，正由曼谷駛往美國途中而經該處出事海面，結果將船上四千多名難民救起，並駛來本港。

該艘南越船隻已被放棄，並已發出警告通知各船隻注意。

港府日前接獲該項難民的消息後，隨即派船前往援救，至昨晨四時，兩船經會合，兩名軍艦上的醫生及兩名護員，於昨晨五時半，登上搶救難民的丹麥貨船，他們發現被救起的難民精神已逐漸好轉。

人民入境事務處長羅蘭士指出，該艘遇難沉沒的船名「長春」號，大概二千多噸，出事地點距西貢約一百哩，被「克拉拿馬士基」發現後，經過約四個多小時的搜索逐救起四千多人，「克拉拿馬士基」號排水量一萬四千噸，但已載有七千多噸貨，負担救起四千多人後，過重，同時，水糧不足供應，故需由本港携水糧前往，兩名成年人和兩名小童因染病，已由直升機載往陸軍醫院救治，但並無傷亡報告。

「克拉拿馬士基」號於昨晚駛抵本港，船長安東奧順及船主武勒在該船靠岸後，在葵涌貨櫃碼頭中心海陸運輸公司第三號碼頭上接受記者訪問時，描述整個救援工作經過。



（上）受傷的南越難民，睡在担架床上待醫生救治。（下）一家三口女難民，躺在地上裹着毛毡，難道就是他們的家嗎？（本報記者唐德明攝）

持武器難民
曾經開槍
一人死亡一人重傷
三名嬰兒在船上誕生

他說：該船自西貢開出後，在本月二日早上收到「SOS」求救訊號。至於確實時間，船長表示已記不清楚。

「當時我決定到訊號發出的地點找尋出事的船隻，經過三小時的搜索，終於發現了遇難的「長春號」。」

他描述「長春號」為一條重約二千餘噸的小輪船，「我發覺該船正在下沉，可能是船身裂開正在漏水，甲板上擠滿了待援的人群。」

安東奧順馬上下令駛近該船，並拋下所有船上的繩索、繩梯及網落海，拯救飄浮在海中的難民。

由於形勢危急，「克拉拿馬士基」號緩緩靠近「長春」號，「長春」號上的難民爭先恐後地擁上「馬士基」號。

安東奧順繼續說：「一名持有武器的難民此時突然開槍，導致兩名正在攀登船舷難民中槍，事後一名馬上死亡，一名腹部中槍重傷。」

派直升機將傷病者接往醫院

直至該數名持有武器的難民登上「馬士基」號後，事件恢復平靜。

安東奧順說：「此後，六個小時的救援工作裡，沒有發生任何麻煩。」

安東奧順表示：我們有三個嬰兒在此次事件中誕生，安東奧順顯得有點輕鬆說：「二個女的，一個男的，最先誕生的女嬰，其母親用本輪『克拉拿』為她的名字。」

至於被救起的難民人數，他說：根據他船上的統計，是四千四百二十人。其中沒有外國人士，相信全是越南籍人士。

當他被問及該批難民是否有越南士兵時，安東奧順表示：若干人身穿軍服，但不知是否為軍人。

安東奧順認為拯救難民時幸而天氣良好，但能救起四千多人則屬非常幸運。

他最後表示：以前從未遇到類似的事件。

四千多名南越難民抵港後，送入醫院接受檢驗，港督麥理浩爵士親往慰問。

港督視察難民
表示已與美駐港部門聯絡
正尋覓難民永久居留地點

港督麥理浩爵士，昨晚前往荔枝角瑪嘉烈醫院，視察有關人員接待越南難民情形。

港督在輔政司羅弼時，醫務衛生處長蔡永業醫生及人民入境事務處長羅能士陪同下，視察有關人員登記難民工作，以便將他們分配到新界四個軍營暫住。

港督於視察時，曾用法語向一難民表示：「你不必担心，現在你已經很安全了。只要等一會兒，你就可以舒服地睡一覺了。」

該批越南難民，在一萬四千噸輪船克拉拿馬士基號泊碇於葵涌貨櫃碼頭之後，即分別由巴士載往瑪嘉烈醫院，並由社會福利署及紅十字會供給糧食、水果及其他物品如香烟等，他們下車時，港督亦曾在場觀看。

這批人獲准在該新醫院的實驗樓度過昨晚，然後於今後遷往一個營房，與他談話的一名陸軍對他說，他們並未在難民中發現有任何不足的明顯跡象。他於是由羅能士陪同，轉往醫院內改為辦理難民初步登記的地方。他在該處與其中一名婦人談話。

港督在答覆報界問題時說：「我們經已和美國駐港有關部門聯絡，他們正在盡力設法協助這些人獲至永久的住所。」

但對於記者問及該批難民會否獲准居港問題，港督則避而不答。

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰書院

招考升中女生通告

類別：英文中學F-1至F-5
報名：即日起接受辦理
考試：五月十一日（星期日）上午九時半
校址：香港堅道97號。電話：5—244787
（3,4,12,23,23A,23B,103號巴士直達）

贈

購買紅A塑膠

往任何代售商號，購買紅A出品之塑膠學生水壺，款式十多種，一律均有贈送，送完即止。

康福

渡假與旅行 最可靠選擇

台灣
梨山—佛光山—月世界
新編旅程·興衆不同·享受豪華·獨一無二
5月9日 16日 23日 30日
6月6日 13日 20日 27日
7月4日 11日 17日 20日
22日 25日 27日

日本
大阪—京都—富士山—東京
5月31日 6月14日
冲繩海洋博覽會
九州 本州聯遊
7月26日 8月11日 23日

美加
專員領隊·粵國語導遊·
全程乘日航747珍寶機
5月22日 7月24日 8月10日

馬星泰
6月19日
7月20日 24日 31日
8月7日

泰國—曼谷—芭提雅
5月24日 6月14日 7月1日 26日

新加坡航空特別贊助嘉賓團
韓國台灣七天聯遊HK2490.
8月18日 由經理陪同出發，限額42位

即日報名·先到先得

康福旅運社有限公司
地址：香港德輔道中萬宜大厦六二二室（按6字）
電話：5-258131 258132 222568 233479
地址：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按9字）
電話：3-677668 677491 685914 693271

先調查，後參加
條條線，好穩陣
大地嘉賓團
何必旅途受激氣
人人話大地好嘢

曼谷 5 DAYS 團
住RAMA HOTEL $1,500

泰馬星聯遊
豪華遊·豪華住·豪華食
曼谷團：同時出發$2,980

泰國明珠團
曼谷芭提雅 遊玫瑰花園
納萊大酒店·四天$1,050
最佳好導遊、歷史、地理、風俗
5月20日 30日
實在享受：認真抵遊

美國·加拿大
西岸十六天·環遊廿四天
洪·梁經理領隊（報名請早）
遍遊：美國西岸，東岸，加拿大，珍珠港
狄士尼樂園，金門大橋，賭城，格蘭斯山峯
白宮，自由神像，尼加拉大瀑布，工業城。
豪華大酒店·飽覽好風光
5月25日 6月21日 7月12,26日
8月9日 20日 9月2,17日

鹿兒島 九州：本州 東京 大阪
獨家主辦：新編節目難忘旅情·
氣候溫和：美麗風景盡收眼簾·
櫻島火山：指宿熱砂七味溫泉·
南國情調：夜總會聚餐賞表演·
全程七天 $2,980
東京 日本 富士山 六天 $2,490
本州 東京—大阪 七天 $2,850
5月13日·17日·28日·
6月7日·21日·7月5日·19日 同期出發

菲律賓
五天 $1,780
5月17日.
6月14日.28日.
7月19日.26日.

台灣 5月9日·26日
6月7日.21日.27日.

日韓 七天$2,850
5月24日.
6月7日.21日.7月26日

香港中環萬宜大厦
二樓120—124室
H233257 H238643
H233260 H227471

陳美琪生來一派清新氣質，一雙大眼睛，一副苗條身材，充份地表示是一位幻想派的青春少女。（錫）

火燒摩天樓

24格

美國電視極之興盛，有部份對電影構成威脅，尤其是大製作的電視劇與小製作的電影，兩者成本差不多，至於美國電視大拍專爲電視放映的長片，簡直與普通電影無異，有時受歡迎的題目，更會爲發行成電影一般，現在推出的「火燒摩天樓」也就是電視長片，在演員、幕後人員、製作成本等都看出是電視台的製作。

若以「火燒摩天樓」當作電視劇看是不錯的，但若以電影來看卻嫌其侷促，缺乏氣勢。

「火燒摩天樓」比較可取的地方是相當細小，是比較俱真實感，裏面沒有大人物，最多祇是一間公司的董事，各人都有一段不如意的生活困擾着內心，雖然是聖誕節，卻是淡淡哀愁，並非從極樂走到極悲，也即是說「火燒摩天樓」是描寫七個不如意的人困在一起，對人生悲觀失望作一次決定性的擺脫，而片中看見的人物是生活中失敗愈多的，挫折愈多的面對危險愈勇敢，愈有逃生的決心，反之生活愈平淡，愈少波折的愈經不起考驗，如保密檔案室的女職員即如是。

「火燒摩天樓」的格局是粗泛的，整部片的節奏、剪接、敘述方式都遷就了電視片形式，這是整部片最弱的一環，而劇本不緊密及疏忽之處不少，使片子在氣氛上都打了折扣，如片中多次追述各人生活不如意片段中，使片子氣氛上失落多次，消防員救火也欠缺多樣化，祇有一個人員被火困，對驚險刺激的安排是欠缺。

上官靈鳳準備應變

鮑言

「龍門客棧」是十年前拍的，憑此一片躍登「龍門」的上官靈鳳，算她當年祇有十七歲，那今年都廿七歲了。

廿七歲，雖然不算老，可也說不得很年輕，有位研究心理的朋友說，一個女人到了接近三十大關之時，最是苦悶與彷徨！因爲過了「而立」之年，就意味着「青春」已一步一步的離她而去，漂亮的女人最怕老，何況是吃「面口飯」的女明星？

因此，上官靈鳳準備「應變」。她把精神一方面用以應付跟第一公司糾纏多時的官司，一方面拚命接戲，不管戲好戲壞，不管張三李四，目的是賺錢至上。這兩、三年中再不設法多賺幾個錢，三十歲之後，即使觀衆還沒有「拋棄」她，她也不好意思以「青春女星」面目出現了吧！

據悉，上官靈鳳爲第一公司以外所拍的片子中，有一部叫「[illegible]」，她是投資的老板之一，而該片很叫她煩心，由於片商的反應似乎並不熱烈，香港又難以排期，那末，用花綠綠的鈔票換來幾個「圓鐵盒」（裝載拷貝的盒子），既有被判「無期徒刑」之虞，鈔票亦可能「化水」了！

此外，第一公司的官司，在台時聽說會在本月內判決，國內人推測上官勝訴希望甚微，她要賠償黃卓漢台幣八十萬元正。

側聞本來是台幣一百萬元，後來黃卓漢自動減收二十萬，算是送給上官的零用。另外的八十萬，是她陸續向公司借用的，所謂「有借有還」，法律保障的是合理。

最近電視台播映「龍門客棧」，看其時的上官靈鳳，大眼睛，東方式的塌鼻子，別有一番風姿，但今天她鼻梁挺高了，大眼睛更大了，下巴變長了，身材曲綫比以前動人了，看上去完全變了個樣子！如果不是經過「裝修」，便是心理作用。聽一位相學家說，女人整容會改變她的一生運程，有些變好，有些變壞，信不信由你！

「海狼號」未見喋血 對白絮長劇情沉悶

此片的英文原名與原著一樣，直譯爲海狼，而「浪狼」其實便是船長的別號，故事的主人翁應是該位賦有「怪」脾氣的船長，但導演忠於原著關係，連對白亦相信照足原書一樣，故而片中船長與原作者間的對白，絮絮不休，使觀衆益加沉悶。

故事發生在「海狼」的船上，而船名乃是「幽靈號」，但片商明顯地連片名也譯錯誤，並爲着吸引觀衆，加上喋血記三字在後頭，不過，全片並無任何喋血鏡頭，有的亦祇是一些船長「海狼」被衆船員反抗，衆船將其圍毆而險遭命喪的戲場。

由於原著根本就不是一部作改編拍攝電影的好材料，原作者是一名文學作家，並非時下作品經常被製片家選爲電影劇本的流行小說家，他的作品就好像學校用作教科書的文學課本，因此，勉強拍成電影，觀衆觀看完後，亦祇好像上了一課文學課而已。●振翅●

幕前閒話

＊海狼號喋血記祇是一部電影舞台劇，加上導演忠於原著的關係，娛樂性薄弱非常。

「海」片乃是原作者的親身經歷，發生時間是二十世紀初期，講述作者在一次撞船事件中，隨水飄流，後爲一艘船救獲，但船長是一名喜怒無常，性格難以捉摸的怪人，全片在一艘船上發生，而故事則環繞在原作者與這位性格怪異的船長之間發展。

今日電影

海運	海狼號喋血記	（西）	＊
新華	浴血江湖奪寶戲	（西）	（重映）
明珠	午夜牛郎	（西）	（重映）
荷李活	危險的十七歲	（國）	（未評）
東方	三姊妹	（國）	＊＊
麗都	販賣人口	（西）	（重映）
華盛頓	喜迎春	（西）	＊＊
麗華	野孩子	（西）	（重映）
京華	火燒摩天樓	（西）	＊＊
紐約	後門怪客	（西）	（重映）
凱聲	火燒摩天樓	（西）	＊＊
豪華	七俠蕩寇誌	（西）	（重映）

關山反對吃藥減肥 順其自然享受生活

關山說他現在不着意要減肥，盡情享受生活，喜歡吃的便多吃些，反而身體不會太肥胖，可見有些人要刻意減肥，是杞人憂天的。他這樣說是有原因的，原來影圈老友唐菁，曾向人推薦一種減肥藥，據說頗爲有效，有人勸關山也不妨試試，但關山是個不信藥物而信順其自然的人，他認爲人生最重要的是快樂，常常爲身體胖瘦擔心，是不必要的。

現在關山和張冰茜兩口子住在窩打老道山自置房子中，有一子一女，生活得安定快樂，前些時他想投資拍片，後來看社會形勢，認爲還是謹慎而後動的好，如今他是有戲便拍，平時打打麻雀，倒也逍遙快活，對於陳鴻烈的「狼吻」他是盡力演好的，因這是陳鴻烈首部導演的作品，關山第一次執導演筒拍的「唐山客」曾賣逾百萬，他也希望陳鴻烈能旗開得勝。

梁二廖佩如好搭檔 盲俠大鬧龍門客棧

民間功夫藝術團由去月廿四日起在青山道新舞台公演，武功與歌唱與踏劇等均極緊張精彩，滑稽有趣，博得觀衆熱烈歡迎，目前正在第二週途徑中邁進。「笑王之王」梁二與名歌星廖佩如暨龍虎武師聯合演出惹笑諧劇「盲俠大鬧龍門客棧」，精彩非凡。

日本公司頻送秋波 溫拿經理忙於接洽

風靡港九年青歌迷的溫拿樂隊，預料將會於本年內，進軍日本。彼等之經理人梁柏濤君，目前正在東京，與數間在過去數月來頻送秋波之當地娛樂公司，作進一步接觸，相討有關溫拿的合約問題，據說條件甚佳，達成協議的機會亦大。

因此，溫拿和寶麗之合作，雖是甚受歡迎，亦要告一段落。週二（六日）的溫拿週記，將會是最後一檔，這次的半小時節目，除了溫余五將外，還有陳秋霞、及「翡翠」、「飛鷹」等著名流行樂隊參加演出，並合唱「沙喇喇」作爲壓軸，臨別秋波，歌迷萬勿錯過。

目前的溫拿樂隊，除了練歌、灌唱片及在夜總會演出外，還忙於準備在鬼才黃霑的「大家樂」中作處女演出，實際拍攝工作，會在本月內展開。圖爲他們的近照。

熱帶女子多早熟 褐色肉彈性解放

生長於熱帶的女子，大多數是早熟的，千里達的蘇狄雅娜，由於得天獨厚，長成了一個美好的性感身段，而面貌又復美艷如一朵黑牡丹，因此在情竇初開之時，便已懂得性愛之事，帶着好奇與探索的心情，常常與年齡相若的男子，在野外偸歡尋樂。

蘇狄雅娜是個「性解放主義者」，她認爲兩情相悅，便可順其自然的作兩性之歡，尋求情慾的發洩。但她對於做愛的對象，卻是很有選擇，不肯太隨便和被勉強的。

即如她在一部表現人性和情慾的影片「玉體」中，所刻劃的那個熱情女郎，就完全像她私底下的性格，和對性愛生活的態度。

她在這部有很多性愛描寫的影片裡，演的是個白種的中年人的情婦，但她對那有變態心理的男人，不但沒有愛，還有些厭惡和畏懼，所以在遇上了年青而俊俏的李安納曼時，便情不自禁的愛慕起來，初遇時即以熱情如火的媚眼向他挑逗，復在海濱解盡衣裳，跳下水中作裸泳。

蘇狄雅娜的褐色的胴體是艷美而有噴火魅力的，血氣方剛的李安納，自然經不起她的狂放的誘惑，春風一度之後，蘇狄雅娜不捨，其後的許多次恣情偸歡，使這部「玉體」充滿了美妙的人性與情慾的描繪，既熱烈也很動人。

畢恩美在忙着錄映話劇「香雨惡夢風」。一直來，她都以幹幕後配音工作爲主，雖曾在「獅子山下」演出短劇，但說演長劇此還是第一次，對她來說，那是一次挑戰性的演出。

畢恩美是一個勤奮好學的女孩子，她除掉演戲還喜文學，更愛音樂，有一天，她會到外國去深造文學，目前，她正爲這個願望而作出努力。把自己工作得來的錢存起來，到足夠時便會出國去求學，畢恩美是一個有抱負的女孩子，她不是一個祇做出風頭而不作進一步求發展的女性。

畢恩美簽約「麗的」後很開心，她說爲「麗的」對她很關心，很重用，故此她要加倍努力去演出。（屏屏）

杜魯福野孩子 周一晚上首映

杜魯福榮獲五項國際大獎之「野孩子」，極具人間溫情，又有深刻教育，社會意義，於特別早場介紹以來，備受文化教育界人士稱賞，現定五月五日星期一起，於九龍寶聲戲院五場放映，愛好電影藝術之現代青年，獻身教育人才之教師，企望循循誘導之學生，不可錯過。

和姚鳳磐兩代交情 喬宏攜鬼片赴康城

性格演員喬宏已定本月十五日，攜姚鳳磐的「寒夜青燈」飛法國，參加康城影展，這部片是喬宏有份主演的，而他的英文是一流水準，由他帶去可說適當不過。

康城影展的正式展期是本月三日至廿三日，「寒夜青燈」拷貝出得遲些，趕不上報名參加比賽，喬宏說可惜之極，不然這部純中國色彩深含哲理的恐怖片，一定能爭取到些名次的，如今他帶去，是祇作爲觀摩性質的展出。

喬宏和姚鳳磐是沒有兩句閒話的，他要爲老姚盡力，並不止是姚導演請他拍片也十分讚賞他的演技，而是他們是兩代人的交情，因此也像兄弟一樣，彼此爲對方做事都是毫不計較的。

這兩代人的交情不是空言，喬宏的父親和姚鳳磐的父親曾是死黨好友，他們都是前同盟會的會員，爲中國革命盡過力，更妙的是喬宏父母結婚，是姚鳳磐父親做的媒人，是以喬姚兩人是眞正的世交，先輩人把這交情傳下來，實在是難得之至，也因此，喬宏在演「寒夜青燈」時，除了落力演出，各方面對姚鳳磐都有很大幫助。喬宏說：「我們的父親同爲革命盡力，現在我們又同在電影界，這亦是很巧的。」（楊翠）

有錢坐牢依然快活逍遙 樣樣可買到包括愛情在內

法蘭高尼路是義大利紅小生，他演過很多電影，但都是娛樂性濃厚的電影，欠缺一點深度。所以，他不算一位偉大的演員。

不過，近兩年來法蘭高尼路所演的片子，除了有娛樂性外，也有嚴肅主題。去年，他拍了一部「牢獄大風暴」，備受好評。

「牢獄大風暴」是以義大利爲背景，描述監獄中黑幕。好人進去，出來已成爲壞人，將監獄寫成人間地獄！

義大利報紙說，「牢獄大風暴」是義大利人拍攝的「巴比龍」。言外之意是：「牢獄大風暴」成績與「巴比龍」相似。

說起「牢獄大風暴」的來頭，着實不小。原來它是根據一本冒險小說改編，小說作者曾在義大利坐過牢，備受傷害，出獄後寫出「牢」一片，公諸於世。

一般人以爲，坐牢的囚犯生活一定很枯燥，這也不一定，「牢」片原著指出，你懂得門路，又肯花錢，在牢中也有性愛享受。付出滿意金錢後，獄中人員會安排你與女人幽會。

法蘭高尼路在片中，就會以金錢購買了愛情。總之，有錢的人坐牢，也會過着天堂式的生活；無錢的人，則過着地獄式的生活。金錢的魔力，不可思議，「牢獄大風暴」是一部激動人心電影。

圖爲與「巴比龍」媲美的「牢獄大風暴」中動作鏡頭。

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 永華 觀塘 元朗

眞正有得頂！人人話好睇！

今天全綫五場

翡翠 荷李活 加午夜場

兒童有份

柯式印刷 附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機，割價廉讓，電話五—二七九三〇七歐先生接洽。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

港訪儷伉皇女英

香港電台中文台
現場報導及評述之各項節目

五月五日 星期一

參觀摩士公園游泳池之情形
上午十時三十五分
報導員：朱培慶

大會堂午宴之情形
下午一時
報導員：趙潤桓

主持紅磡新火車總站紀念牌匾揭幕儀式，
參觀「香港之進展」展覽會之情形。
下午二時四十五分
報導員：吳錫輝●朱培慶●黃法之

「女皇盃」賽馬情形
下午九時十分
報導員：歐陽義德及本台全體賽馬評述員

各新聞報告節目中另有女皇伉儷訪港秩序之各項綜合報導

RHK 香港電台

今天仍映 八達城之盜

擁有最多讀者的工商日報

刊登廣告‧影響力大 5-280708 5-279307

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八八號 八八八

小寸香 傑克

廖八萬決意死等，等到天亮也等。

張亞英接住那女人的話頭說：「妳說的是廖八萬，大戶頭！有個多月沒來了，這深夜換上門，捉鷄救火，敲他一筆大竹槓，」她皺眉苦笑，「個隻死妹了，財神臨門，都俾佢趕走？」

「妳跟個隻妹了還沒講妥嗎？」那人問。

張亞英搔頭納悶。

「我去勸勸她，好不好？」

「勸也沒用，我的話她尚且不聽，怎會聽妳的？」

「那末……」

「妳快住二樓，把廖八萬死拖活拉的留住，不許他走！說新近來了個千嬌百媚的美女，保證是處女鷄，不對『辦』，不收錢。不過非常怕羞，好像花旦出台，要打扮好一會兒才見客。他若有耐心等待，方可成交，否則另外介紹個好的給他。」

那女人領命而去。

不久便上樓回話，說廖八萬決意死等，等到天亮也等。這裏的「女」他都見過了，沒個合意，介紹的話免談。

「呢單大野，唔知攪唔攪得掂？」張亞英沉吟說：「嗰個衰女死扭傷，話唔接客喎！」

「咁呀，唔係連我地嘅下欄都冇埋？」

「唔怕，我有辦法對付佢，見咗棺材睇佢流唔流眼淚？」

「邊處去搵口棺材俾佢見？亦都冇謂攪出人命嚟，放鬆佢罷喇。」

「妳估眞係攞佢命咩？俾啲厲害佢睇吓，就範就冇事，如果重係死牛一邊頸，佢自己攞嚟賤，唔怪得老娘很心喇！」

說到這裡，湊着那女人的耳朵，唧唧噥噥，不知吟沉些甚麼？

小丁香雖聽不到用何陰謀，惡想像，料定爲毒辣手段，迫她進入生死兩難的困境。 (一〇九)

再見黑貓 李默

三十：學校

說是學校，也不像我自家書中看過的學校。書中的學校有二層樓，有廣寬的石階，有了方格的窗，還有：正幢的鐘樓方牆上插一支國旗飄揚的樣子，那才像個學校。

這所則不然，正面是一所祠堂，有彩藍朱紅黃綠的琴釉，方匾內題上剝落的「光夏書院」四個字，飛簷閃出，兩旁是兩廂廊，亦是剝落的樣子。

踏上方圓下的一塊巨大平滑門檻，有陰涼的感覺。

媽說：「眞的，再進中堂內該仍陳列着神位牌吧？」

「噢，不不不，不的，」叔叔忙迭解釋，用方霽白的幼巾在微揩着汗——他是個斯文君子人，天這麼熱仍穿了白長袖襯衫。

叔叔說：「早已把中堂改成大教室了，是三四年級複式班在那兒上的。這左右兩邊，是一年和二年。」

「然則全校就是這麼着嗎？」媽媽說。

「全校學生人數倒有多少呢？」公公問。

「這個，」叔叔淺然地笑着想了想，「該有六十人呢。」

「啊？」公公與媽媽都驚異。叔叔却仍是怡然自得地，讓晶亮的汗珠子滲現在白皙秀才身上。

叔叔是個典型的教書風采，私塾書生的模樣。

初次見到靜華時，便覺得他好面善，却原來是叔叔的影子。

我們隨着叔叔入了學校，却原來我們已然遲到了。在正門內進後却是一個大天井，那個校長，正背着一雙手在訓話，階下便是一羣雜樣兒衣扮的學生。

我們按照叔叔的示意靜悄悄地站到一旁廊下。方才見到那校長穿了件藍布長衫，內襯透出白色的衫腳，顏色看似瀟洒，人却帶副金絲眼鏡的，不敢恭維。祇聽見他說道：

「讀書的好處是甚麼呢？你們的阿爸、阿叔，亦許都幾曾抱怨過：『這瓜菜收買商小販我不認字，倒騙我了！』是不是？若是不要救給別的讀書人欺負，你們就程快用功勵地來學好算學啦、識字啦！」

「哦，」學生們的漫應聲。

祇見得媽媽扯着公公袖子耳語。

——這樣可供給毛學嗎？

「有甚麼不好？鄉土人情的？每個人還不是經過如此？」公公帶着笑吟嘻欣賞的神情。

看見他們一個個粗拙黑呼的樣子，我祇有陌生與奇怪。 (三〇)

斷殘鈎 武俠小說 高峯著 丹青圖

不管是流芳百世，或者是遺臭萬年，成名究竟是不容易的，勾鐮雄居然如此惜命，實在大出商泓洋的意外。

那麼他如果不是一個懦夫，就是一個極端可怕之人。

司馬湘蓮也有同樣的想法，祇不過她心思細密，觀察得更深入幾分。

於是，她踏前幾步道：「大當家的不願與拙夫過招，那是你太客氣了，這樣吧，小婦人代替拙夫跟大當家的玩幾招如何？」

勾鐮雄道：「這個……唉，咱們無怨無仇，何必一定要兵戎相見？」

司馬湘蓮道：「大當家的名震江湖，伏牛三霸的字號，不是一天闖出來的，現在拙夫廢了你的三弟，難道你就不想挽回你們的聲譽？」

二當家的易振海道：「老大，讓我來，咱們的確不能忍下這口窩囊氣。」

勾鐮雄長長一嘆道：「咱們兄弟已經栽了，伏牛三霸就此江湖除名，老二你又何必多此一舉！」

司馬湘蓮道：「大當家的提得起，放得下，果然不愧是伏牛三霸之首，不過，賢昆仲往日爲惡江湖，劣蹟如山，你縱然想金盆洗手，重新做人，你也應該將往事有一個交待！」

勾鐮雄道：「楊夫人之意是……」

司馬湘蓮道：「說出你來銅仁的目的。」

勾鐮雄道：「在下有難言之隱，希望楊夫人能夠體諒。」

司馬湘蓮微微一笑道：「所謂難言之隱，不過受到某些挾持而已，不要耽心，我既然叫你說，就有能力解除你的隱痛。」

勾鐮雄沉吟半晌道：「楊夫人，咱們可否換個地方？」

換個地方是應該的，既是難言之隱，自然不宜當衆宣揚。

但司馬湘蓮却目光流轉，向四週瞧熱鬧的瞥了一眼道：「我正要你告訴大家，是甚麼人在暗中搗鬼。」

勾鐮雄道：「好吧，楊夫人既是如此堅持，在下……」

在下怎樣？他沒有再說，因爲他已經失去了生命，想說也無法說了。

接着噗噗噗三聲互響，伏牛三霸同時仆倒下去，他們遭了別人的暗算，三兄弟竟然同時死亡。

司馬湘蓮大吃一驚，秀目四瞥，瞧不到半點異狀。及與商泓洋檢查伏牛三霸的死因，才發現是一種淬有劇毒的歹毒暗器所傷。

它是三寸長短的毒釘，見血就可封喉。

司馬湘蓮輕輕一吁道：「好歹毒，殺人滅口。」

泓洋商道：「咱們誤打誤撞，可能碰到一椿辣手的問題。」

司馬湘蓮道：「辣手才夠刺激，走，咱們先回客棧再說。」 (一〇六)

一〇六

接着伏牛三霸同時仆倒下去

半寂靜地帶 丹尼

港府宣稱：將在本港發行公債。

剛向亞洲發展銀行舉債，現又對本港市民伸開手掌，如此頻頻撲水，難怪要成立財政司。

× × ×

據稱公債利率將會較銀行儲蓄利率稍高。

既不需繳稅，又不需牌照費，即使利率高一點，也必勝銀行無疑。

× × ×

百貨公司內顧客不少，但幫襯者則寥寥無幾。

顧客嘆冷氣，老闆嘆大氣，伙計則連氣也不敢出。

南八行 南宮搏

寧陵壯士

「廉大，無濟於事了！」南霽雲長長地嘆息着：「我爲兄台指劃，上策是率軍從速走而源，和李賁合兵，再定行止，中策是守城——一旦睢陽陷落，尹子奇大軍祇要轉移一部，寧陵彈丸之地，又豈能守，至於隨我入援，老實說，那是下策中的下策！」

「八兄，我受張公感召，無論如何要入援的，在此之前，我也試探過，祇是胡兵把守要道，我沒有衝過去的自信，再者，上頭也沒有命令，如今情況已不同，再加上有你在軍中，必然士氣百倍，相信一定能突破重圍入城！」

「廉大，入了睢陽，又如何呢？」

廉坦雙眉一揚，大聲說：

「廉坦與公等同生死！」

「廉大！」南八慘然叫出：「睢陽已無食，城外胡兵有六七萬之衆，號稱十萬，我們還能有甚麼作爲？」

「八兄，不要喪氣，在這半年中，寧陵收拾附近召募和來歸的人也不算少，現在，我這裏有三千多兵！果次自敵軍中逃歸的人，多有携馬的，本邑現有馬八百多匹，收自各處的牛羊，數約千餘頭，米麥雜糧，足夠本邑三個月之用，但使我軍能入睢陽，對守軍總會有些幫助，不然，與睢陽共存亡！」

南霽雲看着這位戰友，緘默了，他明白睢陽的形勢，自己帶三十人，可以用智巧而突出重圍，但帶三千人就無法偷巧，必會和胡兵打硬仗，一支携帶輜重，祇有三千人的隊伍，很難和強大的敵人作戰而求勝，如果三千人不帶輜重，那還有可能在拚殺中求勝，但如不携糧食，人入睢陽又有甚麼用呢？

「八兄，不必考慮了，無論你是否同意，我的軍隊決心隨你入睢陽，現在，我想請你點軍，決定行動！」廉坦明朗地說：「我的部下隨你出兵，不會怯戰，我們都知道，兩年來你恩仗弓箭，射殺了一千多敵人吧！」

「噢，沒有那樣多！」南霽雲苦笑着：「外面的人把我的事誇張得太大了！不過，被我射中的敵人，五六百總是有的，大大小小，相信有兩百次吧？」他稍頓，又嘆喟：「有幾回，我用刀殺敵，一場仗，會換兩三把刀，說起來也可怕！隨我的盾牌兵，在戰爭中陣亡了十二人，現有七人受重傷而死——我訓練的一級射手，死了七八十人……」他感慨地說着，終於振臂而起，現出笑容：「廉大，事到如今，我們拚吧！有四天時間，你能出師嗎？」

「我盡量在四天中完成出兵的準備！」廉坦說。 (三〇七)

氏州第一 （英女皇伊利沙白二世伉儷訪港有賦） ·陳儀甫·

皇鑾東巡，蓬島盃節，歡騰雲傲寰宇。夾道呼鑾，迴場翼鳳，無限瞻依情緒。簫樂喧闐，衆共迓瑤臺仙侶。錦飾懸衢，烟花噴夜，緊峯羣競舞。屈蹕親王駐，算開埠百年難遇。紅勸輝煌，猗蘭留芹，巖溝點暑。今番渡，襟冕冠，凝瑞勝，奘涌帕盛，空前寬紈。善政敷陳，振哀被，祈天賜祜。

足跡

「我眞希望再有機會到南洋去，這次要多到一些地方，尤其是中東部和金馬崙高原。」

「東部我也祇到過兩次，金馬崙高原連一次也沒有走過。」

「我回來的時候在船上遇到兩個南洋客，他們告訴我金馬崙高原一到晚上氣溫會降到攝氏十五度以下，我當時幾乎有點不相信。」

「這是實在的，因爲鍾先生曾去過那地方很好，尤其是夜晚，靜得連一點噪音也沒有，空氣裏帶點草木的氣味，這才是人過的生活。至於香港，祇是形形役役的一堆人，那有甚麼生活情趣可言。」

「祇有那些沒有比較的人，才會滿意這個環境。」

「假如我是你，我相信我不會選擇香港作居留地的。」

「我當初並不想離開南洋，到香港來祇是爲了順從老婆的意思而已。」

「還懷念南洋的咖啡吧？」

「唉，我本來準備買幾磅咖啡帶回來的，因爲走得匆忙，沒有把這件事想起來。」

「難道香港買不到這樣的咖啡？」

「我已經打聽過許多地方，就是沒有這種咖啡。」

「我想楊先生會寄給你。」

「我從不爲這種小事去麻煩朋友的。」

見到李岱山，冲淡了羅國良的煩傷感。吃過晚餐，他們又喝了杯咖啡，羅國良說：「到我家裏去坐一會吧，這時候去甚麼地方都不及在家裏談天好。」

「你未來之前，我已經打過幾次電話到你家裏去，現在眞想去看看。」

羅國良雖然做的是買賣樓宇的生意，但他所買的樓都以中下層社會爲對象，並沒有高等住宅，他自己所住的房子就是一個樣本。不過以香港的住宅標準來說，有三房一廳，將近七百呎的面積，已是中等以上的了。

李岱山進去以後，最先矚目的是牆上的兩張有鏡框的照片，一張是他自己，大約是十多年前留的影；另一張是他的焦氏夫人，可能是二三十年前拍攝的，不但年輕，連裝束都有點古老。因爲曾經聽過羅國良的家庭糾紛事件，他對這張照片有着一些聯想。

「這就是她，那年我父母在鄉下爲我物色的媳婦，」羅國良在一邊說。

「你的這位焦氏夫人的確很漂亮。」

「祇是脾氣不算好。」 (一〇九)

沙千夢

蘇菊心爸爸正式把旺雄請到家裡，和他商談這一件事。

「我和我女人都覺得遺憾不升學很可惜，」蘇菊心爸爸小時讀過幾年書，很通情達理：「他如果肯做我們家女婿，我們一定幫他讀到中學畢業。我們負擔得起，將來希望有半子之靠！」

弟弟不升學，旺雄本來就不願意，但是，他有心無力，顧了他，就不能顧家，使他正在暗暗着急，現在，忽然好像天上掉下了金錢，有蘇家幫助弟弟，他眞正喜出望外。

張遺肯和蘇菊心訂婚了。

不是一宗買賣婚姻，是彼此都有情，十分自然。

喜事來了一宗又一宗。

李二先生要請張遺肯替他小兒子補習算術，準備出去考縣立中學，他出的補習費，一個月，就可以替公公媽媽哥哥全添上新衣，再一個月，他自己的衣服也可以添製不少，張遺肯非常高興，哥哥也讚他小小年紀就能賺錢，比他賺得更早更多，非常安慰。

「塞翁失馬，焉知非福，」蘇菊心聽見這個消息笑對未婚夫說：「沒有去年的作文比賽失去第一，現在那裏賺得到李家的錢，你哥哥的新衣服，不是一樣有了着落，而且得到的更多？」

張遺肯覺得自己很幸運，凡事這麼順利，前程大有希望，但他不敢懈怠，他的一切，一半靠運氣，一半也靠自己用功，假若不用功，他無論如何不會有今天這樣的收穫。

李二先生肯出相當高價錢請張遺肯替他小兒子補習算術是有他的用心的，因爲張遺肯既然有人幫助他升學，那他和小兒子大有可能一直都做中學同學做下去，他請他一個暑假，以後小兒子就可以時時得到他的幫助，他的算盤很精很精呢！

李鶴年考取了縣立中學，旺雄更高興，他認爲這又是弟弟的成績，而且，開學時李二先生會送他的小兒子到城裡去，弟弟跟他們一起，不致自己一個人人生路不熟的摸索，他和家裡人都放心不少。

衣服做了一件又一件，旺雄替弟弟晚晚在燈下縫到深夜，一早，又要去鎮上替人家做衣服，眞正做得他很辛苦，但他一點都不以爲苦，弟弟將來有希望，對他是一大鼓舞，他爲他辛苦死了也不會哼一聲。

新曆八月底，張遺肯這個從沒離家一天的孩子，第一次要和家人別離了，去遠遠的地方，他不安，家裏人都留戀他，蘇家三個人，更對他依依不捨。

「在外面，要用功讀書，不能對不起供你使費的蘇家！」旺雄吩咐弟弟。

「當心冷暖，當心飢餓！」這是媽媽對兒子的叮囑。

「一到就寫信來！」蘇菊心在未婚夫要走的前幾天就時時眼紅紅了，她的父母，也像公公媽媽，無非叮囑他小心身體，還要他不可過份用功呢！ (三〇)

山川人物

黃石齋見色不動

明末之黃石齋，糾集志士抗清，兵敗被執，傳送金陵，不屈就義，與宋末之文天祥忠烈事蹟，大致相若。唯知之者，較鮮矣。 ·顧齋·

黃道周爲明末樟浦人，字幼平，早年嘗讀書銅山石室，學者稱之爲石齋先生。道周天啓進士，善詩文，工書畫。李自成陷京，崇禎殉國，福王監國南京，召爲禮部尚書。南京破，從福王於衢州，拜武英殿大學士。

明末國事日非，當時文士，不堪苦悶，多縱情酒色，獨石齋不然。崇禎時，譚友夏等結社南京，適石齋來遊，諸文友爭與訂，意頗恰，石齋澹次，必於禮，衆皆肅之，而苦其拘，思有以試之。會有妓顧氏，國色也，聰慧而通文翰，撫節按歌，見者心醉。一日，大雨雪，觴於余氏園，召顧氏妓陪酒，石齋意色無忤，衆更勸酬，據酒大醉，於是送石齋臥，特設衾枕茵席各一，使顧氏盡弛褻衣，隨鍵門，衆伺於外。及至石齋驚起，而命顧氏以茵臥，茵厚衾不得，引衾自覆，且狹，不得捲，乃使就衾，顧氏遂暱就石齋，石齋曰：「無牀側身內向。」語訖，不久即安寢，鼻息如雷，漏四鼓，覺石齋轉面向外，顧氏佯不覺，而以身傍石齋，竊以爲在醉睡中，必不能自制，蓋顧氏過外表莊嚴，每至夜半，男女肌膚相觸，莫不及亂也。詎石齋又復酣睡如故。詰旦，顧氏言其狀，衆皆驚嘆，顧氏謂將來建功立業者，必黃公也。

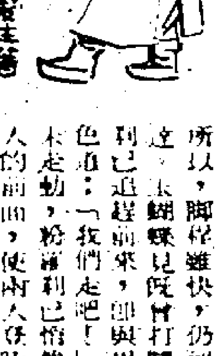
迨南京破，黃石齋隨福王至衢州，自往江西，聯絡忠義，糾合鄉勇九千餘人，從廣信出金衢，擒斬清兵降官甚衆，因衢撫忌其功，密疏其短，石齋初不知也。繼而請兵請餉，十不一應，乃知其由，遂決意長驅深入婺源山中，清兵無法擒得石齋。清帥因執其門人某秀才之妻子，要脅某秀才設計誘之，石齋因被執，並從軍主事趙士超，中書毛玄水、蔡時培、賴叔儒四人，俱傳送南京，石齋欲盡節，士超曰：「此去南京不遠，倘得面數洪承疇誤國之罪，魂魄得傍孝陵，死亦未晚。」石齋從之，遂被押行。作詩四首：「陋巷慚顏閔，行藏負管樂；風雲生潰次，毛羽定飄搖。廢火難權燕，橫江搶渡橋；可憐委羈者，裊裊坐花朝。」「火樹雞開眼，冰城惟著身，支天千古事，失路一時人；碧血留青草，白宵退寶塵；更無遺恨處，燒髮爲君親。」「搏虎仍之野，投豺又出關；席心如可卷，鬢髮久當删；怨子不知怨，閒人安得閒；乾坤猶半壁，未忍蹈文山。」「遂子收吾骨，青天知我心；爲誰分板蕩，不忍共浮沉；鶴怨空山迹，雞鳴中夜陰；南陽江路遠，恨作臥龍吟。」

至南京，石齋在獄中，猶日誦尚書、周易，貌加豐，正命前夕，有老卒爲之下淚，石齋曰：「吾正而斃，是爲終考，何用哀爲。」故人有持酒肉與訣別，飲啖如平時，是夕酣睡，及旦，更衣浣洗，其僕某來，石齋謂之曰：「曩某曾以卷索書，吾已許之，言不可曠也。」命僕取筆墨，揮毫竟之，始出就義，石齋立而就刑，體高，行刑者請之坐下，遂坐而受刑，金陵父老，莫不流涕痛哭。

宋末之文天祥，糾集志士抗元，兵敗被執，傳送燕京，繫於獄中，不屈就義，與明末之黃石齋，大致相若，且元與清皆爲異族入寇，此亦相同，今人無不知有宋末之文天祥，其正氣歌人盡能誦，惟明末之黃石齋，人知其忠烈事蹟與文天祥正類則較鮮矣。

× × × ×

武俠小說 散髮書生著



第十六回 絕處逢生 急淚感人稱孝女 亂中求治 惡聲入耳辨妖尼

大石落地，砰的一聲響，石面朝天，上面竟有刻上的四個大字：「自掘墳墓」，粉蘿利與飄學究同時一震，覺的不是這四個字，而是甚麼人竟有這等氣力，上了別人的大當。既有這石碑，可知是夕徒故佈疑陣，相繼必尚有詭計。

粉蘿利一怒，用腳在石碑上一點，將石碑踢得粉碎，飄學究却又哈哈大笑道：「亡之命也夫？」這笑聲可不尋常，破爛界舍，頓時惡聲一陣震，已被震倒了，兩人就在這將倒未倒之際，閃身外出，出到外面，却望到山下處處有兩點黑影，在樹影草叢中，閃閃縮縮，向山峯而來。飄學究向粉蘿利一打手式，粉蘿利也看到了。粉蘿利料到自己的門下不致這麼快就到來，必是夕徒無疑，立即一矮身，藏過身形上。黑影越移越近，來勢甚快，眼睛都放在那兩點黑影上，再近些，兩人都看清了，正是玉蝴蝶劉秀英與獨目靈官楊佑先。粉蘿利心念急轉，這兩人，絕非被夕徒所擄，竟是私自前來，難道是背棄本門，向夕徒報信不成？不動聲色，向飄學究一招手，又再躲入樹叢中。

玉蝴蝶與楊佑先已來到山頂，楊佑先望到茅舍已傾，先是一愕，即道：「就是此處，但茅舍已倒，想是他們不再用這地方了。」玉蝴蝶向四週巡視一遍，又跑過茅舍廢草，看了看，驚道：「這裡經過大打門，連地上都被翻開了。他們必是去了別處，你可知他們還有何處留腳？」楊佑先道：「我是被他們帶來此處的，別處就不知了。」

玉蝴蝶與楊佑先，自安樂窩一路奔來，上山之時，已不敢走常人所走的道路，楊佑先也祇能勉強記住點方向，所以，脚程雖快，仍到這時才能到達。玉蝴蝶見既曾打鬥，定是粉蘿利已追趕前來，即與楊佑先一打眼色道：「我們走吧！」她想走，尚未走動，粉蘿利已悄然的站到了兩人的前面，使兩人頓時嚇得魂不附體。

但是，兩人都是久經江湖，身懷上等武功之人，雖然事出突然，仍能強作鎮定，玉蝴蝶即用本門禮貌參見，並道：「寨主也來了！弟子們正因見到可疑之人，一直追趕前來，未及禀明寨主。」玉蝴蝶在危急中撒了一個謊，她來也言之成理。可是，蘿利門的規矩，未得寨主的吩咐，怎能擅自深入敵人的巢穴？粉蘿利一聲冷笑，道：「快說實話！」玉蝴蝶道：「弟子們確是見到那老尼姑，機不可失，即使跟來！」 (三〇四)

城堡之謎 雨萍

我看了他半天，咬着牙歎氣：

「你不了解婚姻失敗的痛苦！」

「肯定會失敗嗎？妳也歧視離過婚的女人？妳還死死的抱住那本烈女經不放？她比我大五六年有甚麼關係？她有個兒子又有甚麼不對？兩個人相愛才是婚姻成功的重要關鍵，妳懂不懂？」

我猛的怔住。

我不是同情過比帝？我不是敬佩過比帝？不管那一個男人想要比帝，我都會贊成，比帝絕對是個好女人，但不要是我弟弟！我弟弟不能跟比帝結婚！

我是不是自私？

「現在是二十世紀八十年代了，姊姊！」弟弟嘲笑地望着我，兩手抱在胸前，顯得又勇敢，又堅決。

我頹然地坐回沙發上：「你們決定了嗎？」

「沒有。」

我噓出一口氣：「她還沒答應？」

「唔，不過，她爲甚麼會不答應？毫無疑問，我們是相愛的。」

「你今天——來徵求我的同意？」

「不，祇是告訴妳一聲，我總不能等度完蜜月才告訴妳，對不對？」

話才完，他就走了。

我一個人呆在那裡，腦袋亂糟糟。

事情總是這樣，一來就一大堆，陳健的，大姊的，弟弟的：悠來忽覺得甚麼都不能理解，甚麼都不能把握，一切都在變，而且還不是慢慢的變，而是突如其來的，在出那樣地轟的一下，把人嚇的驚惶失措。

生命就愛開這麼一點小玩笑，不管人經得起經不起。會不會有一天，陳健跑來告訴我他愛上了綺霞或者蒂華？或許一切都不足爲怪，人經歷多了，自然會對甚麼都處之泰然。

「走路曾經見慣，到處悠然」？

可惜，我還做不到。

人能做到泰然、悠然、恬然，淡然，眞是太難了！

我把弟弟的事告訴陳健，他默默了一陣子，甚麼都不說，祇輕輕地笑：

「胡鬧！」

「可不是，像他那樣的人才，甚麼好女孩找不到！」

話出了口，我就有點慚愧，比帝也不壞啊，雖然她不是甚麼好「女孩」。

「現在是二十世紀七十年代了，姊姊！」 (一〇〇)

播音電視節目

香港電台

新聞報告／時代曲／香江之聲／天氣報告／粵語新聞／漁民天氣預告／每日公衆活動報告及特別報告／節目摘要報告／天氣報告／粵語新聞／太平山下漫步／廣播劇／轉播英女皇訪問摩士公園泳池情形／新聞報告／中國歷史故事「有道明君」／米高馮的故事／新聞報告／本地及外來生牛及生豬批發價格報導／玄壇玻璃球／漁民天氣預告／時事實錄／轉播英女皇伉儷出席大會堂午宴／下午旋律／轉播英女皇伉儷訪問紅磡火車總站／風虎雲龍「太空飛鷹」／青春交響曲／英雄譜／星期一約會／警察通訊／新聞報告／新聞天地／香港傳奇「條條黑路」／粵語新聞及特別報告／新聞之窗／英語環遊世界／你的香港／轉播香港賽馬各場賽事情況／午夜問答／粵語新聞及天氣報告／時代曲／通宵播下／四人夜話「奇妙」／粵語新聞／時代曲／廣播完畢

商業第一台

新聞簡報／名曲選播／日日新／清晨樂趣／天氣預測／時代曲／新聞報告／時代曲／認眞好呀／生活的旋律／實地播出英女皇訪問摩士公園游泳池／新聞簡報／美的世界／歌唱小說／新聞選輯／奇情小說「爲善最樂」／新聞報告／實地播出英女皇伉儷出席大會堂午宴／古今中外／「杜甫」／實地播出英女皇伉儷訪問紅磡火車總站／民間故事「吳三桂」／粵語新聞／一曲寄心聲／遊山玩水／大戲地帶／天氣報告／新聞專輯／十八樓C座／日本講座／點播小說／實地播出賽馬各場情況／時代曲／新聞報告／秋燈夜語／時代曲／新聞報告／廣播完畢

商業第二台

新聞簡報／天氣報告／良辰美曲／新聞報告／時代曲／英文數學講座／輕快一小時／我你他點唱／新聞報告／名劇選播「鹿城寃獄」／新聞專輯／股市行情報導／音樂的約會／新聞報告／股市行情報導／天氣報告／新聞報告／今日之歌／新聞報告／股市行情報導／年青人時間／新聞報告／天氣報告／轉播年青人時間／新聞報告／股市行情報導／英文數學講座／新聞報告／日用英語教程／粵曲點唱／隨想曲／天氣報告／唱片唱不停／新聞報告／廣播完畢

麗的電視中文台

新聞簡報及節目介紹／粵語長片「花燈記」竇艷霞、任劍輝主演／新聞及天氣報告／本地畫／國語長片「難忘的人」江青、江彬主演／聰明笨伯／新聞簡報及節目介紹／粵語長片「四海一家親」林鳳、羅劍郎主演／觀點與角度／「二五圍場」／「萍水緣」／鬼馬啄木鳥／（第一輯）今時今日／韓面超人／老頑童／麗視滿香江／今時今日（第二輯）／英女皇伉儷訪港特輯／時人時事／「妙手仁心」片集／完播曲

麗的電視英文台

兒童世界／古荒歷險記／天橋縱橫／新聞及天氣報告／觀點與角度／戶外天地／餘滿杏林／人海追踪／新聞報導及天氣報告／英女皇伉儷訪港路況／英國足總杯決賽／全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「俠醫仁心」片集／午間新聞／七彩「網球雙鳳」片集／每日電影「黃飛鴻水底三擒蘇鼠康」由關德興、曹達華主演／七彩「卡通片」／七彩「超人歷險記」片集／新聞簡報／七彩「府城八條龍」片集／午間電影「拜倒迷你裙」由蕭芳芳、胡楓、張清主演／七彩「苦惱花旦」片集／七彩「精打細算」／翡翠劇場「清宮殘夢」／新聞及天氣報導／觀點與角度／七彩「獅子山下」／七彩「歡樂今宵」（包括英女皇伉儷訪港特輯）／七彩「英國足總盃決賽」／最後新聞報導／午夜電影「賽翠仙」由張瑛、白玉、蔡家麟主演／全日播映完畢

無綫電視明珠台

七彩「芝麻街」片集／七彩「卡通大全」／七彩「馬戲家庭」卡通片集／卡通片／「小鎮春回」片集／「歡樂春宵」片集／七彩「十字街頭」片集／新聞及天氣報導／觀點與角度／「英國足總盃決賽」／新聞及天氣報導／實地播映七彩「英女皇伉儷訪港特輯之女皇杯大賽」／七彩「俏佳人」／最後新聞報告／七彩「法庭內外」片集／七彩「雄辯神探」片集／全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元，連刊七天。上期收費，不折不扣。此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫約除外。

明珠 曼谷 芭提雅

四天豪華團・最佳導遊員
住：納萊大酒店
遊：玫瑰大花園
食：豐富中西餐
五月廿日出發
每位只收 $1,050
回程可自由逗留一星期
大地旅運社 H233257 H233260
香港中環萬宜大廈124室H238643

20 MAY Dynasty BANGKOK PATTAYA 4 DAYS TOUR
EXPERIENCED GUIDE
HOTEL: NARAI
TOUR: ROSE GARDEN
MEAL: CHINESE & EUROPEAN FOOD.
Only HK $1,050.
Good Earth Travel Service
Room 124, Man Yee Building, Des Voeux Road, C. H.K.
TEL. H233257 H233260 H238643

旅遊貿易公司

九龍彌敦道232號地下H座
華英昌大廈電話K 680207 K.693680
分公司：大道中商業大廈402室
電話：5-243695
台快証・平機票・
留學移民・旅遊包機・
防盜火防 報時電鐘
特價每隻 HK $150

潮

使用AQUARIUS抽濕機
牌子最老，抽濕性能最高，省電耐用，佔地少，自動調節室內濕度，適合一般家庭，特別是半山區或靠海邊的住宅，以及工商廠房，學校，醫院，儲物倉等。歡迎電話購貨，隔日準時送到！
FRIGIDAIRE 北極牌

香港第一商科外文學校

商科證書班：F5程度5月6日上課
選修班：中英部記，會計，審計，信札，CIF，速記，珠算，打字，英文，會話，拼音，日文，德文，法文，國語，廣告畫班
特設：美容，中文打字，裁剪
校址：灣仔軒尼詩道274號三樓
電話：七四七四七九 740686

公立工業夜校 招生

航海遊船班・遊船大偈班
電視工程班・國語班
無綫電班・服裝班・
即日開始報名，章程備索
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K633945

台灣九天豪華遊 $1,850 （包證）

6月28日・8月23日・10月5日・12月24日

曼谷芭提雅四天豪華遊 $1,250

6月28日・8月22日・10月10日・12月25日
冷氣豪華旅遊專車・專人隨團出發・食宿一流旅館
東方海外客運有限公司 九龍海運大廈120C室
（金山輪船股份有限公司客務代理） 電話 3-678147（4線）

捐血救人

請到夏愨道香港紅十字會總部，五人以上參加，可派流動隊前往辦理。
電話：八二〇二壹

香港工科學校 五月七日八日開課

灣仔軒尼詩道274-288號二樓H753341
彌敦道593廖創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92-101號K953774
西環皇后大道西501-511號2樓H485447
電機工程｜冷氣工程｜無綫電｜航海電報｜工商管理｜數學專科｜時裝設計｜室內設計｜廣告設計｜建築工程｜機械工程
部記全科｜會計全科｜洋行實務｜信扎速記｜打字日文｜英語會話｜F1-F5｜初學-P6｜成人字母｜英語拼音

七十二齡見農居士 相命奇準

預言（甲寅兒虎年）兒狼惡敘人人都話駭怕，預知過去更準將來，剪報論相批命，並送本年新出版「流年與氣色一書」易學易懂，男女適用，可作趨吉避凶之南針也。
會客上午十時至七時（星期日）休息
香港灣仔波斯富街六十一號二樓
請認招牌賜教，免致有累禍福

善基中學 招寄宿生 走讀生

由小學一年至中學會考班
自置新型大校車免費接送
地址新界洪水橋丹桂村十二號
電話：12 柒陸捌陸玖柒 柒陸叁叁肆
章程電索即寄

信豐兒童工藝所

1 感謝各界賢達二十年來認購敝所出品。
2 一九五五年本所在社會局長乾瑪莆先生指示下備案。
3 社會局兒童組主任代向工商署領得貨物牌照，直到現在。
4 推銷員王炳權、王志偉、送貨員區樹華經已離職，今後彼等在外行為概與本所無涉。
5 本所送貨員有綠色職員證，出品有註冊商標，提防魚目混珠，詢問電話K六七〇二五五。

九龍旺區全幢新商業大廈特價出售

約六萬方呎有意者請函九龍郵箱五二九三

租售

土瓜灣區工廠吉售 — 四樓地下有鐵閘近街市，合小型工廠或商店，電K038377，洽
海邊別墅 — 急售地萬呎，近青山區，有冷氣傢俬，可泊快艇，電K806697
洋樓租售 — 九龍塘，架山房，用面，電九〇〇八七三
七萬幾售 — 官塘，康樂，廚房三房，電K四六二八二六
荃灣旺舖 — 河背街近市地下，可作商住，電12423183劉
荃灣吉樓 — 川龍街，周氏大廈，南仔向東，電12四式式
地下租售 — 海壇街161號地下，行業自由，電⑤七五五三六
西區旺舖 — 西源里12號地下，交通便利，電七四八六八三
旺舖平售 — 地下鐵閘，約47水呎，道全荃灣，生意小姐
銅鑼灣 — 高檔八百餘呎，出售，電H七六九〇
荃灣新樓 — 餘二房，四百呎，交通方便，電12四三七二四

工商日報 分類廣告

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
銷數廣 效力大 收費廉
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五・二三式八三
（二）灣仔分域街十八號本報分售部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

招租

單邊向海 — 大角咀頭祥街，九九五年，好風呎，萬木袖裝修，電K929057
洋樓急售 — 利園酒店附近，高住宅，電H七六
招租（香港）— 大坑道，三房兩廳，冷氣全傢俬，電七六六五九
旺角舖租（九龍）— 新填地街近亞皆老街，466號，鐵閘720呎，合各行，電K020611
旺舖招租 — 土瓜灣景新街，旺舖連閣，裝修水電，可作各業，電954143
出租二樓 — 牛池灣，約呎，以租工場，交通方便，電K九合
廉租 — 雙窗樓房，二道，八五，電K六一七七
大單邊舖租 — 旺角大角咀道，美心餅店對面，合時裝鞋業，多月本租，電七口，洽百
樓下貨倉廉租
地點：荃灣德士古道沙咀道大單邊
面積：五千至一萬餘呎電③857005
優點：交通要衝亦為工商業中心區
有貨倉牌照並有水電及裝修
設備合貨倉業務或工業用途

出讓

工商日報分類廣告
下列信箱有信請携收據來取
W6 W7 W13 W17 W30 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

旺舖招租 — 元洲街，八號地下，連閣樓，約近南昌街口，電K三七〇二三，五洽
洋樓招租 — 尖沙咀海防道47至48號，九四樓，有意請電話
彩色電視 — 新全彩色電視連天線26全吋，出讓，電話12902159
農場出讓 — 有豬欄，有雞欄，時至午十13，村至午四，電話
吉樓出讓 — 馬頭圍道，實用578呎，十四萬二百洽
徙置工廠 — 觀塘，三個單位，出讓，電話12〇五七二九
中文打字機 — 老牌，國華，星架自動中文打字機，電H771630
旺舖出讓 — 有四食物牌照，近街市，有意請電K621721洽
榨蔗機會 — 機鐵大蔗機，三格，涼茶舖，電⑤六九五一六八
木屋出讓 — 大勵村，水電有二樓，全間適合住，有意請電⑤二〇六七八一
藥店廉讓 — 中藥店，連生財器具，齊全，電話12九〇七四
大肉食檔 — 歡迎，肉檔，冷氣，水電，電12902613・762627
聘請 代表 — 招男女業務代表，學生，專才
招請校工 — 九龍某校，招請男工友一名，信箱5830
來請求職 — 商行公司辦事處，事務職員，年齡17至45，請函箱K1029
兼職 700—900 — 晚間，高級職員，兼職，函箱K1029號
待聘 — 帳稅 C.O. 劉君

徵求

收買酸枝 — 高價收買酸枝傢俬古玩，請電話
幸福婚姻 — 政府註冊，最佳婚姻介紹
徵合生意 — 旺區大價，作店面，本報信箱
遺失聲明 — 遺失期票，興業銀行，作廢
遺失啟事 — 港九任何（黃寅）生會參加
訪林善謀 — 請到前報館
啟事 — 承頂啟事
利華服務有限公司 — 互助組公告
人人服務 — 社會服務公司

商業

保信美商 誠辦公司
（一）代查商業私人疑難 （二）樓宇代查 （三）代收欠賬 （四）保衛工商界 （五）團體護送
地址：九龍彌敦道大慶大廈803室 電話：三八九七

鳴謝新界南海同鄉會
再論風水
聯合鳴謝
天德聖教正德善堂救友東華醫院組依章發給帛金特此聯合致謝

（鳴謝名單從略不清）

新到大量 電風扇

檯扇：16吋 14吋 地扇 14吋 12吋 自動時間掣 10吋 9吋 8吋
$230. $220. $162. $166.5 $99. $78.5 $55.
款式多 質料佳 尺碼齊 價錢平
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

眼鏡特價

美加歐洲簽證 特快

本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者逾數千人13年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H445027-9

特價機票

美國 1356 加拿大 1390
台北 440 馬尼拉 750
澳洲 1850 東京 620
曼谷 305 星加坡 795
倫敦 1420 紐約 1850
四季旅遊公司
H-254272 H-254276

美加澳歐 機票簽證 包更機票

再辦各國特快簽證△△代售歐澳美加平價機票往星馬台北西貢曼谷東京馬尼拉耶加達等機票面議更平專人辦理各國升學簽證手續銀行證明 溫哥華1600 渥太華1750 △△紐約2350 三藩市1850 多倫多2340 雪梨2300 ▲▲倫敦1450 檀香山1650
接洽處：H431287 H447173 K314403 K316252

台北 $440 ⑤237266 ⑤254733

迷你單車

批發零沽特平
元朗永安單車行
12-775450
3-859715

20元修電視

包括換膽及零件
K806379
明輝行

風痠磷平賣

英國護照

學校檯椅

鷄眼夾圈

鍾應堂專家 相命

廣玉豐

香港標準商科外文學校

教育司署立案 招五月份新生 五月一二五六日開課
校址：北角英皇道425-431二、三樓全座電話：H611601

太極拳

香港電專 招生

HONG KONG RADIO INSTITUTE
電報，無綫電，計算機，電子表科
五月六日開課
天后廟道11號信興大廈
電話：700263・719796

立勝 專門搬屋

885280 848810 773544 772755 703300 703332

中聯 專業門屋

福來搬運公司

香港H-630725・632007
九龍K-331685・332081
搬運

香港書院

招日夜校各科及商科中學各班新生
各級英語會話・日文・劍橋大學
英文拼音班・法文・英文科文憑班
英文專修班・德文・GCE英文班
西班牙文・國語・TOEFL班
技藝科：裁剪全科 廣告畫裝飾設計
文商科：中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班
商科中學部：F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業
基礎日語會話（附日人錄音帶） 全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶） 全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶） 全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶） 全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶） 全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶） 全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角

醫藥

小英人姐 英別尖沙咀會話
小英國姐 K308085
人英國仕 法會授 H772205
青年會 五月份新班 游體路柔太彈 沐操拳道極網
德誠烹飪學院 名師教授適合出國保證速成學費最平 新型冷氣課室電話K 849248
漢太健身極生學院
強身術
李萍 婦科
針灸
關鐵魂 痔 瘡疥血 四十年經驗
葉友芳 婦科
朱玉華 婦科
王玉芬婦病
竹林氏 胃病專家
健力丸・活力粉・尿病丸
朱約翰 外皮 改精
惡疾
岑偉鏡 風濕胃 病氣痛
黃東修 痔瘡
中國皮膚專科 國內皮膚科名醫主理 診所：九龍彌敦道478號二樓
黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方
岑國良 耳鼻喉 祖傳四代中醫
吳景雲 喉 專科中醫
梁達民 皮膚 癬 診藥五元
何重新 痕癢癬
朱氏祖傳 化石丸 腰胆
黃華湛 痔瘡 無痛脫落・永不復發

醒覺吧！美國！不能放棄亞太

美國參議員鄺友良（夏威夷州），爲唯一華裔美籍議員，以下譯文，爲鄺氏於四月廿二日出席參院辯論授權總統自南越撤出美國公民及其家人，以及若干南越人士時，可以運用美軍保護法案發言全文。文內向鄺議員提出詢問的議員，爲加州杜德參議員。

鄺友良

西貢目前正陷生死存亡，努力奮鬥。

共黨的閃電攻勢，除奪取了廣治、順化、峴港、百里居、順樂及其他南越城鎮外，現時更以高速直迫西貢，而導致阮文紹總統辭職。

北越現時發動的侵略，很明顯是把握着美國未能在南越的最後關頭提供緊急軍事援助這個機會，就如同過去兩年來，北越利用美國未有根據協定重新給予南越援助的機會，對南越人民發動侵略。

美國國會對南越局勢的日漸惡劣不聞不問的態度，難怪南越人民的士氣同樣受到打擊。

自由世界其他國家對北越完全背棄巴黎協定把侵略升級而視若無睹，亦難怪南越人民覺得已被各國遺棄了。

過去對於北越及越共南侵的暴力行爲看不過而大聲疾呼的聲音那裡去了？他們覺得可怕。往時，在美國及其他國家那些反對「戰爭無道」的抗議者及示威者，現在那裏去了？不論北越及越共部隊如何無情地轟炸及殺害南越及高棉的人民，我們再難以聽到那些憎恨戰爭者的一點聲音。

當自由世界的國家甚而在精神方面都不肯支持南越人民，而各共產國家則不斷鼓勵及提供物資給予北越的相互比照下，難怪南越如此恐慌。

當侵略者正在不斷向南越首府大施壓力的時候，美國國會甚至連人道的援助也加以拒絕。

前南越總統阮文紹在其辭職演詞中說：「美國的不人道態度正是一個大國在逃避其責任。」

阮文紹指責一九七三年簽訂的巴黎停火協定「導致南越人民的滅亡」。

那些喜歡冷嘲熱諷及憎恨阮文紹的人，却認爲這些聲明祇是一個被打敗的領導者在推卸責任的藉口。

但是，總統先生，我倒要反問一句，有誰能夠否認，我們自從一九七三年一月簽署巴黎協定至今時今日，都在逃避責任這些事實？

我們是否可以老實點說，美國在撤軍之後，有沒有履行責任，爲南越提供軍事及經濟的援助？

總統先生，我可以告訴你，自從巴黎和約簽署後，北越在蘇俄及中共的支援下，已調動了大批武器及軍事補給品進入南越，大大超過了巴黎和約規定的一比一補充限額。共軍裝甲車的數目是以前的三倍；大炮火力增加了百分之五十；地對空的火力增加了一倍多。同時，他們的彈藥儲備多至足以供應如一九七二年間的侵略戰事一年以上而無需再補充。

超過十七萬名北越部隊源源滲入南越境內，使那裡的主要武裝力量由簽署和約時的二十二萬名增加至目前的三十萬人左右。當北越及越共已整裝待發向南越步步進迫的同時，美國却沒有遵守一年的諾言，給予南越一比一的供應。和約簽訂後，美國總統曾要求給予南越十六億美元的軍事援助，但國會將這個數目削減了差不多百分之三十七，而祇批准了十億零二千七百萬美元的援助。

以上是一九七四年財政年度的數字。到一九七五年的財政年度，總統要求給予南越十四億五千萬美元的援助，但也被國會削減了超過百分之五十，而祇批准七億美元。至於在一九七六、七七及七八未來的三個財政年度，總統建議提供南越軍事及經濟援助合共由五十五億至六十五億美元，如果真的要動用六十五億美元的話，祇是說要每個美國人在未來三年內負擔三十一美元，即每年十元三角。㈠

吻的種種

熱吻能使人有電觸的感覺，力吻足以傷牙床，而輕吻是表示那人胆小。

他狂熱的吻她。她感覺她身體上每一部位都是灼熱的。

莎莉貝爾發現她丈夫狄力克的擁抱是一種電觸的經驗。他的電觸使火花飛舞。

但是，這似乎不能完全歸功於狄力克。祇於他們站在家裏客廳的尼龍地毯上時，他的妻子才得到那樣的熱吻。

電力積聚起來，產生靜電結果。

接吻是親愛的表示，但它曾使幾個人要進入醫院，毀了男人的事業及破碎了婚姻。

麥志克，一個美國獨身漢，不作任何的冒險，活到七十一歲。他被吻過一次。但他從未忘記它。他在遺囑中給予那女孩子一百二十五鎊。

有些時候，接吻可能傷人，例如一個女孩子於跳舞後被一個紳士熱吻，因爲他用力過大，以至她的牙床骨被壓斷了。他必定對她做了一件好事。當她從醫院出來，她與他結婚。

鄭燕希羅朗也因接吻而鬧出亂子。他擁抱他的妻子——而他的下牙床骨便了。

一個加州羅密歐，在這典型的接吻中得到了他的女孩子——以華倫天奴的方式把她向後屈曲。但他的自大心理披震撼了，這動作使他的肩骨脫臼。

羅馬人相信發起這接吻習慣，似乎神話先生認爲神話夫人於他外出時曾下酒窖偷酒飲，一個吻是檢查她曾否偷酒飲的最佳方法。

我們都知道，愛情在不同的方面影響人們。

伯明罕的一個土木工程師史高非爾特，很喜歡他的女朋友對他的影響。與美麗的莎莉靈度一宵之後，史高非爾特的面部過佈紅疹。醫生們發現他對她敏感。他們處方給他每天吃四粒敏感丸，並告訴他繼續接吻。

自顯至頂的愛有它的困難問題——一如紺克郡的約翰和安妮沙真遜夫婦所發現的。街上的唯一巴士站在他們門外。男女情侶們在他們的拱門下避雨。一對情侶倒入他們的前門而跌在前廳地毡上——仍然互相擁抱着。沙真遜夫婦寫信給市政府，要求減差餉。

在若干國家，你可能因在公共地方接吻而被判入獄。在義大利和某些美洲國家，你不能在你的鄰人面前與情人接吻。甚至在英國，某些擁抱可能被一個敏列司法庭罰款。

一個伯明罕女孩子對於訂婚是那麼快樂的，於她的未婚夫駕駛汽車時吻他的頰。那汽車失了控制——而她在醫院醒來時發現斷了三枝肋骨、一隻手臂和一條鎖骨。

最奇趣的接吻者之一是拿破崙。他發明了佛羅倫丁吻。當他的唇貼着那婦人時，他捏她的耳珠。

那些吻應該注意的英國法律——對不受歡迎的前進的最後的阻止。一八三七年，一位法官裁定，如果一個男人吻一個婦人而違反她的意志，她可以咬他的鼻子，那是合法的。

法國人發明了吻的衡量器，不祇衡量吻的重諾，而且揭露吻者的人格。輕的吻是說那個人是膽小的。吻得太重，那個男人或女人太過着急尋求快樂。理想的情人是中庸的，他兼具熱情和誠實。

西貢易幟前夕敗象畢呈

時代週刊記者的前後報導

一位南越將官喟而太息說：「那是超越我們的幻想之外的。它可能是許久以前預見得到的，我曾屢次警告北越軍隊的滲入。現在沒有方法可以挽救目前的局勢，一切完了。」

南越控制下的土地愈來愈少，因爲共軍縮小了對西貢的包圍網，下一步是西貢戰役。北越及越共的工兵已出現於這個不安的城市的郊區，迫砲和火箭快將飛來。在許多觀察家看來，這戰役的結果將是毫無疑問的。根據呈交美國參議院的一份秘密報告，「在南越的軍事局勢是「無可挽救的」」。這報告說，這首都或早至五月一日陷落，除美國的「決定性的軍事行動」之外，沒有方法可以阻止那局勢。

南越戰局的急轉直下，是整個世界驚訝的，參戰分子固然意料不及。大約一個月以前，南越有世界上最大的和配備最佳的軍隊之一；今天，它已片片碎了，四分之三的土地已在共產黨統治下。

戰爭的形式也改變了。它不再是使用地雷和來福槍的小單位的戰爭。今天，由裝甲車和大砲支援的旅和師進行全面的常規的戰爭。採取攻勢的是共產黨。在西貢的一個歐洲外交官說：「今天的北越軍各師，使我回憶第二次世界大戰期間進攻柏林的各路軍。」

春祿戰役的延長被解釋爲南越軍仍然作戰的意志的測驗。時代週刊攝影記者哈爾斯德當時曾訪問春祿，發現已無可再戰。哈爾斯德後來報告：「實際上每一幢建築物都被摧毀了。燒黑了的北越士兵屍體散佈街上，逐屋作戰顯然在不久以前進行過。這城除了軍隊之外，還有三萬八千人口也跑掉了。南越軍在春祿苦戰而且打得好。但當哈爾斯德和其他記者們重返他們的直升機時，他們發覺它被包圍了和被爬上去，那些人不祇是驚慌的平民，而且是企圖逃命的士兵。」

國際剪影

西貢易手前，南越軍的惡運愈來愈甚。防衛湄公河三角洲的三個師是比較上訓練和紀律良好的。其餘，據西貢的一個老軍事觀察家說：「自法國陸軍於第二次世界大戰崩潰以來，南越軍或許是士氣最低沉的。在三個星期內，他們進行了三次撤退，與他們自己的單位和軍官分離，自己且戰且退，跑了半個國家，而現在却奉命再度作戰，以保衛首都。」

祇在人數上，自一九七三年一月巴黎和約以來，雙方實力比較已大大變動。當年，北越有一十四萬八千戰鬥部隊在南越，今天，他們估計有二十三萬七千人。兩年前，南越有二十五萬作戰軍隊，今天，祇有在總撤退的前夕，祇有一十萬四千人。原駐防於第一軍區和第二軍區的十五萬軍隊中，祇餘六萬人；其餘死的死，傷的傷，開小差的跑掉了。結果，南越祇餘七個師，而北越有廿一個師。

更重要的，許多的南越部隊祇是固守防地——橋樑、重要公路、機場——它的機動性有限，並不能作斥候行動。一個南越將官申斥說：「我們在每一個地方都被釘牢着。共產黨的戰略是儘可能在每一處地方引誘我們出去，然後攻擊我們最弱的地方。」

在某些西貢觀察家看來，許多南越的目前困難問題直接起源於兩年前的巴黎和約及美國軍隊的撤退。美國人幫助了南越創立一個陸軍，但沒有大量的顧問援助，南越人實在無法維持它。此外，巴黎協議不承認北越人在南越，但實際上容許他們存在，這給北越人一個重要的戰術的優勢。（上）

克姆林宮暗鬥激烈 謝立平突然失勢揭秘

眞理報最近刊出關於俄共中央委員會會議的冗長報導文稿末端，附有一項祇有一行的公報：「謝立平同志已在他自己請求下被解除了他的政治局委員職務」。這麼一來，謝立平，這位一九五零年代及一九六零年代的明星，開始過渡那爲丟臉的蘇俄領袖們而設的隱晦生活。沒有人相信官方所說的，這個蘇俄的最野心的、最貌衛的和最有潛力的人，願意拋棄他在統治的十六人政治局的職位。事實上，很少人懷疑他將很快被撤除作爲工會首長的其他職位。

蘇俄問題專家們同意的說，這改組是重要的，但爲了甚麼？有些西方評論家武斷的說，這是黨首領布里什紐夫的在國內的中間路線政策和在海外的緩和政策壓倒謝立平的強硬路線的勝利。實際上，謝立平不斷的讚譽布里什紐夫，不祇讚譽他對經濟和與西方經濟合作的「偉大的個人成就」，並讚譽他對主要的國內問題的處理。

在莫斯科，外國外交官員們一致認爲，謝立平的倒台，不是政治岐見所促成的，而是權力政治的結果。一說謂，謝立平被發現組織一個派系，準備於布里什紐夫退休或逝世後奪權。現在，布里什紐夫或許擁有八票，包括他自己的，在十五人政治局中表決問題取得勝利。這或許可使他在明年二月的第廿五屆黨大會安排有秩序的權力轉移。目前最可能繼承他的，最低限度暫時性的，是政治局委員基利倫哥，他像布里什紐夫一般，已是六十八歲，據說衰老多病。

不管謝立平是否陰謀撰奪蘇俄的最高職位，他久已是一個可怖的和潛在的奪位者。現年五十六歲，謝立平在蘇俄的統治集團祇是一個小子。他在政治局中是最年青的一員，政治局委員的平均年齡是六十六歲。而且他或許是最健康的。此外，有如華盛頓大學的克姆林宮問題專家林登所說，他的焦急的手法或許與他的審慎的長輩意見衝突，「雖然布里什紐夫與其他的老人想採取圓滑的手法，謝立平是一個積極分子，時常找尋機會以擴張世界的事情。他或許喜歡比布里什紐夫更積極的爭取蘇俄在印支、葡萄牙及中東的優勢。」

謝立平在史達林和克魯契夫時代的崛起，顯示他擅於培植有用的政治同盟，以及突破蘇俄的官僚主義。他在共產黨青年團首領以及後來在蘇俄秘密警察首長任內，培植了龐大的權力基礎。

有些專家相信，他幫助了布里什紐夫安排推倒克魯契夫的陰謀。不管怎樣，謝立平很快的升至主席團（現在政治局）。不過，自一九六五年他仍是政治局委員以來，他時常都志在奪取全面權力。他的野心和才智不能討好政治局的大多數委員。

對謝立平的致命打擊發生於本月初的倫敦的訪英旅行。作爲英國工會聯會大會的貴賓，他被報紙形容爲一個秘密刺客，被示威者投擲，並被上議院議員噓。有些觀察家猜估，謝立平在克姆林宮的敵人們或許故意把他拋進一個勢必公開丟臉的局面。正如一份權威的西方情報所說，蘇俄領袖們於謝立平返抵莫斯科那天舉行了特別會議。該報告說，他的飛機到達時，剛遲了一小時，以致他不能參加那會議，說他「志願」辭職的決定。

向小姐太太看齊 男仕美容院紛出現

「獨面」是用一個太空小說的面具籠罩着顧客的頭顱，替他處理面部皮膚，使他恢復青春氣色。許多男人以前都說：「爲了美麗，婦女們什麼都肯做。」

但是，「獨面」、「處理皮膚」及「使用化粧品」，現已不是婦女專利的，男人們也幹這玩意。

男人們已不再光顧女子美容室。特別在美國加州，現已有不少男子美容院。

專長於男性面部皮膚處理的一家比華利山公司的主任說：「我們看見了驚人的改變。祇在過去兩年內，男人已來光顧了。去年，男人的生意非常旺盛。在開始的時候，我們的顧客中，每十個婦人有一個男人，現在的比率是三對十。」

在另一家加州美容公司，陳列着小膠袋，標明「獄拙面部美容用品」。這公司去年營業額超過一百萬美元，顧客男女各半。

這用品袋有小膠碟，以供放在耳朵的前面和後面。這些碟黏貼於適當的位置，然後用一條彈性的尼龍繩串着各碟的小環。這繩被扯緊，把太陽穴上的皮伸張。

這公司的一位主任說：「這樣的把它戴上去，看看它怎樣使牙床骨上面的皮膚怎樣粘實以及怎樣消除面部的凹凸。」

除了男人的衣飾一般的光鮮，化粧品公司們售賣祇供男人用的化粧品。這些化粧品含有香水，例如剃鬚後潤膚膏水、噴髮膠及染髮劑，皺紋膏等等。祇供男人用的洗澡泡及男性珠寶飾物等也上市了。

在加州，甚至有男女模特兒學校，男人們在那裏接受同樣的姿勢和儀態的訓練。

文華·麗華 注意公映日期
南國香艷浪漫大胆性感巨片
英國當前紅歌星 阿倫拜斯　國際性感紅星 鍾歌蓮絲
歐美性感玉女大胆演出
偷情大浪友
Alfie Darling

正場將映 想著刺激 本片第一
寒夜青燈
鳳冠影業公司

皇都 今天五場
龍虎雙俠
GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL
緊張刺激打鬥槍戰巨片

皇后 今天五場
春風秋雨
IMITATION OF LIFE
感人下淚愛情倫理悲劇

紐約 今天五場獻映
查理士布朗臣
門後怪客
七彩闊幕
SOMEONE BEHIND THE DOOR

明珠·倫敦 狂滿！
榮獲奧斯卡！最佳影片！最佳編劇！最佳導演！
每天五場 撲飛請早
午夜牛郎 MIDNIGHT COWBOY
德斯汀荷夫曼 莊威 主演
兒童不宜

蕩寇誌
荷蒙各路英雄好漢，前來捧場，感激萬分！特此鳴謝！
「蕩寇誌」梁山一〇八將頓首！

神奇
奪命針
明珠·倫敦 密切注意映期！
Golden Needles

啟德遊樂場
經本場各路巴士到達
市內唯一最完備的遊樂場
飛碟 鑽石戲院 華美歌藝團

THE ADVENTURERS
最強雙綫 下期 盛大獻映
雄壯 視奪 彩影 聲人 先
大冒險家
熱辣辣的赤裸裸革命的 赤裸裸戀情的
艷麗七彩

新華明珠部
下期盛大獻映
玉体
蘇狄雅拉
THE BODY

分類廣告 醫藥
蔡德芬 耳鼻喉
簡麗春 婦科
伍品夏 耳喉耳鼻鳴
馬寶來 皮膚 惡疾
苗樂天 痔瘡